



## **Aula 01 – Conectivos e Advérbios**

**Inglês p/ Controladoria-Geral da União**

**Profª Marina Marcondes**  
**Profª Resfa Albuquerque**

## Sumário

---

|  |            |
|--|------------|
| <b>SUMÁRIO</b> .....   | <b>2</b>   |
| <b>CONECTIVOS - LINKING WORDS</b> .....  | <b>3</b>   |
| CONJUNÇÕES COORDENATIVAS - COORDINATING CONJUNCTIONS .....                       | 3          |
| CONJUNÇÕES CORRELATIVAS – CORRELATIVE CONJUNCTIONS .....                         | 7          |
| CONJUNÇÕES SUBORDINATIVAS – SUBORDINATING CONJUNCTIONS .....                     | 11         |
| <b>ADVÉRBIOS – ADVERBS</b> .....   | <b>17</b>  |
| A FORMAÇÃO DOS ADVÉRBIOS – THE FORMATION OF ADVERBS.....                         | 18         |
| TIPOS DE ADVÉRBIOS – TYPES OF ADVERBS.....                                       | 23         |
| OS GRAUS DE COMPARAÇÃO DOS ADVÉRBIOS – THE DEGREES OF COMPARISON OF ADVERBS..... | 30         |
| <b>QUESTÕES DE PROVA COMENTADAS</b> .....  | <b>35</b>  |
| <b>LISTA DE QUESTÕES</b> .....   | <b>93</b>  |
| <b>GABARITO</b> .....  | <b>110</b> |
| <b>RESUMO DIRECIONADO</b> .....  | <b>112</b> |

Olá, pessoal! Tudo bem?

Hoje continuaremos o nosso curso com a **Aula 01** sobre **Conectivos e Advérbios**, além da resolução de questões das bancas **ESAF, CESPE, FGV e FCC**.

Lembrem-se: Em caso de dúvida, não deixe de postá-la no fórum do curso. Terei a maior satisfação em respondê-la!

## CONECTIVOS - LINKING WORDS

Os **conectivos** (*linking words / words of transition / transitional words*) são palavras ou grupo de palavras que estabelecem uma coesão entre dois termos em uma mesma oração ou entre duas orações. Trata-se, principalmente, das **conjunções** e dos **marcadores de discurso**.

**Marcadores de discurso:** São palavras ou grupo de palavras que ligam uma frase a outra frase e um parágrafo a outro parágrafo.

Existem três grupos de conjunções:

- **Conjunções Coordenativas** (*Coordinating Conjunctions*)
- **Conjunções Correlativas** (*Correlative Conjunctions*)
- **Conjunções Subordinativas** (*Subordinating Conjunctions*)

## CONJUNÇÕES COORDENATIVAS - COORDINATING CONJUNCTIONS

As **Conjunções Coordenativas** (*Coordinating Conjunctions*) ligam duas palavras ou duas orações independentes (*independent clauses*), mas devem sempre ligar elementos com a mesma estrutura gramatical, por exemplo: *subject + subject; verb phrase + verb phrase; sentence + sentence; clause + clause*.

| COORDINATING CONJUNCTIONS | CONJUNÇÕES COORDENATIVAS                       | FUNÇÃO  |
|---------------------------|--|---|
| AND                       | e  | adição  |
| BUT                       | mas; porém; entretanto                         | oposição, contraste                                   |
| OR                        | ou; nem; senão                                 | alternância ou exclusão                               |
| SO                        | para que; de maneira que; por isso; então; tão | sinaliza que a segunda ideia é decorrente da primeira |

|     |                                      |                                  |
|-----|--------------------------------------|----------------------------------|
| FOR | pois; como; desde que; visto que     | explicação                       |
| NOR | nem; também não                      | liga duas alternativas negativas |
| YET | contudo; porém; mas; embora; todavia | oposição, ressalva               |

### 1. AND (e)

*We stayed at home **and** (we)\* watched some movies.*  
(Nós ficamos em casa e assistimos alguns filmes.)

*My brother is a doctor **and** (he)\* lives in São Paulo.*  
(Meu irmão é médico e mora em São Paulo.)

**\*Quando a conjunção coordenativa *and* liga dois verbos que possuem o mesmo sujeito, não é necessário repeti-lo.** Essa regra também é aplicada para artigos, pronomes, preposições e outras expressões.

*I stayed with my mother **and** my father.*  
(Eu fiquei com minha mãe e meu pai.)

*I stayed with my mother **and** father.*  
(Eu fiquei com minha mãe e pai.)

## Atenção!!

*I've been to France **and** I've been to Italy.*  
(Eu estive na França e na Itália.)

*I've been to France **and** Italy.*  
(Eu estive na França e Itália.)

*They have stores in Brazil **and** in Argentina.*  
(Eles possuem lojas no Brasil e na Argentina.)

*They have stores in Brazil **and** Argentina.*  
(Eles possuem lojas no Brasil e Argentina.)

## Tome Nota!!

**a)** A **vírgula** pode ser utilizada antes de **and**, quando esta conjunção for usada para adicionar o último item de uma lista ou série. Esse tipo de construção é bastante comum no Inglês, contudo a série deve conter pelo menos três itens. Quando a construção não for longa, o uso da vírgula é facultativo.

*Maria spent her vacations studying math, chemistry, **and** physics.*  
(Maria passou suas férias estudando matemática, química e física.)

*He drinks beer, whisky, wine, and champagne.*

ou

*He drinks beer, whisky, wine and champagne.*

(Ele bebe cerveja, whisky, vinho e champanhe.)

**b)** A **vírgula** também pode ser usada antes de **and** quando liga duas orações independentes (*independent clauses*) que não possuem o mesmo sujeito. Caso as orações sejam pequenas e tenham o mesmo sujeito, não é comum usar vírgula.

*Sophia decided to try the spaghetti, and Marc ordered a lasagna.*

(Sophia decidiu experimentar o espaguete e Marc pediu a lasanha.)

*I bought some popcorn, and we ate it together.*

(Eu comprei um pouco de pipoca e nós comemos juntos.)

**Observação:** Nesses exemplos, a vírgula pode ser usada, já que o sujeito das orações não é o mesmo.

*Nina ate a chocolate cake and John ate an apple pie.*

(Nina comeu um bolo de chocolate e John comeu uma torta de maçã.)

**Observação:** Nesse caso, a vírgula é facultativa, pois apesar de o sujeito das orações não ser o mesmo, as duas orações são pequenas.

**2. BUT (mas; porém; entretanto):** Conjunção adversativa, isto é, expressa um contraste.

*We are tired, but happy.*

(Nós estamos cansados, porém felizes.)

*I tried my best, but did not succeed.*

(Eu tentei o meu melhor, mas não tive êxito.)

*She was here, but she could not wait for you.*

(Ela estava aqui, mas não pode esperar por você.)

## **Tome Nota!!**

Assim como ocorre com a conjunção **and**, a **vírgula** é usada antes de **but** quando ligar duas orações independentes longas. Também pode haver **vírgula** antes de **but** em orações com o mesmo sujeito, caso as orações sejam longas. Caso as orações sejam curtas e de mesmo sujeito, a **vírgula** torna-se facultativa.

*He is poor but he is honest. / He is poor, but he is honest.*

[Ele é pobre, mas (ele) é honesto.]

**Observação:** Nesse exemplo, as orações são curtas e o sujeito é o mesmo, por essa razão o uso da vírgula é facultativo.

## Atenção!!

Outra função menos comum da palavra **but** é a de preposição com significado de exceção.

*I saw everybody **but** Jeff there.*

(Eu vi todos lá, menos o Jeff.)

*They did nothing **but** argue all night long.*

(Eles não fizeram nada além de discutir a noite toda.)

**3. OR (ou; nem; senão):** A conjunção **or** indica alternância ou exclusão.

*Are you married **or** single?*

(Você é casado ou solteiro?)

*They didn't drink **or** eat anything.*

(Eles não beberam nem comeram nada.)

*You should talk to her more often, **or** she'll start feeling lonely.*

(Você deveria falar com ela com mais frequência, senão ela vai começar a se sentir só.)

**4. SO (para que; de maneira que; por isso; então; tão):** A conjunção **so** expressa o que aconteceu ou acontecerá em razão de algo.

*I Always talk to her **so** she doesn't feel lonely.*

(Eu sempre converso com ela para que ela não se sinta só.)

*I usually call them **so** they don't stop working.*

(Eu costumo ligar para eles para que eles não parem de trabalhar.)

*My aunt was sick, **so** she went to the doctor.*

(Minha tia estava doente, por isso foi ao médico.)

*It was cold, **so** I took my coat.*

(Estava frio, então peguei meu casaco.)

*This book is **so** interesting.*

(Esse livro é tão interessante.)

## Atenção!!

A conjunção **so** também é usada no início de orações para introduzir algo novo, com significado de "então":

***So**, my boss is so demanding, but he he's very fair too.*

(Então, meu chefe é tão exigente, mas ele é muito justo também.)

**5. FOR (pois; como; desde que; visto que):** A conjunção **for** tem a função de introduzir uma explicação e, nesse sentido, é sinônimo de *because*.

*Emma thought she had a good chance to get the job in the company, **for** her father was one of the owners.*  
(Emma achou que tinha uma boa chance de conseguir o emprego na companhia, pois seu pai era um dos donos.)

*I listened carefully, **for** he brought news of my family.*  
(Eu escutei atentamente, já que ele trouxe notícias da minha família.)

*We believed him, **for** surely he would not lie to us.*  
(Acreditamos nele, porque tenho certeza de que ele não mentiria para nós.)

**6. NOR (nem; também não):** A conjunção **nor** liga duas alternativas negativas e é usada, na maioria das vezes, com *neither* e *not*. Veja:

*Many governments have neither reduced student support **nor** scaled back enrolment.*  
(Muitos governos nem reduziram o apoio a estudantes nem reduziram as inscrições.)

*That is neither what I said **nor** what I meant.*  
(Isto não foi o que eu disse nem o que eu quis dizer.)

*Not a building **nor** a tree was left standing.*  
(Nem um prédio nem uma árvore foi deixada em pé.)

A conjunção **nor** também é usada antes de um verbo positivo concordando com algo negativo que foi recém mencionado:

*He doesn't like the movie **nor** does Steve.*  
[Ele não gosta do filme e nem o Steve (gosta do filme).]

## Atenção!!

*I'm not going.*  
(Eu não vou.)  
**Nor** am I.  
(Eu também não.)

**7. YET (contudo; porém; mas; embora; todavia):** Essa conjunção indica oposição, ressalva.

*It's a small house, **yet** it is very comfortable.*  
(É uma casa pequena, todavia é muito confortável.)

*Ana has a good job, **yet** she's never happy.*  
(Ana tem um bom emprego, embora ela nunca esteja feliz.)

## CONJUNÇÕES CORRELATIVAS – CORRELATIVE CONJUNCTIONS

As **Conjunções Correlativas (Correlative Conjunctions)** conectam partes da sentença com estrutura e importância similares. As conjunções correlativas são uma subcategoria das conjunções coordenadas. Elas são compostas por duas conjunções, ou seja, estão sempre aos pares.

| CORRELATIVE CONJUNCTIONS | CONJUNÇÕES CORRELATIVAS                 |
|--------------------------|---|
| BOTH...AND               | AMBOS...E; TANTO QUANTO                 |
| EITHER...OR              | OU...OU                                 |
| NEITHER...NOR            | NEM...NEM                               |
| NOT ONLY...BUT ALSO      | NÃO APENAS...MAS TAMBÉM                 |
| AS...AS/SO...AS          | TÃO...QUANTO; COMO...COMO; ASSIM...COMO |
| WHETHER...OR             | QUER...QUER                             |
| NOT...BUT                | NÃO...MAS                               |

### 1. BOTH...AND

*Both my mother and my father are dentist.*  
(Ambos minha mãe e meu pai são dentistas.)

*Paul plays both tennis and basketball.*  
(Paulo joga ambos, tênis e basquete.)

No caso de sujeitos conectados pela conjunção **both...and**, o verbo deverá ser conjugado na 3ª pessoa do plural.

## Atenção!!

*Both Cris and Paul were late.*  
(Ambos Cris e Paul estavam atrasados.)

*Both Sophia and Thomaz know the importance of speaking another language.*  
(Ambos Sophia e Thomaz sabem a importância de falar outra língua.)

### 2. EITHER...OR: É usada para falar sobre uma escolha entre duas ou mais possibilidades.

*I can go either by car or by subway.*  
(Eu posso ir de carro ou de metrô.)

*He doesn't speak either English or Spanish.*  
(Ela não fala nem inglês nem espanhol.)

*She is either at work or at school.*  
(Ela está no trabalho ou na escola.)

## Tome Nota!!

a) Quando utilizamos a conjunção **either...or**, o verbo concordará com o substantivo que o precede.

*If **either** my uncle **or** my parents come, you can let them in.*

(Se meu tio ou meus pais chegarem, você pode deixá-los entrar.)

b) No entanto, se **either...or** estiver ligando dois substantivos no singular, o verbo poderá ser conjugado tanto no plural (bastante informal) como no singular.

*If **either** my friend **or** my sister calls, tell them I'm at home.* (normal)

*If **either** my friend **or** my sister call, tell them I'm at home.* (informal)

(Se meu amigo ou minha irmã ligarem, diga para eles que estou em casa.)

**3. NEITHER... NOR:** Essa conjunção é usada para ligar duas ideias negativas.

*I **neither** smoke **nor** drink.*

(Eu não fumo, nem bebo.)

***Neither** Felipe **nor** Caio passed the exam.*

(Nem o Felipe, nem o Caio passaram na prova.)

*My house is **neither** big **nor** small.*

(A minha casa não é nem grande, nem pequena.)

a) Quando mais de duas ideias estiverem ligadas por **neither...nor**, o **neither** não pode iniciar diretamente a oração:

*He **neither** smiled, spoke, **nor** looked at me.*

(Ele não sorriu, não falou, nem olhou para mim.)

(NUNCA: *Neither he smiled...*)

b) Quando usarmos **neither...nor**, o verbo concordará com o substantivo que o precede:

## Atenção!!

***Neither** Mary **nor** Sara went to the party.*

(Nem a Mary, nem a Sara foi à festa.)

c) No entanto, se a conjunção **neither...nor** estiver ligando dois substantivos no singular, o verbo poderá ser conjugado tanto no plural (considerada informal), como no singular.

***Neither** my mother **nor** my father was at home.* (normal)

***Neither** my mother **nor** my father were at home.* (informal)

(Nem a minha mãe, nem o meu pai estavam em casa.)

#### 4. NOT ONLY...BUT ALSO

We must **not only** dream, **but also** act.

(Nós precisamos não apenas sonhar, mas também agir.)

My sister is **not only** intelligent **but also** friendly.

(A minha irmã não é só inteligente, mas também simpática.)

---

**Not only** pode se posicionar no início da oração para dar ênfase ao que se quer dizer e, nesse caso, deve ser seguido por verbo auxiliar (e verbo não auxiliar "to have" e "to be") + sujeito.

Observação: O verbo "to do" é usado caso não haja outro auxiliar:

**Not only** has he been late, he has **also** done no work.

(Ele não só chegou atrasado, como também não fez trabalho algum.)

### Atenção!!

**Not only** do they need clothing, **but they are also** short of water.

(Eles não somente necessitam de roupas, mas também estão com falta d'água.)

**Not only** were you late for class, **but also** forgot to do the homework.

(Você não apenas se atrasou para a aula, mas também esqueceu de fazer a lição de casa.)

---

#### 5. AS...AS / SO...AS

She is **as** beautiful **as** her mother.

She is **so** beautiful **as** her mother.

(Ela é tão bonita quanto a sua mãe.)

The situation is not **as** difficult **as** people said.

The situation is not **so** difficult **as** people said.

(A situação não está tão difícil quanto as pessoas disseram.)

#### 6. WHETHER... OR

You need to decide **whether** you go by bus **or** by car.

(Você precisa decidir se vai de ônibus ou de carro.)

I don't know **whether** I should stay **or** leave.

(Não sei se devo ficar ou ir embora.)

## CONJUNÇÕES SUBORDINATIVAS – SUBORDINATING CONJUNCTIONS

As **Conjunções Subordinativas** (*Subordinating Conjunctions*) ligam uma oração subordinada a uma oração principal. Observe no quadro abaixo algumas das principais conjunções subordinativas:

| SUBORDINATING CONJUNCTIONS | CONJUNÇÕES SUBORDINATIVAS                            |
|----------------------------|--|
| AFTER                      | DEPOIS QUE; LOGO QUE; APÓS                           |
| ALTHOUGH                   | EMBORA; APESAR DE                                    |
| AS                         | COMO; CONFORME; ENQUANTO                             |
| AS IF                      | COMO SE  |
| AS LONG AS                 | DESDE QUE  |
| BECAUSE                    | PORQUE   |
| BEFORE                     | ANTES  |
| EVEN IF                    | MESMO SE   |
| HOWEVER                    | PORÉM; ENTRETANTO; TODAVIA; CONTUDO;<br>NÃO OBSTANTE |
| IF                         | SE   |
| IN SPITE OF                | APESAR DE  |
| ONCE                       | UMA VEZ QUE; JÁ QUE;                                 |
| OTHERWISE                  | SENÃO; CASO CONTRÁRIO; DO CONTRÁRIO                  |
| SINCE                      | UMA VEZ QUE; JÁ QUE                                  |
| SO THAT                    | DE MODO QUE; A FIM DE QUE; PARA QUE                  |
| STILL                      | CONTUDO; TODAVIA; NO ENTANTO                         |

|           |   |
|-----------|---|
| THEREFORE | DESTE MODO; SENDO ASSIM; ASSIM;<br>PORTANTO; CONSEQUENTEMENTE |
| UNLESS    | A MENOS QUE   |
| UNTIL     | ATÉ QUE   |
| WHEN      | QUANDO  |
| WHERE     | ONDE  |
| WHEREAS   | AO PASSO QUE; ENQUANTO  |
| WHENEVER  | SEMPRE QUE  |
| WHEREVER  | ONDE QUER   |
| WHILE     | ENQUANTO; EMBORA; AO PASSO QUE                                |

### 1. AFTER (depois; após)

*I went home **after** work.*

(Eu fui para casa depois do trabalho.)

***After** the party, we started talking.*

(Depois da festa, começamos a conversar.)

### 2. ALTHOUGH / THOUGH / EVEN THOUGH (apesar de (que); embora; ainda que)

***Although** he was sick, he went out.*

(Embora ele estivesse doente, ele saiu.)

*He bought me a cake, **even though** I had told him I was on a diet.*

(Ele comprou um bolo para mim, embora eu o tenha dito que estava de regime.)

Observação: A conjunção **though** é mais usada na linguagem falada.

### 3. AS (enquanto; assim que; logo que; já que; como; porque; à medida que)

***As** you were out, I left a message.*

(Já que/Como você não estava, deixei uma mensagem.)

***As** you know, Rafael is leaving soon.*

(Como você sabe, Rafael está indo embora em breve.)

### 4. AS IF / AS THOUGH (como se)

He behaved **as if / as though** nothing had happened.  
(Ele se comportou como se nada tivesse acontecido.)

#### 5. AS LONG AS / SO LONG AS / PROVIDED THAT (contanto que; desde que; com a condição de que)

We will go to the beach **as long as / so long as** the weather is good.  
(Iremos para praia contanto que / desde que o tempo esteja bom.)

#### 6. BECAUSE (porque, pois)

I went to France **because** my wife was studying there.  
(Fui para a França porque minha esposa estava estudando lá.)

I didn't buy the handbag **because** it was too expensive.  
(Não comprei a bolsa porque era muito cara.)

---

A conjunção **because** e a oração dependente podem vir tanto antes como depois da oração independente ou principal.

*I finished early **because** I worked fast.*  
(Terminei cedo porque trabalhei rápido.)

***Because** I worked fast, I finished early.*  
(Porque trabalhei rápido, terminei cedo.)

### Atenção!!

**IMPORTANTE:** **Because** é uma conjunção, mas **because of** é uma preposição.

Observe a diferença:  
*We were late **because** it rained.*  
(Nós estávamos atrasados porque choveu.)  
(NUNCA: ...*because of it rained.*)

*We were late **because of** the rain.*  
(Nós estávamos atrasados por causa da chuva.)  
(NUNCA: ...*because the rain.*)

---

#### 7. BEFORE (antes de; antes que)

I'll telephone you **before** I get home.  
(Vou ligar para você antes de chegar em casa.)

#### 8. DESPITE / IN SPITE OF (apesar de)

**Despite** the traffic, I got there on time.  
(Apesar do trânsito, cheguei lá na hora.)

*In spite of the bad weather, we went to the beach.*

(Apesar do mau tempo, fomos à praia.)

## Atenção!!

Os verbos que vierem imediatamente após *despite / in spite of* devem estar no **gerúndio**:

*In spite of having a headache, he went to the party.*

(Apesar de estar com dor de cabeça, ele foi na festa.)

### 9. HOWEVER / NONETHELESS / NEVERTHELESS / NOTWITHSTANDING (porém; entretanto; todavia; contudo; no entanto; não obstante)

*She was very tired. However, she went to the gym.*

(Ela estava muito cansada. Contudo, foi para a academia de ginástica.)

*The problems are not serious. Nonetheless, we shall solve them soon.*

(Os problemas não são graves. Todavia, devemos resolvê-los logo.)

*One or two revolutions notwithstanding, the oil has been flowing as normal.*

(Não obstante uma ou duas revoluções, o petróleo tem seguido seu fluxo normal.)

**OBSERVAÇÃO:** *Notwithstanding* é sinônimo de *despite* e *in spite of*. No entanto, nesses casos, exercerá a função de **preposição**.

### 10. IF (se; caso)

*If it rains today, I'll stay at home.*

(Se chover/Caso chova hoje, eu ficarei em casa.)

*You can stay for the weekend if you like.*

(Você pode ficar para o fim de semana se quiser/caso queira.)

### 11. ONCE (uma vez que; já que; desde que; assim que; quando; depois que)

*We didn't know how we would travel once the money had gone.*

(Não sabíamos como viajaríamos uma vez que o dinheiro tinha acabado.)

*Once he had gone, your sister arrived.*

(Assim que ele saiu, sua irmã chegou.)

## Atenção!!

Como conjunção, *once* é sinônimo de *after*, *when* e *as soon as*:

*Once you know how to ride a bike you never forget it.*

(Depois que você aprende a andar de bicicleta, nunca mais esquece.)

*Once you've passed your test, your mother will give you a present.*  
(Assim que/Quando você passar na prova, sua mãe vai lhe dar um presente.)

**Observação:** Após *once* não deve ser utilizada a conjunção *that*.

## 12. OTHERWISE (senão; caso contrário; do contrário)

*You have to study hard, otherwise you won't pass the exam.*  
(Vocês devem estudar bastante, caso contrário/senão não passarão na prova.)

## 13. SINCE (já que; visto que; como; desde)

*Since he knows you well, he'll stay at your house.*  
(Visto que/Já que ele lhe conhece bem, vai ficar em sua casa.)

*Jim hasn't phoned since last week.*  
(Jim não ligou desde a última semana.)

## 14. SO THAT / IN ORDER THAT / IN ORDER TO / SO AS TO (de modo que; a fim de que; para que)

*She worked all weekend so that everything would be ready in time.*  
(Ela trabalhou todo o fim de semana para que/a fim de que tudo ficasse pronto a tempo.)

*We send monthly reports in order that they may have full information.*  
(Mandamos relatórios mensais para que eles possam ter informações completas.)

## 15. STILL (contudo; todavia; no entanto)

*It's not a very beautiful dress. Still, it is cheap.*  
(Não é um vestido muito bonito. Contudo, é barato.)

## Atenção!!

Como conjunção, *still* sempre aparece no início da oração e é sinônimo de *however, nevertheless, nonetheless e notwithstanding*.

## 16. THUS / THEREFORE / THEN / HENCE (deste modo; sendo assim; assim; então; conseqüentemente; portanto; por essa razão)

*We were unable to get funding and therefore had to abandon the project.*  
(Nós não conseguíamos angariar fundos e, portanto, tivemos que abandonar o projeto.)

*She's an old lady. Thus, she doesn't need to vote.*  
(Ela é uma senhora idosa. Sendo assim, não precisa votar.)

*My wife's got a job in São Paulo. Then, I think we are going to move here.*

(Minha esposa conseguiu um emprego em São Paulo. Então, acho que vamos nos mudar daqui.)

*His mother is Italian, **hence** his name is Luca.*

(Sua mãe é italiana, por essa razão seu nome é Luca.)

### 17. UNLESS (a menos que; a não ser que; salvo se)

***Unless** some extra money is found, the theatre will close.*

(A menos que algum dinheiro extra seja encontrado, o teatro vai fechar.)

*She won't go to sleep **unless** you tell her a story.*

(Ela não irá dormir, a não ser que você a conte uma história.)

### 18. UNTIL / TILL (até; até que)

*You are not going out **until / till** you've finished your homework.*

(Você não vai sair até que tenha terminado sua lição de casa.)

***Until** now I have always worked in the same company.*

(Até agora sempre trabalhei na mesma empresa.)

**OBSERVAÇÃO:** As conjunções **until** e **till** possuem significados equivalentes, mas **till** é considerada mais informal.

### 19. WHEN / BY THE TIME (quando)

*She left her job **when** she knew she was pregnant.*

(Ela saiu do emprego quando soube que estava grávida.)

***By the time** I leave work, I'll visit you.*

(Quando eu sair do trabalho, vou visitá-lo.)

### 20. WHENEVER (quando; toda vez que; sempre que)

*You can come at my house **whenever** you want.*

(Você pode vir na minha casa quando/sempre que quiser.)

---

## Atenção!!

A conjunção **whenever** também é usada quando o momento em que algo ocorre não é importante.

*I'll need your car Saturday or Sunday. **Whenever**.*

(Eu vou precisar do seu carro no sábado ou domingo. Tanto faz.)

---

### 21. WHERE (onde)

*This house is **where** I live.*

(Esta casa é onde eu moro.)

**22. WHEREAS** (ao passo que; enquanto)

Some of the studies show positive results, **whereas** others do not.

(Alguns dos estudos mostram resultados positivos, enquanto/ao passo que outros, não.)

**23. WHILE** (enquanto)

I went at their house **while** they were out.

(Eu fui na casa deles enquanto eles estavam fora.)

**Atenção!!**

a) No início de orações, **while** pode significar **although, despite the fact that**:

**While** I am willing to travel, I do not have much time available.

(Embora eu esteja com vontade de viajar, não tenho muito tempo disponível.)

b) **While** pode ser sinônimo de **until**:

I waited **while** five o'clock.

(Esperei até às cinco horas.)

**ADVÉRBIOS – ADVERBS**

Os advérbios são palavras que modificam um **verbo**, um **adjetivo** ou um outro **advérbio**.

a) Quando os advérbios modificam um **verbo**, eles são respostas para três perguntas: **How?** (Como?), **When?** (Quando?) e **Where?** (Onde?).

Jeff walks **carefully**.

(Jeff caminha cuidadosamente.)

**How** does Jeff walk? **Carefully**.

(Como Jeff caminha? Cuidadosamente.)

Their dog **never** goes out.

(O cachorro deles nunca sai.)

**When** do their dog goes out? **Never**.

(Quando o cachorro deles sai? Nunca.)

I'm going to travel to **Italy**.

(Vou viajar para a Itália.)

**Where** are you going to travel? To **Italy**.

(Para onde você vai viajar? Para a Itália.)

b) Quando os advérbios modificam um adjetivo, servem como resposta à pergunta **How?** (Como?)

Jeff is **especially** careful in the rain.

(Jeff é especialmente cauteloso na chuva.)

**How** careful is Jeff in the rain? **Especially**.

(Quão cauteloso o Jeff é na chuva? Especialmente.)

c) Quando os advérbios modificam outro **advérbio**, funcionam como resposta à pergunta **How?** (Quão?)

He has a **particularly** successful business.

(Ele possui uma empresa particularmente bem sucedida.)

**How** successful is his business? **Particularly**.

(Quão bem sucedida é a empresa dele? Particularmente.)

### Alguns advérbios podem modificar outros elementos da oração:

#### a) Um substantivo:

**Only** Marcelo finished the race.

(Somente Marcelo terminou a corrida.)

\* Marcelo = substantivo, que foi modificado pelo advérbio **only**.

#### b) Uma locução prepositiva:

He started speaking **just** in the nick of time.

(Ele começou a falar bem na hora "h".)

\* *in the nick of time* = locução prepositiva, modificada pelo advérbio **just**.

#### c) Um determinante (numeral ou pronome):

In Brazil, the new transit law has already decreased **over** fifty deaths a day.

(No Brasil, a nova lei de trânsito já reduziu mais de cinquenta mortes por dia.)

\* *fifty* = numeral, sendo modificado por **over**.

**Almost** everybody is at the meeting.

(Quase todo mundo está na reunião.)

\* *everybody* = pronome, sendo modificado por **almost**.

## A FORMAÇÃO DOS ADVÉRBIOS – THE FORMATION OF ADVERBS

Observe, na tabela abaixo, que vários advérbios são formados a partir de um adjetivo acrescido do sufixo "ly".

ADJECTIVE - ADJETIVO

ADVERB - ADVÉRBIO

|  |  |
|--|--|
| <b>careful</b> (cuidadoso)                 | <b>carefully</b> (cuidadosamente, com cuidado)         |
| <b>especial</b> (especial)                 | <b>especially</b> (especialmente)                      |
| <b>extreme</b> (extremo)                   | <b>extremely</b> (extremamente)                        |
| <b>particular</b> (particular, específico) | <b>particularly</b> (particularmente, especificamente) |
| <b>slow</b> (lento, vagaroso)              | <b>slowly</b> (lentamente, vagarosamente)              |
| <b>obvious</b> (óbvio)                     | <b>Obviously</b> (obviamente)                          |
| <b>strange</b> (estranho)                  | <b>strangely</b> (estranhamente)                       |
| <b>quick</b> (rápido, ágil)                | <b>quickly</b> (rapidamente, agilmente)                |
| <b>complete</b> (completo)                 | <b>completely</b> (completamente)                      |
| <b>bad</b> (mau, grave, intenso)           | <b>badly</b> (mal, gravemente, intensamente)           |
| <b>easy</b> (fácil, tranquilo)             | <b>easily</b> (facilmente, tranquilamente)             |
| <b>terrible</b> (terrível)                 | <b>terribly</b> (terrivelmente)                        |
| <b>automatic</b> (automático)              | <b>automatically</b> (automaticamente)                 |

## Tome nota!!

### a) Advérbios com mesma grafia que o respectivo adjetivo:

**early** - adiantado (adj.) ou cedo (adv.)

**fast** - rápido (adj.) ou rapidamente (adv.)

### b) Adjetivos e advérbios, ambos com função de advérbio:

#### Quick ou quickly:

We bought it **quick**, before someone else could / We bought it **quickly**, before someone else could.

(Nós compramos rápido, antes que outra pessoa conseguisse. / Nós compramos rapidamente, antes que outra pessoa conseguisse.)

#### Bad ou badly:

He wants to marry her so **bad**. / He wants to marry her so **badly**.

(Ele quer muitíssimo casar com ela.)

**Easy ou easily:**

He found my address too **easy**. / He found my address too **easily**.

(Ele encontrou o meu endereço muito fácil / facilmente.)

**Loud ou loudly:**

Do you really have to speak so **loud**? / Do you really have to speak so **loudly**?

(Você tem mesmo que falar tão alto?)

**Outras Regras de Formação dos Advérbios:**

a) No caso dos adjetivos terminados em "y", esse deve ser substituído por "i" antes de receber o sufixo "ly":

**easy** (fácil) - **easily** (facilmente)

**heavy** (pesado) - **heavily** (pesadamente)

**lazy** (preguiçoso) - **lazily** (preguiçosamente)

**happy** (feliz, alegre) - **happily** (felizmente, alegremente)

b) No caso de adjetivos terminados em "le", esse deve ser trocado por "ly":

**probable** (provável) - **probably** (provavelmente)

**simple** (simples) - **simply** (simplesmente)

**whole** (inteiro, total, completo) - **wholly** (inteiramente, totalmente, completamente)

**horrible** (horrível) - **horribly** (horrivelmente)

**subtle** (sutil) - **subtly** (sutilmente)

c) Os adjetivos terminados em "e" (desde que não haja a letra "l" antes do "e") mantêm o "e" e acrescentam o sufixo "ly":

**brave** (bravo) - **bravely** (bravamente)

**immediate** (imediatamente) - **immediately** (imediatamente)

**Exceções:**

**true** (verdadeiro) - **truly** (verdadeiramente)

**due** (que se deve, devido, adequado, esperado) - **duly** (a tempo, pontualmente, diretamente)

d) Os adjetivos terminados em "ic" são acrescentados do sufixo "ally":

**tragic** (trágico) - **tragically** (tragicamente)

**specific** (específico) - **specifically** (especificamente)

**romantic** (romântico) - **romantically** (romanticamente)

*automatic* (automático) - *automatically* (automaticamente)

e) Caso o adjetivo já termine em "ly", o advérbio correspondente será idêntico:

- Adjetivo "daily":

*Maria has a busy **daily** routine.*

(Maria tem uma rotina diária ocupada.)

- Advérbio "daily":

*The newspaper is published **daily**.*

(O jornal é publicado diariamente.)

### Dicas para identificar advérbios e adjetivos:

1 - Muitos advérbios possuem a mesma forma tanto para o adjetivo quanto para o advérbio. Os advérbios do quadro abaixo também admitem o acréscimo do sufixo "ly", mas há alteração do seu sentido:

| ADJECTIVE / ADVERB | ADJECTIVE - ADJETIVO  | ADVERB - ADVÉRBIO  | ADVERB + "LY" –<br>ADVÉRBIO + "LY"<br>(O sentido muda!)  |
|--------------------|---|--|--|
| <b>CLOSE</b>       | <i>Marta is a <b>close</b> friend of mine.</i> (Marta é uma amiga próximo minha.)   | <i>My dog came <b>close</b> to me.</i> (Meu cachorro veio perto de mim.)                                   | <i>John watched the game <b>closely</b>.</i> (John observava o jogo atentamente.)  |
| <b>HARD</b>        | <i>He is a <b>hard</b> worker.</i> (Ele é um trabalhador esforçado.)  | <i>My friend studies <b>hard</b>.</i> (Meu amigo estuda de maneira esforçada.)                             | <i>I can <b>hardly</b> wait.</i> (Eu mal posso esperar.)<br><i>I <b>hardly</b> know her.</i> (Eu mal a conheço.)<br><i>It <b>hardly</b> snowed.</i> (Quase não nevou.) |
| <b>HIGH</b>        | <i>Maria lives in a <b>high</b> building.</i> (Maria mora em um edifício alto.)   | <i>The airplane flew very <b>high</b>.</i> (O avião voou muito alto.)                                      | <i>Your support is <b>highly</b> important for me.</i> (Seu apoio é altamente importante para mim.)  |
| <b>LATE</b>        | <i>A <b>late</b> patient suddenly came into the waiting room.</i> (Um paciente atrasado entrou de repente na sala de espera.) | <i>I like to get up <b>late</b> in Sunday mornings.</i> (Eu gosto de acordar tarde nas manhãs de domingo.) | <i>Have you seen your grandmother <b>lately</b>?</i> (Você tem visto sua vó ultimamente?)  |

|              |   |   |   |
|--------------|---|---|---|
| <b>RIGHT</b> | <i>My daughter is doing the <b>right</b> thing.</i> (Minha filha está fazendo a coisa certa.) | <i>He answered the question <b>right</b>.</i> (Ele respondeu corretamente à questão.) | <i>He was proud of his test score, and <b>rightly</b> so.</i> (Ele estava orgulhoso da nota da sua prova, e com razão.) |
|--------------|---|---|---|

## Atenção!!

**Hardly ever** (quase nunca):

*We **hardly ever** go to the beach.*  
(Nós quase nunca vamos à praia.)

**Hardly anyone** (quase ninguém):

*The test was so difficult that **hardly anyone** passed.*  
(O teste estava tão difícil que quase ninguém passou.)

2 - Algumas palavras terminadas em "ly" são **adjetivos**:

**Lonely**: *She often feels **lonely**.*  
(Ela se sente só com frequência.)

**Silly**: *His work is full of **silly** mistakes.*  
(O trabalho dela está cheio de erros bobos.)

**Lovely**: *She has a **lovely** son.*  
(Ela tem um filho adorável.)

**Friendly**: *They were very **friendly** with me.*  
(Eles foram muito amigáveis comigo.)

**Elderly**: *The residents of this city are **elderly**.*  
(Os residentes dessa cidade são idosos.)

3 - Outras palavras terminadas em "ly" são **substantivos**:

**family** (= família)

**folly** (= loucura, estupidez, tolice, besteira)

4 - O advérbio **well** é completamente diferente do adjetivo correspondente **good**.

*Maria works **well** as a doctor. / Maria is a **good** doctor.*  
(Maria trabalha bem como médica. / Maria é uma boa médica.)

Vitor drives very **well**. / Vitor is a very **good** driver.  
(Vitor dirige muito bem. / Vitor é um motorista muito bom.)

4.1 - Com os participios deve-se utilizar **well** e não **good**, para formar os substantivos compostos:

**well-dressed** (bem-vestido)  
**well-known** (bem-conhecido)  
**well-paid** (bem-pago)  
**well-educated** (bem-educado)

4.2 – **Well** pode exercer a função de **adjetivo**:

I'm very **well**! Thank you.  
(Eu estou muito bem! Obrigada.)

## Tome nota!!

Após os **verbos de ligação**, usa-se um **adjetivo** no lugar do **advérbio**:

**a) Verbos que expressam um estado:** *be* (ser), *seem* (parecer), *become* (tornar-se, ser, ficar), *stay* (ficar, permanecer), *remain* (ficar).

The girl became **sad**.  
(A menina ficou triste.)  
(NUNCA: *sadly*)

**b) Verbos que expressam uma qualidade:** *look* (aparentar), *sound* (soar), *feel* (sentir-se), *taste* (ter gosto), *smell* (ter cheiro de).

Joana looked **good**.  
(Joana parecia bem.)  
(NUNCA: *goodly*)

## TIPOS DE ADVÉRBIOS – TYPES OF ADVERBS

### 1. ADVÉRBIOS DE MODO - ADVERBS OF MANNER

| ADVERBS OF MANNER | ADVÉRBIOS DE MODO |
|-------------------|-------------------|
| <b>well</b>       | bem               |

|                    |  |
|--------------------|--|
| <i>fast</i>        | rápido   |
| <i>badly</i>       | mal  |
| <i>just</i>        | somente, exatamente = adv. modo ou recentemente, há pouco = adv. tempo |
| <i>stupidly</i>    | estupidamente  |
| <i>brilliantly</i> | brilhantemente   |
| <i>loudly</i>      | em voz alta  |
| <i>gracefully</i>  | graciosamente  |
| <i>cleverly</i>    | habilmente, com inteligência   |
| <i>quietly</i>     | com quietude, calmamente   |
| <i>vigorously</i>  | vigorosamente  |
| <i>eagerly</i>     | ansiosamente, avidamente   |
| <i>skillfully</i>  | habilmente, com destreza   |
| <i>easily</i>      | facilmente   |
| <i>slowly</i>      | vagarosamente  |
| <i>wildly</i>      | de forma selvagem, desordenadamente                                    |
| <i>leisurely</i>   | sem pressa   |
| <i>lively</i>      | energicamente  |
| <i>happily</i>     | felizmente, alegremente  |

## 2. ADVÉRBIOS DE FREQUÊNCIA - ADVERBS OF FREQUENCY

Observe, na tabela abaixo, que os advérbios de frequência estão alinhados do de maior probabilidade de acontecer (*always* = sempre) para o de menor/nenhuma probabilidade de ocorrer (*never* = nunca):

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| 100% | <b>always</b> (sempre)              |
|      | <i>usually</i> (geralmente)         |
|      | <i>frequently</i> (frequentemente)  |
|      | <i>often</i> (com frequência)       |
| 50%  | <b>sometimes</b> (às vezes)         |
|      | <i>occasionally</i> (eventualmente) |
|      | <i>rarely</i> (raramente)           |
|      | <i>seldom</i> (raramente)           |
|      | <i>hardly ever</i> (quase nunca)    |
| 0%   | <b>never</b> (nunca)                |

#### Outros advérbios de frequência:

**daily** (diariamente)

**weekly** (semanalmente)

**monthly** (mensalmente)

**yearly** (anualmente)

### 3. ADVÉRBIOS DE TEMPO - ADVERBS OF TIME

| ADVERBS OF TIME | ADVÉRBIOS DE TEMPO            |
|-----------------|-------------------------------|
| <b>soon</b>     | logo, brevemente, prontamente |
| <b>first</b>    | primeiramente, antes de tudo  |
| <b>tonight</b>  | hoje à noite                  |
| <b>late</b>     | tarde                         |

|                     |   |
|---------------------|---|
| <i>early</i>        | cedo  |
| <i>eventually</i>   | no final das contas, finalmente   |
| <i>forever</i>      | para sempre   |
| <i>then</i>         | então, naquele tempo  |
| <i>lately</i>       | ultimamente, recentemente   |
| <i>tomorrow</i>     | amanhã  |
| <i>yesterday</i>    | ontem   |
| <i>suddenly</i>     | de repente  |
| <i>today</i>        | hoje  |
| <i>finally</i>      | finalmente  |
| <i>now</i>          | agora   |
| <i>afterwards</i>   | mais tarde, em seguida  |
| <i>in September</i> | em setembro   |
| <i>last month</i>   | mês passado   |
| <i>finally</i>      | finalmente  |
| <i>before</i>       | antes   |
| <i>after</i>        | depois  |
| <i>already</i>      | já  |
| <i>still</i>        | ainda   |
| <i>yet</i>          | já, ainda não   |
| <i>just</i>         | recentemente, há pouco = adv. tempo ou somente,<br>exatamente = adv. modo |
| <i>immediately</i>  | imediatamente   |

*next week/month/year/century*

na próxima semana, no próximo mês/ano/século

**4. ADVÉRBIOS DE LUGAR - ADVERBS OF PLACE**

| <b>ADVERBS OF PLACE</b>   | <b>ADVÉRBIOS DE LUGAR</b>                             |
|---------------------------|---|
| <i>above</i>              | acima, anteriormente citado ou dito                   |
| <i>down</i>               | abaixo, para baixo                                    |
| <i>inside</i>             | dentro  |
| <i>anywhere</i>           | qualquer lugar, todo lugar, nenhum lugar              |
| <i>everywhere</i>         | por toda parte  |
| <i>outside</i>            | lado de fora  |
| <i>away</i>               | longe, a distância                                    |
| <i>here</i>               | aqui, neste lugar                                     |
| <i>there</i>              | aí, ali, lá   |
| <i>backward/backwards</i> | para trás, em ordem inversa                           |
| <i>near</i>               | perto   |
| <i>far</i>                | longe   |
| <i>up</i>                 | para cima, acima                                      |
| <i>upstairs</i>           | lá em cima, escada acima, no piso superior            |
| <i>around</i>             | ao redor, por aí, por todos os lados, pra lá e pra cá |
| <i>in Brazil</i>          | no Brasil   |

**5. ADVÉRBIOS DE GRAU/INTENSIDADE - ADVERBS OF DEGREE/INTENSITY**

| <i>ADVERBS OF DEGREE/INTENSITY</i> | <b>ADVÉRBIOS DE GRAU/INTENSIDADE</b>    |
|------------------------------------|---|
| <i>too</i>                         | demais, excessivamente                  |
| <i>very</i>                        | muito                                   |
| <i>much</i>                        | muito                                   |
| <i>far</i>                         | muito                                   |
| <i>too much</i>                    | demais, em excesso                      |
| <i>very much</i>                   | muito                                   |
| <i>almost</i>                      | quase                                   |
| <i>rather</i>                      | bastante                                |
| <i>quite</i>                       | bem                                     |
| <i>fairly</i>                      | razoavelmente                           |
| <i>really</i>                      | realmente, de fato                      |
| <i>completely</i>                  | completamente                           |
| <i>practically</i>                 | praticamente                            |
| <i>nearly</i>                      | aproximadamente                         |
| <i>partly</i>                      | em parte, parcialmente                  |
| <i>sort of</i>                     | um tanto, um pouco, meio, mais ou menos |
| <i>kind of</i>                     | um tanto, um pouco, meio, mais ou menos |
| <i>more or less</i>                | mais ou menos                           |
| <i>hardly</i>                      | mal, apenas                             |
| <i>scarcely</i>                    | mal, apenas                             |

## 6. ADVÉRBIOS DE DÚVIDA/CERTEZA - ADVERBS OF DOUBT/CERTAINTY

| ADVERBS OF DOUBT/CERTAINTY | ADVÉRBIOS DE DÚVIDA/CERTEZA             |
|----------------------------|---|
| <i>maybe</i>               | talvez                                  |
| <i>perhaps</i>             | talvez (no início ou no final da frase) |
| <i>possibly</i>            | possivelmente                           |
| <i>probably</i>            | provavelmente                           |
| <i>definitely</i>          | definitivamente                         |
| <i>certainly</i>           | certamente, seguramente, evidentemente  |
| <i>clearly</i>             | claramente, sem dúvidas, evidentemente  |
| <i>assuredly</i>           | indubitavelmente, sem dúvidas           |

## 7. VIEWPOINT ADVERBS - ADVÉRBIOS DE PONTO DE VISTA

| VIEWPOINT ADVERBS     | ADVÉRBIOS DE PONTO DE VISTA |
|-----------------------|-----------------------------|
| <i>clearly</i>        | claramente                  |
| <i>seriously</i>      | seriamente                  |
| <i>undoubtedly</i>    | indubitavelmente            |
| <i>confidentially</i> | confidencialmente           |
| <i>surely</i>         | seguramente                 |
| <i>obviously</i>      | obviamente                  |
| <i>personally</i>     | pessoalmente                |
| <i>theoretically</i>  | teoricamente                |

|                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| <i>presumably</i>      | presumivelmente                     |
| <i>truthfully</i>      | na verdade                          |
| <i>unluckily</i>       | por azar                            |
| <i>luckily</i>         | por sorte                           |
| <i>simply</i>          | simplesmente                        |
| <i>kindly</i>          | gentilmente, de bom grado           |
| <i>disappointingly</i> | de modo decepcionante, desapontador |
| <i>bravely</i>         | corajosamente                       |
| <i>wisely</i>          | sabiamente                          |
| <i>stupidly</i>        | estupidamente, de modo imbecil      |
| <i>foolishly</i>       | de forma tola, insensata            |
| <i>unfortunately</i>   | infelizmente                        |
| <i>carelessly</i>      | de forma desleixada, negligente     |
| <i>rightly</i>         | com razão                           |
| <i>happily</i>         | por sorte, felizmente               |

## OS GRAUS DE COMPARAÇÃO DOS ADVÉRBIOS – THE DEGREES OF COMPARISON OF ADVERBS

### 1. GRAU COMPARATIVO - COMPARATIVE DEGREE

#### 1.1. COMPARATIVO DE IGUALDADE - COMPARATIVE OF EQUALITY

##### a) Afirmativa e Interrogativa:

**AS + ADVERB + AS**  
(tanto/tão + advérbio + quanto/como)

*I'll be there **as early as** possible.*  
(Estarei lá tão cedo quanto possível.)

*He drives **as carefully as** me.*  
(Ele dirige tão cuidadosamente quanto eu.)

**b) Negativa:**

**NOT AS + ADVERB + AS**  
**NOT SO + ADVERB + AS**  
(não tão + advérbio + como/quanto)

*My sister **doesn't** drive **so carefully as** me.*  
(Minha irmã não dirige tão cuidadosamente quanto eu.)

*Marcos **doesn't** work **as hard as** Mariana.*  
(Marcos não trabalha tão duro quanto Mariana.)

**1.2. COMPARATIVO DE SUPERIORIDADE - COMPARATIVE OF SUPERIORITY**

**a) Com advérbios terminados em "ly" (advérbios com duas ou mais sílabas):**

**MORE + ADVERB + THAN**  
[mais + advérbio + (do) que]

*Marcia runs **more slowly than** Paulo.*  
(Marcia corre mais lentamente que Paulo.)

b) Com advérbios não terminados em "ly" (advérbios de uma sílaba e alguns de duas sílabas):

**ADVERB + ER + THAN**  
[mais + advérbio + (do) que]

**Observação:** trata-se dos advérbios com a escrita igual ao respectivo adjetivo.

*Marta eats **faster than** Sandra.*  
(Marta come mais rápido do que Sandra.)

## Tome nota!!

Com os advérbios que possuem até duas sílabas, para que não haja repetição do verbo na segunda parte da oração, pode ser utilizado o verbo auxiliar **do/does/did** e/ou substituir por **pronome**:

*Caio walks **slower than** Pedro.*  
(Caio caminha mais devagar que Pedro.)

*Caio walks **slower than** Pedro **does**.*  
(Caio caminha mais devagar que Pedro.)

*Caio walks **slower than** **he** **does**.*  
(Caio caminha mais devagar que ele.)

*Caio walks **slower than** **him**.*  
(Caio caminha mais devagar que ele.)

### 1.3. COMPARATIVO DE INFERIORIDADE - COMPARATIVE OF INFERIORITY

**LESS +ADVERB + THAN**  
[menos + advérbio + (do) que]

*They go to the beach **less frequently than** me.*  
(Eles vão à praia menos frequentemente do que eu.)

## 2. GRAU SUPERLATIVO - SUPERLATIVE DEGREE

### 2.1. SUPERLATIVO DE SUPERIORIDADE

a) Com advérbios terminados em "ly" (advérbios com duas ou mais sílabas):

**THE MOST + ADVERB**

(mais + advérbio)

*She sings **the most** gracefully.*

[Ela (é a que) canta mais graciosamente.]

b) Com advérbios não terminados em "ly" (advérbios de uma sílaba e alguns de duas sílabas):

**THE +ADVERB + EST**

(mais + advérbio)

**Observação:** Trata-se dos advérbios com a grafia igual ao respectivo adjetivo.

*Carlos was **the latest** to arrive in the meeting.*

(Carlos foi o mais atrasado a chegar na reunião.)

### 2.2. SUPERLATIVO DE INFERIORIDADE

**THE LEAST +ADVERB**

(menos + advérbio)

*Jane speaks **the least** clearly among the class.*

(Jane é a que fala menos claramente da turma.)

## 3. FORMAS COMPARATIVAS E SUPERLATIVAS IRREGULARES - IRREGULAR COMPARATIVE AND SUPERLATIVE FORMS

| ADVERB - ADVÉRBIO | COMPARATIVE - COMPARATIVO | SUPERLATIVE - SUPERLATIVO  |
|-------------------|---------------------------|----------------------------|
| <i>well</i>       | <i>better</i>             | <i>best</i>                |
| <i>badly</i>      | <i>worse</i>              | <i>worst</i>               |
| <i>far</i>        | <i>farther / further</i>  | <i>farthest / furthest</i> |
| <i>little</i>     | <i>less</i>               | <i>least</i>               |
| <i>much</i>       | <i>more</i>               | <i>most</i>                |

**Observação:** No inglês formal, *farther* e *farthest* são formas utilizadas referentes à distância física. Já *further* e *furthest* significam adicional, adicionais.

*Terminamos a parte teórica da aula. Agora vamos resolver algumas questões prova!*

## Questões de prova comentadas

### MPOG – Analista de Planejamento e Orçamento – 2015 – ESAF

Read text 1 and answer questions 21 to 24 below:

Leia o texto 1 e responda as perguntas 21 a 24 abaixo:

#### Text 1

##### Texto 1

The good oil boys club

O clube do bolinha do petróleo

It should have been a day of high excitement. A public auction on July 15th marked the end of a 77-year monopoly on oil exploration and production by Pemex, Mexico's state-owned oil company, and ushered in a new era of foreign investment in Mexican oil that until a few years ago was considered unimaginable.

Deve ter sido um dia de grande excitação. Em 15 de julho, um leilão público marcou o fim de um monopólio de 77 anos na exploração e produção de petróleo pela Pemex, estatal petrolífera Mexicana, e marcou o início de uma nova era de investimento estrangeiro em petróleo Mexicano que até há alguns anos atrás era considerado inimaginável.

The Mexican government had hoped that its first-ever auction of shallow-water exploration blocks in the Gulf of Mexico would successfully launch the modernisation of its energy industry. In the run-up to the bidding, Mexico had sought to be as accommodating as its historic dislike for foreign oil companies allowed it to be. Juan Carlos Zepeda, head of the National Hydrocarbons Commission, the regulator, had put a premium on transparency, saying there was "zero room" for favouritism.

O governo Mexicano tinha esperança de que seu primeiro leilão de blocos de exploração de águas rasas do Golfo do México iria lançar com sucesso a modernização da sua indústria de energia. Na corrida para a licitação, o México tinha procurado ser tão acolhedor quanto a sua antipatia histórica pelas companhias petrolíferas estrangeiras permitiram que ele fosse. Juan Carlos Zepeda, chefe da Comissão Nacional de Hidrocarbonetos, o regulador, enfatizou o grande valor da transparência, dizendo que a margem para favoritismo era zero.

When prices of Mexican crude were above \$100 a barrel last year (now they are around \$50), the government had spoken optimistically of a bonanza. It had predicted that four to six blocks would be sold, based on international norms.

Quando os preços do petróleo bruto mexicano estavam acima de 100 dólares o barril no ano passado (agora eles estão em torno de 50 dólares), o governo tinha falado com otimismo sobre prosperidade. Ele previu que de quatro a seis blocos seriam vendidos, baseados em normas internacionais.

It did not turn out that way. The results fell well short of the government's hopes and underscore how residual resource nationalism continues to plague the Latin American oil industry. Only two of 14 exploration blocks were awarded, both going to the same Mexican-led trio of energy firms. Officials blamed the disappointing outcome on the sagging international oil market, but their own insecurity about appearing to sell the country's oil too cheap may also have been to blame, according to industry experts. On the day of the auction, the finance ministry set minimum-bid requirements that some considered onerously high; bids for four blocks were disqualified because they failed to reach the official floor.

Não aconteceu dessa forma. Os resultados ficaram muito aquém das expectativas do governo e enfatizaram como o nacionalismo de recursos residuais continua a assolar a indústria de petróleo Latino Americana. Apenas dois dos 14 blocos de exploração foram adjudicados, ambos foram para o mesmo trio mexicano de empresas do ramo de energia. Funcionários atribuíram o resultado decepcionante à tendência de queda do mercado

internacional de petróleo, mas a sua própria insegurança sobre aparecer para vender petróleo do país barato demais também pode ter sido responsável, de acordo com especialistas da indústria. No dia do leilão, o Ministério das Finanças definiu requisitos de lance mínimo que alguns consideraram onerosamente elevados; lances para quatro blocos foram desclassificados porque não atingiram o patamar oficial.

(Source: <http://www.economist.com/news/business/21657827-latinamericas-oil-firms-need-more-foreign-capital-historic-auctionmexico-shows>)

(Fonte: <http://www.economist.com/news/business/21657827-latino-americas-petroliferas-precisam-mais-capital-estrangeiro-historico-auctionmexico-demonstra>)

### 21. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

According to text 1 above, Juan Carlos Zepeda

De acordo com o texto 1 acima, Juan Carlos Zepeda

- a) disliked all foreign oil companies.  
não gostou de nenhuma das companhias petrolíferas.
- b) was for favouritism.  
era a favor do favoritismo.
- c) gave reluctant support to the first auction.  
deu apoio relutante ao primeiro leilão.
- d) was certain that no rigging was to happen.  
estava certo de que nenhuma fraude estava para acontecer.
- e) was against the auction.  
era contra o leilão.

**Comentários:** O gabarito oficial da ESAF foi a letra D. O texto informa que Juan Carlos Zepeda enfatizou o grande valor (*had put a premium*) que a Comissão Nacional de Hidrocarbonetos dá à transparência (*transparency*), mencionando que a margem para favoritismo era zero (*there was "zero room" for favouritism*). Dessa forma, apesar de o texto não deixar claro que ele estava certo (*was certain*) de que nenhuma fraude (*no rigging*) aconteceria (*was to happen*), esse foi o gabarito da banca.

**Dica importante:** Na resolução de provas objetivas, eventualmente o candidato pode se deparar com questões como essa. Percebe-se que a letra D não é a resposta perfeita, contudo as outras quatro assertivas estão nitidamente erradas. Assim, você precisa ter esse "jogo de cintura" na hora da prova para acertar a questão.

Letra A - Errada. O fato de Juan Carlos Zepeda ser contra o favoritismo, não indica que ele não goste de nenhuma companhia petrolífera.

Letra B - Errada. Juan Carlos Zepeda era contra o favoritismo e não a favor.

Letra C - Errada. Ele não foi relutante no apoio ao primeiro leilão.

Letra E - Errada. Juan Carlos era a favor do leilão.

**Gabarito: D**

### 22. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

As stated in the passage, the public auction  
Como indicado na passagem, o leilão público

- a) gave rise to new times concerning oil production.  
deu origem a novos tempos em matéria de produção de petróleo.
- b) started the monopoly on oil exploration.  
iniciou o monopólio sobre a exploração de petróleo.
- c) cut off the hopes for a bonanza.  
eliminou as esperanças de prosperidade.
- d) was successful in achieving the modernization of Mexican economy.  
foi bem sucedido ao alcançar a modernização da economia Mexicana.
- e) set out apprehension for the expansion of oil exploration and production.  
estabeleceu apreensão para a expansão da exploração e produção de petróleo.

**Comentários:** O início do texto menciona o seguinte:

*The public auction ushered in a new era of foreign investment in Mexican oil that until a few years ago was considered unimaginable.*

O leilão público marcou o início de uma nova era de investimento estrangeiro em petróleo Mexicano que até há alguns anos atrás era considerado inimaginável.

Assim, está correta a assertiva A, que afirma que o leilão público deu origem a novos tempos em matéria de produção de petróleo.

**Gabarito: A**

**23. (ESAF – APO/MPOG – 2015)**

In the sentence "The results fell well short of the government's hopes. The expression "fell well short of" means that

Na frase "Os resultados ficaram muito aquém das expectativas do governo", a expressão "ficaram muito aquém das" significa que

- a) at the auction only four to six exploration blocks were sold.  
somente quatro a seis blocos de exploração foram vendidos no leilão.
- b) the international oil market was to blame for that.  
o mercado internacional do petróleo era o culpado por isso.
- c) ministry set bid requirements which were considered under the finance valued.  
o Ministério estabeleceu requisitos de lance que foram considerados abaixo do financiamento valorizado.
- d) the results underscore how resource nationalism plagues Mexican oil industry.  
os resultados ressaltam como nacionalismo de recursos assola a indústria petrolífera Mexicana.
- e) the results were discouraging.  
os resultados foram desanimadores.

**Comentários:**

Letra A - Errada. O governo falava com otimismo sobre prosperidade (*the government had spoken optimistically of a bonanza*), ao prever que de quatro a seis blocos seriam vendidos, baseados em normas internacionais (*It had predicted that four to six blocks would be sold, based on international norms*). Dessa forma, se a venda de quatro a seis blocos tivesse acontecido, os resultados não teriam ficado aquém das expectativas.

Letra B - Errada. De acordo com o texto, os funcionários culpavam o mercado internacional de petróleo, mas o texto não deixa claro que ele foi o responsável.

*Officials blamed the disappointing outcome on the sagging international oil market, but their own insecurity about appearing to sell the country's oil too cheap may also have been to blame, according to industry experts.*

Funcionários atribuíram o resultado decepcionante à tendência de queda do mercado internacional de petróleo, mas a sua própria insegurança sobre aparecer para vender petróleo do país barato demais também pode ter sido responsável, de acordo com especialistas da indústria.

Letra C - Errada. Na realidade, o texto cita: *The finance ministry set minimum-bid requirements that some considered onerously high* (O Ministério das Finanças definiu requisitos de lance mínimo que alguns consideraram onerosamente elevados), e não abaixo do financiamento valorizado (*under the finance valued*).

Letra D - Errada. O texto dispõe: *The results underscore how residual resource nationalism continues to plague the Latin American oil industry* (Os resultados enfatizaram como o nacionalismo de recursos residuais continua a assolar a indústria de petróleo Latino Americana), e não a indústria petrolífera Mexicana.

Letra E - Correta. A menção expressa no texto: *The results fell well short of the government's hopes* (Os resultados ficaram muito aquém das expectativas do governo), significa que os resultados foram desanimadores (*the results were discouraging*).

Gabarito: E

#### 24. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

In the sentence "Officials blamed the disappointing outcome on the sagging international oil market" the word "sagging" means

Na frase "Funcionários atribuíram o resultado decepcionante à tendência de queda do mercado internacional de petróleo", a palavra "sagging" significa

- a) stable  
estável
- b) unhappy  
infeliz
- c) reduced in value  
de valor reduzido
- d) full of interest  
cheia de interesse
- e) greedy  
ganancioso

**Comentários:** A palavra "*sagging*" significa enfraquecido, afundado, esmorecido, em queda. No contexto em análise, podemos traduzí-la como tendência de queda. Assim, a alternativa que melhor se enquadra é a letra C: "de valor reduzido" (*reduced in value*).

**Gabarito:** C

## Text 2

### Texto 2

**Read text 2 and chose the best answer to questions 25 to 27 below:**

Leia o texto 2 e escolha a melhor resposta para as perguntas 25 a 27 abaixo:

## The United Nations`s (UN`s) Third International Conference on Financing for Development in Addis Ababa

Terceira Conferência Internacional das Nações Unidas (UN's) sobre Financiamento para o Desenvolvimento em Addis Ababa

The Addis Ababa Conference brings together governments, businesses and civil society to mobilize the resources needed to implement the UN`s Sustainable Development Goals (SDGs - the foundation of the post-2015 development agenda) and a new global climate agreement, both of which are due later this year. The Addis Conference is an opportunity for policymakers to turn rhetoric into action, by agreeing on the funding and financial tools that can put the SDGs within reach.

A Conferência de Addis Ababa reúne governos, empresas e sociedade civil para mobilizar os recursos necessários para implementar os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável das Nações Unidas (SDGs - a fundação da pauta de desenvolvimento pós-2015) e um novo acordo climático global, sendo que ambos estão previstos para o final deste ano. A Conferência de Addis é uma oportunidade para os políticos transformarem a retórica em ação, graças ao acordo sobre o financiamento e instrumentos financeiros que podem colocar os SDGs dentro do alcance.

The good news is that many of the solutions, technologies, and skills needed to achieve these global goals already exist. One important factor is the transition from cash to digital payments. There is growing evidence that digitizing payments boosts transactional efficiency, reduces costs, improves transparency and accountability, unlocks domestic resources, and drives financial inclusion in the places that need it most.

A boa notícia é que muitas das soluções, tecnologias e habilidades necessárias para atingir essas metas globais já existem. Um fator importante é a transição de dinheiro para pagamentos digitais. Há uma evidência crescente de que a digitalização de pagamentos impulsiona a eficiência das transações, reduz custos, melhora a transparência e a responsabilização, desbloqueia recursos domésticos e direciona a inclusão financeira nos lugares que mais precisam.

In Mexico, the government trimmed its spending on wages, pensions, and social welfare by 3.3% annually, or nearly US\$1.3bn, by centralizing and digitizing its payments;

No México, o governo reduziu sua despesa em salários, pensões e assistência social em 3,3% ao ano, ou cerca de 1,3 bilhão de dólares, ao centralizar e digitalizar seus pagamentos;

In India, a McKinsey study estimates savings for the government of over US\$22bn annually through automated payments that help reduce transaction costs and fraud.

Na Índia, um estudo da McKinsey estima uma economia para o governo de mais de 22 bilhões de dólares anualmente, por meio de pagamentos automatizados que ajudam a reduzir custos de transação e fraudes.

Not only can digital payments deliver major cost savings in straightened fiscal times, they also offer governments a rare boost on the revenue side of national ledgers. By bringing more people and businesses into

the formal economy, digital payments can vastly expand a country's tax base, providing new funds to invest in the drivers of productivity and growth.

Pagamentos digitais não proporcionam somente maiores economias nos custos em épocas de austeridade fiscal, eles também oferecem aos governos um raro impulso no lado da receita das Contas Nacionais. Ao trazer mais pessoas e empresas para a economia formal, os pagamentos digitais podem expandir muito a base tributária do país, fornecendo novos recursos para investir nos condutores de produtividade e crescimento.

The financial exclusion of so many people and businesses – all potential sources of economic growth – makes no sense, particularly at a time when growth is now slowing in much of the developing world. Figures like these also demonstrate why drafts on the Addis Accord prepared in advance of the conference repeatedly call for greater financial inclusion, including for women and SME (Small and Medium Sized Enterprises).

A exclusão financeira de tantas pessoas e empresas - todas fontes potenciais de crescimento econômico - não faz sentido, especialmente num momento em que o crescimento está desacelerando em grande parte do mundo em desenvolvimento. Figuras como estas também demonstram por que os projectos relativos ao Acordo Addis, preparados antes da conferência, clamam repetidamente para uma maior inclusão financeira, inclusive mulheres e PME (Pequenas e Médias Empresas).

The Economist

O Economista

(Source:<http://www.economistinsights.com/technologyinnovation/opinion/cashing-out- adapted>)

(Fonte:<http://www.economistinsights.com/technologyinnovation/opinion/cashing-out- adaptado>)

## 25. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

According to text 2 above, the Addis Ababa Conference

De acordo com o texto 2 acima, a Conferência Addis Ababa

- a) is trying to solve all the problems of the developing countries.  
está tentando resolver todos os problemas dos países em desenvolvimento.
- b) has as one of its goals bringing about action instead of empty discussions.  
possui como um de seus objetivos ações práticas em vez de discussões vazias.
- c) wanted to mobilize African countries to turn rhetoric into action.  
queria mobilizar os países africanos a transformar a retórica em ação.
- d) proved that governments should not interfere with climate agreement.  
comprovou que os governos não devem interferir com acordo sobre o clima.
- e) stated that some solutions, technologies and skills to reach global aims are far-flung.  
afirmou que algumas soluções, tecnologias e competências para alcançar objetivos globais estão distantes.

### Comentários:

Letra A - Errada. O primeiro parágrafo do texto deixa claro que o objetivo da Conferência não é tentar resolver todos os problemas dos países em desenvolvimento, mas sim mobilizar os recursos necessários para implementar o desenvolvimento sustentável e um novo acordo climático global.

*The Addis Ababa Conference brings together governments, businesses and civil society to mobilize the resources needed to implement the UN's Sustainable Development Goals and a new global climate agreement.*

A Conferência Addis Ababa reúne governos, empresas e sociedade civil para mobilizar os recursos necessários para implementar os Objetivos do Desenvolvimento Sustentável das Nações Unidas e um novo acordo climático global.

Letra B - Correta. O texto fala expressamente: *The Addis Conference is an opportunity for policymakers to turn rhetoric into action* (A Conferência de Addis é uma oportunidade para os políticos transformarem a retórica em ação).

Letra C - Errada. O texto fala: *The Addis Conference is an opportunity for policymakers to turn rhetoric into action* (A Conferência de Addis é uma oportunidade para os políticos transformarem a retórica em ação), mas não menciona absolutamente nada a respeito dos países africanos.

Letra D - Errada. O primeiro parágrafo do texto dispõe:

*The Addis Ababa Conference brings together governments, businesses and civil society to mobilize the resources needed to implement the UN's Sustainable Development Goals and a new global climate agreement.*

A Conferência Addis Ababa reúne governos, empresas e sociedade civil para mobilizar os recursos necessários para implementar os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável das Nações Unidas e um novo acordo climático global.

**Portanto, está claro que o governo participa do acordo sobre o clima.**

Letra E - Errada. *The good news is that many of the solutions, technologies, and skills needed to achieve these global goals already exist* (A boa notícia é que muitas das soluções, tecnologias e habilidades necessárias para atingir essas metas globais já existem). Observe que as soluções, tecnologias e competências para alcançar objectivos globais **não** estão distantes, já que o texto diz que elas já existem.

**Gabarito: B**

**26. (ESAF – APO/MPOG – 2015)**

Text 2 above states that

O texto 2 acima afirma que

a) digitising payments in Mexico boosted its spending on wages, pension and social welfare, thus causing a crisis in their economy.

digitalização de pagamentos no México impulsionou seus gastos em salários, pensões e assistência social, causando assim uma crise em sua economia.

b) the transition from cash to digital payments is one of the solutions to achieve the goals posed by the Third International Conference on Financing for Development.

a transição do dinheiro para pagamentos digitais é uma das soluções para alcançar os objetivos trazidos pela Terceira Conferência Internacional sobre Financiamento para o Desenvolvimento.

c) digital payments reduce the revenue of national ledgers and lock domestic resources.

pagamentos digitais reduzem as receitas das Contas Nacionais e bloqueiam os recursos domésticos.

d) digital payments are a drawback to the formal economy.

os pagamentos digitais são obstáculos para a economia formal.

e) fraud is more likely to happen in countries that have adopted digital systems.

a fraude é mais provável de acontecer em países que adotaram sistemas digitais.

**Comentários:**

Letra A - Errada. O terceiro parágrafo do texto cita:

In Mexico, the government **trimmed** its spending on wages, pensions, and social welfare by 3.3% annually, or nearly US\$1.3bn, by centralizing and digitizing its payments.

No México, o governo **reduziu** sua despesa em salários, pensões e assistência social em 3,3% ao ano, ou cerca de 1,3 bilhão de dólares, ao centralizar e digitalizar seus pagamentos.

Assim, verifica-se que a digitalização de pagamentos no México promoveu a **redução** dos gastos com salários, pensões e assistência social e não o aumento, por isso esta alternativa está incorreta.

Letra B - Correta. O segundo parágrafo do texto cita:

*One important factor is the transition from cash to digital payments. There is growing evidence that digitizing payments boosts transactional efficiency, reduces costs, improves transparency and accountability, unlocks domestic resources, and drives financial inclusion in the places that need it most.*

Um fator importante é a transição de dinheiro para pagamentos digitais. Há uma evidência crescente de que a digitalização de pagamentos impulsiona a eficiência das transações, reduz custos, melhora a transparência e a responsabilização, desbloqueia recursos domésticos e direciona a inclusão financeira nos lugares que mais precisam.

Sendo assim, **a transição do dinheiro para pagamentos digitais é uma das soluções para alcançar os objetivos trazidos pela Terceira Conferência Internacional sobre Financiamento para o Desenvolvimento.**

Letra C - Errada. O quinto parágrafo do texto menciona:

*Digital payments offer governments a rare boost on the revenue side of national ledgers. By bringing more people and businesses into the formal economy, digital payments can vastly expand a country's tax base, providing new funds to invest in the drivers of productivity and growth.*

Os pagamentos digitais oferecem aos governos um raro impulso no lado da receita das Contas Nacionais. Ao trazer mais pessoas e empresas para a economia formal, os pagamentos digitais podem expandir muito a base tributária do país, fornecendo novos recursos para investir nos condutores de produtividade e crescimento.

Pela leitura do texto, resta claro que os pagamentos digitais aumentam as receitas das Contas Nacionais e proporcionam recursos domésticos.

Letra D - Errada. O texto fala expressamente que os pagamentos digitais fortalecem a economia formal, portanto não são um obstáculo. Veja o trecho a seguir:

*By bringing more people and businesses into the formal economy, digital payments can vastly expand a country's tax base, providing new funds to invest in the drivers of productivity and growth.*

Ao trazer mais pessoas e empresas para a economia formal, os pagamentos digitais podem expandir muito a base tributária do país, fornecendo novos recursos para investir nos condutores de produtividade e crescimento.

Letra E - Errada. O texto menciona que: *Automated payments help reduce transaction costs and fraud* (Os pagamentos automatizados ajudam a reduzir custos de transação e fraudes).

**Gabarito: B**

27. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

According to the text

De acordo com o texto

a) people and businesses are thought to be sources of economic growth.

as pessoas e as empresas foram concebidas para serem as fontes do crescimento econômico.

b) economic growth is now what it used to be in the past.

o crescimento econômico é agora o que costumava ser no passado.

c) drafts of the Addis Accord prepared beforehand did not consider financial inclusion of some possibilities (women and SMEs).

rascunhos do Acordo Addis preparados antecipadamente não consideraram a inclusão financeira de algumas possibilidades (mulheres e PMEs).

d) excluding people and businesses from economic growth is something to be expected and praised.

excluir pessoas e empresas do crescimento econômico é algo a ser esperado e elogiado.

e) two billion individuals are excluded from financial services.

dois bilhões de pessoas estão excluídas dos serviços financeiros.

#### Comentários:

Letra A - Correta. O último parágrafo do texto comenta:

*The financial exclusion of so many people and businesses – all potential sources of economic growth – makes no sense, particularly at a time when growth is now slowing in much of the developing world.*

A exclusão financeira de tantas pessoas e empresas - todas fontes potenciais de crescimento econômico - não faz sentido, especialmente num momento em que o crescimento está desacelerando em grande parte do mundo em desenvolvimento.

Assim, ficou evidente que as pessoas e as empresas foram concebidas para serem as fontes do crescimento econômico.

Letra B - Errada. O crescimento está desacelerando em grande parte do mundo em desenvolvimento (*growth is now slowing in much of the developing world*), portanto não é mais o que costumava ser no passado.

Letra C - Errada. O último parágrafo do texto fala:

*Figures like these also demonstrate why drafts on the Addis Accord prepared in advance of the conference repeatedly call for greater financial inclusion, including for women and Small and Medium Sized Enterprises.*

Os projetos relativos ao Acordo Addis, preparados antes da conferência, clamam repetidamente para uma maior inclusão financeira, inclusive mulheres e as Pequenas e Médias Empresas.

Letra D - Errada. *The financial exclusion of so many people and businesses – all potential sources of economic growth – makes no sense* (A exclusão financeira de tantas pessoas e empresas - todas fontes potenciais de crescimento econômico - não faz sentido).

Letra E - Errada. O texto não fala nada sobre o número de pessoas excluídas dos serviços financeiros.

**Gabarito: A**

**Questions 28 to 30 refer to text 3 below:**

Perguntas 28 a 30 referem-se ao texto 3 abaixo:

**Text 3**

Texto 3

Small, cold, and absurdly far away, Pluto has always been selfish with its secrets.

Pequeno, frio, e absurdamente distante, Plutão sempre foi egoísta com seus segredos.

THE X – FILES

O ARQUIVO X

It wouldn't be the first time Pluto has confounded expectations. In 2006, the year New Horizons was launched, Pluto vanished from the list of planets and reappeared as a "dwarf planet". That, of course, had more to do with astronomers on Earth than any celestial sleight of hand, but the truth is, Pluto has been a tough world to crack since before it was discovered.

Não seria a primeira vez que Plutão teria contrariado as expectativas. Em 2006, ano em que Novos Horizontes foi lançado, Plutão desapareceu da lista de planetas e reapareceu como um "planeta anão". Isso, é claro, tinha mais a ver com os astronautas na Terra do que qualquer truque celestial, mas a verdade é que Plutão tem sido *osso duro de roer* desde antes de ser descoberto.

By the turn of the century, the hunt for that missing planet had gathered momentum: Whoever found it would earn the shiny distinction of discovering the first new planet in more than 50 years. Calling the rogue world "Planet X", Boston aristocrat Percival Lowell – perhaps best known for claiming to have spotted irrigation canals on the surface of Mars – vigorously took up the search. Lowell had built his own observatory in Flagstaff, Arizona, and in 1905 it became the epicenter of the search for Planet X, with Lowell calculating and recalculating its probable position and borrowing equipment for the hunt. But Lowell died in 1916, without knowing that Planet X really existed.

Na virada do século, a busca ao planeta perdido ganhou força: Quem quer que tenha achado que iria ganhar o brilhante destaque por ter descoberto o primeiro planeta novo em mais de 50 anos. Ao chamar o mundo desonesto de "Planeta X", o aristocrata de Boston Percival Lowell – talvez mais conhecido por alegar ter localizado canais de irrigação na superfície de Marte - assumiu a pesquisa com determinação. Lowell tinha construído o seu próprio observatório em Flagstaff, Arizona, e em 1905 tornou-se o epicentro da pesquisa do Planeta X, com Lowell calculando e recalculando a sua provável posição e pegando emprestado equipamentos para a exploração. Mas, Lowell morreu em 1916, sem saber que o Planeta X realmente existiu.

Fast-forward to 1930. Late one February afternoon, 24-year-old Clyde Tombaugh was parked in his spot at Lowell Observatory. A transplant from the farm fields of Kansas, Tombaugh had been assigned the task of searching for Lowell's elusive planet. He had no formal training in astronomy but had developed a skill for building telescopes, sometimes from old car parts and other improbable items.

Retornemos para 1930. No fim de uma tarde de fevereiro, Clyde Tombaugh, de 24 anos de idade, estava parado em seu lugar no Observatório Lowell. Em uma transferência dos campos agrícolas de Kansas, foi atribuída à Tombaugh a tarefa de procurar o planeta ilusório de Lowell. Ele não tinha nenhum treinamento formal em astronomia, mas tinha desenvolvido uma habilidade para a construção de telescópios, algumas vezes, a partir de peças de carros antigos e de outros itens improváveis.

(Source: National Geographic Magazine – July 2015 - <http://ngm.nationalgeographic.com/print/2015/07/pluto/drake-text> (adapted))

(Fonte: National Geographic Magazine - julho de 2015 - <http://ngm.nationalgeographic.com/impressão/2015/07/Plutão/Drake-texto> (adaptado))

## 28. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

In the first paragraph, the expression "sleight of hand" means

No primeiro parágrafo, a expressão "sleight of hand" significa

- a) a dwarf planet.  
um planeta anão.
- b) a tricky calculus.  
um cálculo complicado.
- c) deceiving in a clever way.  
enganar de uma maneira inteligente.

d) predictions of planetary motion.  
previsões do movimento planetário.

e) Pluto's reappearance.  
a reaparição de Plutão

**Comentários:** A expressão "**sleight of hand**" significa **truque, golpe, artifício**. Dessa forma, a assertiva C é a resposta correta. Observe o trecho do texto que contém a expressão:

*That, of course, had more to do with astronomers on Earth than any celestial **sleight of hand**, but the truth is, Pluto has been a tough world to crack since before it was discovered.*

Isso, é claro, tinha mais a ver com os astronautas na Terra do que qualquer **truque** celestial, mas a verdade é que Plutão tem sido osso duro de roer desde antes de ser descoberto.

**Gabarito: C**

**29. (ESAF – APO/MPOG – 2015)**

The sentence "Percival Lowell perhaps best known for claiming to have spotted irrigation canals on the surface of Mars" means that he

A frase "Percival Lowell talvez mais conhecido por alegar ter localizado canais de irrigação na superfície de Marte" significa que ele

a) found irrigation canals on the surface of Mars.

encontrou canais de irrigação na superfície de Marte.

b) was considered to have found working irrigation canals on the surface of Mars.

foi considerada ter encontrado canais de irrigação que trabalham na superfície de Marte.

c) used to say that he had spotted irrigation canals on the surface of Mars.

costumava dizer que tinha localizado canais de irrigação na superfície de Marte.

d) dreamed about spotting irrigation canals on the surface of Mars.

sonhou sobre a localização dos canais de irrigação na superfície de Marte.

e) pretended to have found irrigation canals on the surface of Mars.

fingiu ter encontrado canais de irrigação na superfície de Marte.

**Comentários:** A assertiva mais adequada é a letra C, pois a frase: *Percival Lowell **perhaps best known for claiming to have spotted irrigation canals on the surface of Mars** (Percival Lowell talvez mais conhecido por alegar ter localizado canais de irrigação na superfície de Marte)*, significa que ele **costumava dizer** que tinha localizado canais de irrigação na superfície de Marte (*used to say that he had spotted irrigation canals on the surface of Mars*).

**Gabarito: C**

**30. (ESAF – APO/MPOG – 2015)**

Accordind to the text, Clyde Tombaugh had been

De acordo com o texto, Clyde Tombaugh tinha sido

a) an aristocrat.

um aristocrata.

b) a country man.

um homem do campo.

c) a graduate astronomer.  
um astronauta graduado

d) a businessman.  
um homem de negócios.

e) a car mechanic.  
um mecânico de automóveis.

**Comentários:** O último parágrafo do texto afirma:

*Late one February afternoon, 24-year-old **Clyde Tombaugh** was parked in his spot at Lowell Observatory. A transplant from the **farm fields** of Kansas, Tombaugh had been assigned the task of searching for Lowell's elusive planet.*

No fim de uma tarde de fevereiro, **Clyde Tombaugh**, de 24 anos de idade, estava parado em seu lugar no Observatório Lowell. Em uma transferência dos **campos agrícolas** de Kansas, foi atribuída à Tombaugh a tarefa de procurar o planeta ilusório de Lowell).

Percebe-se que a melhor alternativa é a letra B, que afirma que **Clyde Tombaugh tinha sido um homem do campo (a country man)**. As outras assertivas não fazem sentido.

**Gabarito: B**

## STN – Analista de Finanças e Controle – 2013 – ESAF

**Questions 59 to 62 refer to the text below:**

As perguntas 59 a 62 referem-se ao texto abaixo:

### **Recruiters eye Brics to build business**

Recrutadores de olho nos Brics para construir negócios

Brazil's dream of shedding its middle-income status is over, some Bric observers have said. But to UK recruitment agencies, the South American powerhouse still offers something that is much harder to find close to home – huge growth potential. Although Brazil's gross domestic product is estimated to have notched up less than 1 per cent growth in 2012, UK recruitment groups are still opening offices there and expanding deeper into the region.

O sonho do Brasil eliminar seu status de classe média acabou, disseram alguns observadores do Bric. Mas, para as agências de recrutamento no Reino Unido, a potência sul-americana ainda oferece algo que é muito mais difícil de encontrar perto de casa - um enorme potencial de crescimento. Embora estime-se que o produto interno bruto do Brasil tenha alcançado menos de 1% em 2012, os grupos de recrutamento do Reino Unido ainda estão abrindo escritórios lá e aprofundando a expansão na região.

"You will get these hiccups along the way," says Steve Ingham, chief executive of recruitment agency PageGroup (formerly Michael Page International). "The economy won't always be as strong, but we will continue to invest through the cycle such that our endgame is to have a lot more offices and a lot more people in [Latin America]."

"Você vai ter esses tropeços ao longo do caminho", diz Steve Ingham, executivo-chefe da agência de recrutamento PageGroup (anteriormente Michael Page International). "A economia não será sempre tão forte,

mas continuaremos a investir ao longo do ciclo de modo que o nosso jogo final é ter muito mais escritórios e muito mais pessoas na [América Latina]."

His company was one of the first big UK recruiters to enter the region, about 13 years ago. There are now more than a dozen offices and about 600 staff in Latin America operating under PageGroup. Almost 10 per cent of PageGroup's business is generated in the region but Mr Ingham "easily imagines" that rising to a fifth in the near future. "Our expectations are enormous" he says, highlighting the potential beyond Brazil, in countries such as Mexico and Chile. "We're not just depending on Brazil [to generate fees] any more."

Sua empresa foi uma das primeiras grandes recrutadores do Reino Unido a entrar na região, há cerca de 13 anos atrás. Existem hoje mais de uma dúzia de escritórios e cerca de 600 funcionários na América Latina operando sob o PageGroup. Quase 10 por cento dos negócios do PageGroup é gerado na região, mas o Sr. Ingham "facilmente imagina" atingir um quinto no futuro próximo. "Nossas expectativas são enormes", diz ele, destacando o potencial, além do Brasil, de países como México e Chile. "Nós não estamos mais dependendo apenas do Brasil [para gerar remunerações]."

Other recruiters have followed suit, as part of their expansion away from the saturated UK market to fastergrowing economies in Asia and beyond. Hays recently opened offices in Colombia and Chile, and Brazil is already the sixth-largest country in the group, based on net fees.

Outros recrutadores têm seguido o exemplo, como parte de sua expansão fora do mercado saturado do Reino Unido para economias de crescimento rápido na Ásia e além. Hays inaugurou recentemente escritórios na Colômbia e no Chile e o Brasil já é o sexto maior país do grupo, com base em remunerações líquidas.

Source: Vanessa Kortekaas, Financial Times, February 4, 2013

Fonte: Vanessa Kortekaas, Financial Times, 04 de fevereiro de 2013

### 59. (ESAF – AFC/STN – 2013)

The overall purpose of the text is to show that the UK recruitment industry

O objetivo geral do texto é demonstrar que a indústria de recrutamento no Reino Unido

- a) is expanding operations across Brics countries.  
está expandindo suas operações em todos os países dos Brics.
- b) is shifting its investments away from Brazil.  
está deslocando seus investimentos para fora do Brasil.
- c) expects growing business in Latin America.  
tem a expectativa de um crescimento dos negócios na América Latina.
- d) has lost hope in the domestic market altogether.  
perdeu completamente a esperança no mercado interno.
- e) is disappointed with Brazil's economic performance.  
está decepcionada com o desempenho econômico do Brasil.

#### Comentários:

Letra A – Errada. O texto não fala que a indústria de recrutamento do Reino Unido está expandindo em todos os países que compõem os Brics.

Letra B – Errada. A indústria de recrutamento no Reino Unido está expandindo seus investimentos no Brasil e não os deslocando para fora. Veja o trecho em destaque:

*Although Brazil's gross domestic product is estimated to have notched up less than 1 per cent growth in 2012, **UK recruitment groups are still opening offices there and expanding deeper into the region.***

Embora estime-se que o produto interno bruto do Brasil tenha alcançado menos de 1% em 2012, **os grupos de recrutamento do Reino Unido ainda estão abrindo escritórios lá e aprofundando a expansão na região.**

Letra C – Correta. Observe que todo o texto, inclusive o título, tem como objetivo geral demonstrar que a indústria de recrutamento no Reino Unido espera um crescimento dos negócios na América Latina.

*Although Brazil's gross domestic product is estimated to have notched up less than 1 per cent growth in 2012, UK recruitment groups are still opening offices there and **expanding deeper into the region.***

Embora estime-se que o produto interno bruto do Brasil tenha alcançado menos de 1% em 2012, os grupos de recrutamento do Reino Unido ainda estão abrindo escritórios lá e **aprofundando a expansão na região.**

(...)

*"You will get these hiccups along the way," says Steve Ingham, chief executive of recruitment agency PageGroup (formerly Michael Page International). "The economy won't always be as strong, but we will continue to invest through the cycle **such that our endgame is to have a lot more offices and a lot more people in [Latin America].**"*

"Você vai ter esses tropeços ao longo do caminho", diz Steve Ingham, executivo-chefe da agência de recrutamento PageGroup (anteriormente Michael Page International). "A economia não será sempre tão forte, mas continuaremos a investir ao longo do ciclo **de modo que o nosso jogo final é ter muito mais escritórios e muito mais pessoas na [América Latina].**"

Letra D – Errada. O texto não menciona em nenhum momento que as empresas de recrutamento perderam totalmente a esperança no mercado interno. O texto dispõe o contrário, ou seja, que essas empresas estão ampliando seus investimentos na América Latina.

Letra E – Errada. É incorreto afirmar que a indústria de recrutamento está desapontada com a performance econômica do Brasil, pois o texto menciona que, apesar de tropeços acontecerem e de a economia não se manter sempre tão forte, os investimentos continuarão. Veja o trecho a seguir:

*"**You will get these hiccups along the way.**" says Steve Ingham, chief executive of recruitment agency PageGroup (formerly Michael Page International). "**The economy won't always be as strong, but we will continue to invest through the cycle** such that our endgame is to have a lot more offices and a lot more people in [Latin America]."*

"**Você vai ter esses tropeços ao longo do caminho**", diz Steve Ingham, executivo-chefe da agência de recrutamento PageGroup (anteriormente Michael Page International). "**A economia não será sempre tão forte, mas continuaremos a investir ao longo do ciclo** de modo que o nosso jogo final é ter muito mais escritórios e muito mais pessoas na [América Latina]."

**Gabarito: C**

**60. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

In the view of the PageGroup's CEO, economic slowdowns in Latin America

**Na visão do CEO do PageGroup, desacelerações econômicas na América Latina**

- a) may be cyclical.  
**podem ser cíclicas.**
- b) will spiral out of control.  
**sairão fora do controle.**
- c) are here to stay.  
**estão aqui para ficar.**
- d) cause hiccups in investors.

causam contratempos aos investidores.

- e) give rise to optimism.  
dão origem ao otimismo.

#### Comentários:

"You will get these hiccups along the way," says Steve Ingham, chief executive of recruitment agency PageGroup (formerly Michael Page International). "The economy won't always be as strong, but we will continue **to invest through the cycle** such that our endgame is to have a lot more offices and a lot more people in [Latin America]."

"Você vai ter esses tropeços ao longo do caminho", diz Steve Ingham, executivo-chefe da agência de recrutamento PageGroup (anteriormente Michael Page International). "A economia não será sempre tão forte, mas continuaremos a **investir ao longo do ciclo** de modo que o nosso jogo final é ter muito mais escritórios e muito mais pessoas na [América Latina]."

A alternativa correta é a letra A, que cita que as desacelerações econômicas podem ser cíclicas. Observe que no trecho acima, Steve Ingham, executivo-chefe da agência de recrutamento PageGroup sugere que a desaceleração econômica na América Latina pode ser cíclica ao declarar que, nos momentos em que a economia não estiver tão forte, pretende investir ao longo do ciclo. As demais alternativas não são citadas no texto.

#### Gabarito: A

##### 61. (ESAF – AFC/STN – 2013)

In the past 13 years, the recruitment agency's business strategy has been  
Nos últimos 13 anos, a estratégia de negócios da agência de recrutamento tem sido

- a) stalled by a dwindling potential in Latin American markets.  
estagnada por um potencial cada vez menor nos mercados latino-americanos.
- b) responsible for placing 600 workers in over 12 companies.  
responsável pela colocação de 600 trabalhadores em mais de 12 empresas.
- c) highlighting Brazil's potential in countries like Mexico and Chile.  
destacar o potencial do Brasil em países como México e Chile.
- d) focused on swelling operations in Latin America.  
focada na expansão das operações na América Latina.
- e) behind the company's rise to fifth place in the region.  
responsável pela ascensão da empresa para o quinto lugar na região.

#### Comentários:

Letra A – Errada. O texto fala em um potencial de crescimento dos mercados latino-americanos, não em um potencial cada vez menor.

But to UK recruitment agencies, the South American powerhouse still offers something that is much harder to find close to home – huge growth potential.

Mas, para as agências de recrutamento no Reino Unido, a potência sul-americana ainda oferece algo que é muito mais difícil de encontrar perto de casa - um enorme potencial de crescimento.

Letra B – Errada. Veja abaixo, que o texto cita que há **cerca de** 600 trabalhadores e não 600 **exatamente**. Também menciona que são mais de 12 **escritórios** da PageGroup e não mais de 12 **empresas**.

*His company was one of the first big UK recruiters to enter the region, about 13 years ago. There are now **more than a dozen offices and about 600 staff** in Latin America operating under PageGroup.*

Sua empresa foi uma das primeiras grandes recrutadores do Reino Unido para entrar na região, cerca de 13 anos atrás. Existem hoje **mais de uma dúzia de escritórios e cerca de 600 funcionários** na América Latina operando sob PageGroup.

Letra C – Errada. **O autor destaca o potencial da região, além do Brasil, ou seja, valoriza o potencial de países como México e Chile.** A alternativa está incorreta, pois afirma que a agência de recrutamento destaca o potencial do Brasil dentro do México e Chile.

"Our expectations are enormous" he says, **highlighting the potential beyond Brazil, in countries such as Mexico and Chile.** "We're not just depending on Brazil [to generate fees] any more."

"Nossas expectativas são enormes", diz ele, **destacando o potencial, além do Brasil, de países como México e Chile.** "Nós não estamos mais dependendo apenas do Brasil [para gerar remunerações]."

Letra D – Correta. Verifique que trecho o abaixo está de acordo alternativa, ao demonstrar que a agência de recrutamento tem o objetivo de expandir suas operações na América Latina.

*His company was one of the first big UK recruiters to enter the region, about 13 years ago. **There are now more than a dozen offices and about 600 staff in Latin America operating under PageGroup.** Almost 10 per cent of PageGroup's business is generated in the region but Mr Ingham "easily imagines" that **rising to a fifth in the near future.** "Our expectations are enormous" he says, highlighting the potential beyond Brazil, in countries such as Mexico and Chile. "We're not just depending on Brazil [to generate fees] any more."*

Sua empresa foi uma das primeiras grandes recrutadores do Reino Unido a entrar na região, cerca de 13 anos atrás. **Existem hoje mais de uma dúzia de escritórios e cerca de 600 funcionários na América Latina operando sob o PageGroup.** Quase 10 por cento dos negócios do PageGroup é gerado na região, mas o Sr. Ingham "facilmente imagina" **atingir um quinto no futuro próximo.** "Nossas expectativas são enormes", diz ele, destacando o potencial, além do Brasil, de países como México e Chile. "Nós não estamos mais dependendo apenas do Brasil [para gerar remunerações]."

Letra E – Errada. O texto não fala em em ascensão da empresa para o quinto lugar na região. **O texto se refere a elevar os negócios na região dos 10% atuais para um quinto, isto é, aumentar para 20%.**

Gabarito: D

#### 62. (ESAF – AFC/STN – 2013)

It can be concluded from the passage that as far as Latin America is concerned,  
Pode ser concluído a partir do trecho que, no que diz respeito à América Latina,

- a) Brazil and Chile have topped investments by UK recruiters.  
Brasil e Chile lideram investimentos por recrutadores do Reino Unido.
- b) Brazil has been targeted by more than one European recruitment group.  
o Brasil tem sido alvo de mais de um grupo de recrutamento europeu.
- c) the PageGroup pioneered recruitment services in the region.  
o PageGroup foi pioneiro em serviços de recrutamento na região.
- d) UK recruitment agencies consider its growth potential second to none.  
agências de recrutamento do Reino Unido consideram seu potencial crescimento inigualável.
- e) the region still lags behind Asia and other emerging markets.  
a região ainda fica atrás da Ásia e de outros mercados emergentes.

**Comentários:**

Letra A – Errada. O texto não faz essa afirmação.

Letra B – Correta. Como os grupos de recrutamento do Reino Unido ainda estão aprofundando sua gestão no Brasil, por meio da abertura de mais escritórios, entende-se que o Brasil tem sido alvo de mais de um grupo de recrutamento.

Letra C – Errada. O PageGroup **foi uma das primeiras** empresas de recrutamento a se instalar na América Latina, **mas não foi a pioneira**.

*His company **was one of the first** big UK recruiters to enter the region, about 13 years ago.*

Sua empresa **foi uma das primeiras** grandes recrutadores do Reino Unido a entrar na região, há cerca de 13 anos atrás.

Letra D – Errada. O texto não realiza essa afirmação.

Letra E – Errada. O texto não diz nada relacionado a isso.

**Gabarito: B****Questions 63 to 65 refer to the following text:**

As perguntas 63 a 65 referem-se ao seguinte texto:

Where to be born in 2013

Onde nascer em 2013

Warren Buffett, probably the world's most successful investor, has said that anything good that happened to him could be traced back to the fact that he was born in the right country, the United States, at the right time (1930). A quarter of a century ago, when The World in 1988 lightheartedly ranked 50 countries according to where would be the best place to be born in 1988, America indeed came top. But which country will be the best for a baby born in 2013?

Warren Buffett, provavelmente o investidor mais bem sucedido do mundo, disse que nada de bom que aconteceu com ele poderia ser atribuído ao fato dele ter nascido no país certo, os Estados Unidos, no momento certo (1930). Há um quarto de século atrás, em 1988, quando o mundo despreocupadamente classificou 50 países, considerando onde seria o melhor lugar para nascer em 1988, a América realmente veio no topo. Mas qual país será o melhor para um bebê nascer em 2013?

To answer this, the Economist Intelligence Unit (EIU), a sister company of The Economist, has this time turned deadly serious. It earnestly attempts to measure which country will provide the best opportunities for a healthy, safe and prosperous life in the years ahead. Its quality-of-life index links the results of subjective life-satisfaction surveys — how happy people say they are — to objective determinants of the quality of life across countries. Being rich helps more than anything else, but it is not all that counts; things like crime, trust in public institutions and the health of family life matter too. In all, the index takes 11 statistically significant indicators into account.

Para responder isso, a *Economist Intelligence Unit (EIU)*, uma empresa irmã do *The Economist*, desta vez tornou-se fatalmente séria. Ela tenta sinceramente mensurar qual país irá fornecer as melhores oportunidades para uma vida saudável, segura e próspera nos anos seguintes. Seu índice de qualidade de vida vincula os resultados das pesquisas subjetivas de satisfação de vida — o quão felizes as pessoas dizem que são — a determinantes objetivos da qualidade de vida entre os países. Ser rico ajuda mais do que qualquer outra coisa, mas não é tudo o que importa; fatores como crime, confiança nas instituições públicas e saúde da vida familiar também importam. Ao todo, o índice leva em consideração 11 indicadores estatisticamente significativos.

What does all this, and likely developments in the years to come, mean for where a baby might be luckiest to be born in 2013? After crunching its numbers, the EIU has Switzerland comfortably in the top spot, with Australia second. Small economies dominate the top ten. Half of these are European, but only one, the Netherlands, is from the euro zone. The Nordic countries shine, whereas the crisis-ridden south of Europe (Greece, Portugal and Spain) lags behind despite the advantage of a favourable climate. The largest European economies (Germany, France and Britain) do not do particularly well.

O que tudo isso e a provável evolução nos próximos anos significam para definir onde um bebê pode ser mais sortudo de ter nascido em 2013? Depois de muitos cálculos, a EIU tem a Suíça confortavelmente em primeiro lugar, com a Austrália em segundo. As pequenas economias dominam os dez favoritos. Metade deles são europeus, mas apenas um, a Holanda, é originário da zona do euro. Os países nórdicos brilham, enquanto o sul da Europa em crise (Grécia, Portugal e Espanha) fica para trás, apesar da vantagem de um clima favorável. As maiores economias da Europa (Alemanha, França e Grã-Bretanha) não desempenham muito bem.

America, where babies will inherit the large debts of the boomer generation, languishes back in 16th place. Despite their economic dynamism, none of the BRIC countries (Brazil, Russia, India and China) scores impressively. Among the 80 countries covered, Nigeria comes last: it is the worst place for a baby to enter the world in 2013.

A América, onde os bebês herdarão as grandes dívidas da geração *baby boom*, padece de volta em 16º lugar. Apesar do seu dinamismo econômico, nenhum dos países do BRIC (Brasil, Rússia, Índia e China) pontua de forma impressionante. Entre os 80 países abrangidos, a Nigéria vem por último: é o pior lugar para um bebê para ingressar no mundo em 2013.

Source: The Economist print edition (adapted), Nov 21, 2012.

Fonte: The Economist edição impressa (adaptada), 21 de novembro de 2012.

### 63. (ESAF – AFC/STN – 2013)

It can be said about the criteria used to rate countries on this survey that they

Pode-se dizer sobre os critérios utilizados para classificar os países neste estudo que eles

- a) include both objective and subjective aspects.  
incluem ambos aspectos objetivos e subjetivos.
- b) are biased towards poorer European countries.  
são tendenciosos com relação aos países europeus mais pobres.
- c) lean favorably towards EU powerhouses.  
inclinam-se favoravelmente em direção às potências da UE.
- d) underestimate life-satisfaction perceptions.  
subestimam a percepção de satisfação de vida.
- e) cover more than a dozen determinants.  
abrangem mais de uma dúzia de determinantes.

**Comentários:** O segundo parágrafo do texto explica os critérios da pesquisa. Observe que, ao todo, são 11 indicadores considerados no estudo. O autor dividiu esses indicadores em dois grupos: *subjective life-satisfaction surveys* (pesquisas subjetivas de satisfação de vida) e *objective determinants of the quality of life* (determinantes objetivos da qualidade de vida).

*Its quality-of-life index links the results of **subjective life-satisfaction surveys** — how happy people say they are — to **objective determinants of the quality of life** across countries. Being rich helps more than anything else, but it is not*

*all that counts; things like crime, trust in public institutions and the health of family life matter too. **In all, the index takes 11 statistically significant indicators into account.***

Seu índice de qualidade de vida vincula os resultados das **pesquisas subjetivas de satisfação de vida** – o quão felizes as pessoas dizem que são – a **determinantes objetivos da qualidade de vida** entre os países. Ser rico ajuda mais do que qualquer outra coisa, mas não é tudo o que importa; fatores como crime, confiança nas instituições públicas e saúde da vida familiar também importam. **Ao todo, o índice leva em consideração 11 indicadores estatisticamente significativos.**

Sendo assim, a resposta correta é a letra A. As demais alternativas não estão de acordo com o conteúdo do texto.  
**Gabarito: A**

**64. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

Regarding Brazil's rating in the survey, the text considers that it

**Em relação à classificação do Brasil na pesquisa, o texto considera que**

- a) exceeded expectations.  
**superou as expectativas.**
- b) preceded all the BRICs.  
**precedeu todos os BRICs.**
- c) was impressively high.  
**foi incrivelmente alta.**
- d) has improved over time.  
**tem melhorado ao longo do tempo.**
- e) was somewhat disappointing.  
**foi um pouco decepcionante.**

**Comentários:** Pela leitura do trecho a seguir, verifica-se que, apesar do seu dinamismo econômico, o Brasil atingiu uma pontuação expressiva. Dessa forma, entende-se que havia uma expectativa de um resultado superior que não se concretizou. Portanto, a classificação do Brasil na pesquisa foi um pouco decepcionante. Por essa razão, a resposta mais adequada é a letra E. As demais alternativas não estão de acordo com o texto.

*America, where babies will inherit the large debts of the boomer generation, languishes back in 16th place. **Despite their economic dynamism, none of the BRIC countries (Brazil, Russia, India and China) scores impressively. Among the 80 countries covered, Nigeria comes last: it is the worst place for a baby to enter the world in 2013.***

**A América, onde os bebês herdarão as grandes dívidas da geração *baby boom*, padece de volta em 16º lugar. Apesar do seu dinamismo econômico, nenhum dos países do BRIC (Brasil, Rússia, Índia e China) pontua de forma impressionante. Entre os 80 países abrangidos, a Nigéria vem por último: é o pior lugar para um bebê para ingressar no mundo em 2013.**

**Gabarito: E**

**65. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

The ranking that can be inferred from the information in the passage puts

**A classificação que pode ser deduzida a partir da informação do trecho posiciona**

- a) the Netherlands behind Spain.  
**os Países Baixos atrás da Espanha.**

- b) Australia ahead of the USA.  
a Austrália à frente dos EUA.
- c) only three European countries in the top 10.  
apenas três países europeus entre os dez primeiros.
- d) Nigeria as a middling country.  
a Nigéria como um país mediano.
- e) Portugal and France in a similar position.  
Portugal e França em uma posição semelhante.

#### Comentários:

After crunching its numbers, the EIU has Switzerland comfortably in the top spot, with Australia second. Small economies dominate the top ten. Half of these are European, but only one, the Netherlands, is from the euro zone. The Nordic countries shine, whereas the crisis-ridden south of Europe (Greece, Portugal and Spain) lags behind despite the advantage of a favourable climate. The largest European economies (Germany, France and Britain) do not do particularly well.

Depois de muitos cálculos, a EIU tem a Suíça confortavelmente em primeiro lugar, com a Austrália em segundo. As pequenas economias dominam os dez favoritos. Metade deles são europeus, mas apenas um, a Holanda, é originário da zona do euro. Os países nórdicos brilham, enquanto o sul da Europa em crise (Grécia, Portugal e Espanha) fica para trás, apesar da vantagem de um clima favorável. As maiores economias da Europa (Alemanha, França e Grã-Bretanha) não desempenham muito bem.

America, where babies will inherit the large debts of the boomer generation, languishes back in 16th place. Despite their economic dynamism, none of the BRIC countries (Brazil, Russia, India and China) scores impressively. Among the 80 countries covered, Nigeria comes last: it is the worst place for a baby to enter the world in 2013.

A América, onde os bebês herdarão as grandes dívidas da geração baby boom, padece de volta em 16º lugar. Apesar do seu dinamismo econômico, nenhum dos países do BRIC (Brasil, Rússia, Índia e China) pontua de forma impressionante. Entre os 80 países abrangidos, a Nigéria vem por último: é o pior lugar para um bebê para ingressar no mundo em 2013.

Diante da leitura do texto, podemos organizar as informações da seguinte maneira:

1º lugar – Suíça

2º lugar – Australia

3º ao 10º lugar – pequenas economias, sendo metade desses países europeus (mas somente a Holanda é da zona do euro).

(...)

16º lugar – EUA

80º lugar (último lugar) – Nigéria

Países nos quais o texto não foi muito claro quanto ao posicionamento:

- os países nórdicos brilham, enquanto o sul da Europa em crise fica para trás.
- as maiores economias europeias (Alemanha, França e Grã-Bretanha) não se desempenham muito bem.

- nenhum dos países do BRIC (Brasil, Rússia, Índia e China) pontua de forma impressionante.

Com as explicações acima, fica evidente que a **Austrália (2º lugar) está à frente dos EUA (16º lugar)**. Portanto, a resposta correta é a letra B. As demais alternativas não procedem.

**Gabarito: B**

**Questions 66 and 67 are about the following text:**

As perguntas 66 e 67 são sobre o texto a seguir:

**In the World Economy, the Ditch Is Never Far Away**

Na economia mundial, a vala nunca está distante

WHEN you see a car being driven firmly within its lane and well under the speed limit, there's nothing to worry about. Or is there? If you're David A. Rosenberg, the glass-half empty economist, there most certainly is. He says the world economy is like that car. And where others see stability and recovery, he sees "a car being driven by a drunk, lurching from side to side on the road, narrowly avoiding the ditches each time."

Quando você vê um carro sendo conduzido firmemente dentro da sua faixa e bem abaixo do limite de velocidade, não há nada para se preocupar. Ou será que há? Se você é David A. Rosenberg, economista do "copo meio vazio", certamente há. Ele diz que a economia mundial é como aquele carro. E onde outros enxergam estabilidade e recuperação, ele vê "um carro sendo dirigido por um bêbado, balançando de um lado para o outro na estrada, evitando por pouco as valas a cada vez."

At this particular moment, he says, the car happens to be in the middle of the road. But he can't help but ask, "Is that because the driver has sobered up, or is it because the car is just passing through the middle on its way to the ditch on the other side?" Mr. Rosenberg isn't certain of the answer. But despite the cheer pervading the stock market and the relatively upbeat perspective of most economists, he says he isn't convinced that the car will remain safely out of those ditches.

Neste momento particular, diz ele, o carro passa a estar no meio da estrada. Mas ele não pode deixar de perguntar: "É porque o motorista ficou sóbrio, ou é porque o carro está apenas passando pelo meio no seu caminho para a vala do outro lado?" Mr. Rosenberg não está certo da resposta. Mas, apesar da alegria que permeia o mercado de ações e a perspectiva relativamente otimista da maioria dos economistas, ele diz que não está convencido de que o carro vai permanecer em segurança fora dessas valas.

Formerly the chief North American economist at Merrill Lynch, and now proudly back in his native Canada as chief economist and strategist at Gluskin Sheff in Toronto, Mr. Rosenberg writes a market newsletter that is always provocative, often cantankerous and frequently out of step with the Wall Street consensus. "I'd say I'm as pragmatic as possible and not locked into one position," he says, "but I do understand that I have a much better record forecasting rain than in predicting the return of sunshine."

Anteriormente, o economista-chefe norte-americano da Merrill Lynch e agora orgulhosamente de volta em sua terra natal, o Canadá, como economista-chefe e estrategista do Gluskin Sheff em Toronto, o Sr. Rosenberg escreveu um boletim de mercado que é sempre provocador, muitas vezes rabugento e frequentemente fora de sintonia com o consenso de Wall Street. "Eu diria que eu sou tão pragmático quanto possível e não me prendo a uma posição", diz ele, "mas eu entendo que eu tenho uma capacidade de previsão de chuva muito melhor do que em prever o retorno do sol."

Source: Jeff Sommer, in The New York Times, February 2, 2013 (adapted)

Fonte: Jeff Sommer, no The New York Times, 02 de fevereiro de 2013 (adaptado)

**66. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

In the passage, economist David Rosenberg is portrayed as

No trecho, o economista David Rosenberg é retratado como

- a) a realist.  
um realista.
- b) an optimist.  
um otimista.
- c) a pragmatist.  
um pragmático.
- d) a pessimist.  
um pessimista.
- e) an escapist.  
um escapista.

**Comentários:** A expressão "the glass is half full / half empty" é utilizada no contexto de que alguém tende a enxergar as coisas de maneira positiva (copo meio cheio) ou de maneira negativa (copo meio vazio). Veja, no trecho abaixo, que o autor denomina Rosenberg de "glass-half empty economist" (economista do copo meio vazio), o que significa que ele é um pessimista.

*WHEN you see a car being driven firmly within its lane and well under the speed limit, there's nothing to worry about. Or is there? If you're **David A. Rosenberg, the glass-half empty economist**, there most certainly is. He says the world economy is like that car. And where others see stability and recovery, he sees "a car being driven by a drunk, lurching from side to side on the road, narrowly avoiding the ditches each time."*

Quando você vê um carro sendo conduzido firmemente dentro da sua faixa e bem abaixo do limite de velocidade, não há nada para se preocupar. Ou será que há? Se você é **David A. Rosenberg, economista do "copo meio vazio"**, certamente há. Ele diz que a economia mundial é como aquele carro. E onde outros enxergam estabilidade e recuperação, ele vê "um carro sendo dirigido por um bêbado, balançando de um lado para o outro na estrada, evitando por pouco as valas a cada vez."

**Gabarito: D**

**67. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

The sentence that best sums up the main idea in the passage is:

A frase que melhor resume a ideia principal do trecho é:

- a) it is easier to forecast rain than sunshine.  
é mais fácil de prever chuva do que sol.
- b) it's best to see a glass half-empty.  
é melhor ver um copo meio vazio.
- c) the world economy's recovery is not certain.  
a recuperação da economia mundial não é certa.
- d) economic stability is never long lasting.  
estabilidade econômica nunca é de longa duração.
- e) economists can be likened to drunken drivers.  
economistas podem ser comparados a motoristas embriagados.

**Comentários:** Quando a questão pede para apontar a alternativa que resume a ideia principal do texto, você deve buscar título, subtítulo e primeiro parágrafo, já que é aí que se encontra a essência do texto, ainda que as afirmações das demais assertivas constem ao longo do texto. Observe o título e o primeiro parágrafo do texto:

*In the World Economy, **the Ditch Is Never Far Away***

Na economia mundial, **a vala nunca está distante**

*WHEN you see a car being driven firmly within its lane and well under the speed limit, there's nothing to worry about. Or is there? If you're David A. Rosenberg, the glass-half empty economist, there most certainly is. **He says the world economy is like that car. And where others see stability and recovery, he sees "a car being driven by a drunk, lurching from side to side on the road, narrowly avoiding the ditches each time."***

Quando você vê um carro sendo conduzido firmemente dentro da sua faixa e bem abaixo do limite de velocidade, não há nada para se preocupar. Ou será que há? Se você é David A. Rosenberg, economista do "copo meio vazio", certamente há. **Ele diz que a economia mundial é como aquele carro. E onde outros enxergam estabilidade e recuperação, ele vê "um carro sendo dirigido por um bêbado, balançando de um lado para o outro na estrada, evitando por pouco as valas a cada vez."**

Verifica-se que a alternativa que melhor define o texto é a letra C, que menciona que há uma incerteza quanto à recuperação da economia mundial.

Gabarito: C

## ABIN – Agente de Inteligência – 2008 – CESPE

Nos itens de 126 a 150, a seguir, são avaliados conhecimentos em língua inglesa.

The human cost of terrorism has been felt in virtually every corner of the globe. The United Nations family has itself suffered tragic human loss as a result of violent terrorist acts. The attack on its offices in Baghdad on 19 August 2003 claimed the lives of the Special Representative of the Secretary-General, Sergio Vieira de Mello, and 21 other men and women, and injured over 150 others, some very seriously. Terrorism clearly has a very real and direct impact on human rights, with devastating consequences for the enjoyment of the right to life, liberty and physical integrity of victims. In addition to these individual costs, terrorism can destabilize governments, undermine civil society, jeopardize peace and security, and threaten social and economic development. All of these also have a real impact on the enjoyment of human rights.

O custo humano do terrorismo foi sentido em praticamente todos os cantos do globo. A própria família das Nações Unidas sofreu trágicas perdas humanas como resultado de atos terroristas violentos. O ataque aos seus escritórios em Bagdá, em 19 de agosto de 2003, custou a vida do Representante Especial da Secretaria-Geral, Sergio Vieira de Mello, e outros 21 homens e mulheres, e feriu mais de 150 outros, alguns muito seriamente. O terrorismo claramente tem um impacto muito real e direto sobre os direitos humanos, com consequências devastadoras para o gozo do direito à vida, à liberdade e à integridade física das vítimas. Além desses custos individuais, o terrorismo pode desestabilizar os governos, prejudicar a sociedade civil, comprometer a paz e a segurança e ameaçar o desenvolvimento social e econômico. Tudo isso também têm um impacto real no gozo dos direitos humanos.

Security of the individual is a basic human right and the protection of individuals is, accordingly, a fundamental obligation of government. States therefore have an obligation to ensure the human rights of their nationals and others by taking positive measures to protect them against the threat of terrorist acts and bringing the perpetrators of such acts to justice.

A segurança do indivíduo é um direito humano básico e a proteção dos indivíduos é, por conseguinte, uma obrigação fundamental do governo. Os Estados têm, portanto, a obrigação de assegurar os direitos humanos de seus nacionais e outros, tomando medidas positivas para protegê-los contra a ameaça de atos terroristas e levando os autores de tais atos à justiça.

In recent years, however, the measures adopted by States to counter terrorism have themselves often posed serious challenges to human rights and the rule of law. Some States have engaged in torture and other ill-treatment to counter terrorism, while the legal and practical safeguards available to prevent torture, such as regular and independent monitoring of detention centres have often been disregarded.

Nos últimos anos, no entanto, as medidas adotadas pelos Estados para combater o terrorismo muitas vezes representaram sérios desafios aos direitos humanos e ao estado de direito. Alguns Estados se comprometeram em torturas e outros maus tratos para combater o terrorismo, enquanto que as salvaguardas legais e úteis disponíveis para prevenir a tortura, como o monitoramento independente e regular dos centros de detenção, foram frequentemente desconsideradas.

**According to the text above, judge the following items.**

De acordo com o texto acima, julgue os seguintes itens.

**126. (CESPE – ABIN – 2008)**

There is no place whatsoever the world over where expenses with terrorism are not to be felt.

Não há nenhum lugar em todo o mundo onde as despesas com o terrorismo não devem ser sentidas.

**Comentários:** De acordo com o texto, as despesas com o terrorismo foram sentidas em praticamente todos os cantos do mundo. Portanto, está errada a afirmação de que não há nenhum lugar no mundo que não tenha sentido esse custo (ou seja, equivaleria a dizer que em todos os lugares do mundo essas despesas com terrorismo foram sentidas).

*The human cost of terrorism has been felt in virtually every corner of the globe.*

O custo humano do terrorismo foi sentido em praticamente todos os cantos do globo.

**Gabarito: E**

**127. (CESPE – ABIN – 2008)**

The United Nations is an international organisation universally respected for its role as a peace maker.

As Nações Unidas são uma organização internacional universalmente respeitada por seu papel pacificador.

**Comentários:** O enunciado destaca que os itens devem ser analisados de acordo com o texto (*"according to the text"*). Assim, segundo o texto, no âmbito das ações terroristas, nem mesmo as Nações Unidas conseguiram exercer uma função pacificadora, pois sofreram trágicas perdas humanas (*tragic human loss*).

*The human cost of terrorism has been felt in virtually every corner of the globe. The United Nations family has itself suffered tragic human loss as a result of violent terrorist acts.*

O custo humano do terrorismo foi sentido em praticamente todos os cantos do globo. A própria família das Nações Unidas sofreu trágicas perdas humanas como resultado de atos terroristas violentos.

**Gabarito: E**

**128. (CESPE – ABIN – 2008)**

Twenty two people were killed in a terrorist assault in Baghdad.

Vinte e duas pessoas morreram em um ataque terrorista em Bagdá.

**Comentários:** O texto afirma que um ataque terrorista em Bagdá custou a vida de Sérgio Vieira de Mello e de mais 21 homens e mulheres, somando um total de 22 mortes.

*The human cost of terrorism has been felt in virtually every corner of the globe. The United Nations family has itself suffered tragic human loss as a result of violent terrorist acts. The attack on its offices in Baghdad on 19 August 2003 **claimed the lives of the Special Representative of the Secretary-General, Sergio Vieira de Mello, and 21 other men and women**, and injured over 150 others, some very seriously.*

O custo humano do terrorismo foi sentido em praticamente todos os cantos do globo. A própria família das Nações Unidas sofreu trágicas perdas humanas como resultado de atos terroristas violentos. O ataque aos seus escritórios em Bagdá, em 19 de agosto de 2003, **custou a vida do Representante Especial da Secretaria-Geral, Sergio Vieira de Mello, e outros 21 homens e mulheres**, e feriu mais de 150 outros, alguns muito seriamente.

**Gabarito: C**

**129. (CESPE – ABIN – 2008)**

The sentence "Terrorism (...) has (...) devastating consequences for the enjoyment of the right to life" (I.8-10) means the same as Terrorism (...) has (...) a devastating impact on people's way of life.

A frase "Terrorismo (...) tem (...) consequências devastadoras para o gozo do direito à vida" (I.8-10) significa o mesmo que o Terrorismo (...) tem (...) um impacto devastador no modo de vida das pessoas.

**Comentários:** Observe que a frase do texto significa que o terrorismo tem impacto sobre os direitos humanos. Por outro lado, a frase do enunciado tem sentido diferente, pois afirma que o terrorismo tem impacto sobre o modo de vida das pessoas.

*Terrorism clearly has a very real and direct impact on human rights, with devastating consequences for the enjoyment of the right to life...*

O terrorismo claramente tem um impacto muito real e direto sobre os direitos humanos, com consequências devastadoras para o gozo do direito à vida...

*Terrorism (...) has (...) a devastating impact on people's way of life.*

Terrorismo (...) tem (...) um impacto devastador no modo de vida das pessoas.

***Terrorism clearly has a very real and direct impact on human rights, with devastating consequences for the enjoyment of the right to life, liberty and physical integrity of victims.***

**O terrorismo claramente tem um impacto muito real e direto sobre os direitos humanos, com consequências devastadoras para o gozo do direito à vida, à liberdade e à integridade física das vítimas.**

**Gabarito: E**

**130. (CESPE – ABIN – 2008)**

Terrorism can bring about both individual and social costs.

O terrorismo pode acarretar ambos os custos individuais e sociais.

**Comentários:** Segundo o texto, o terrorismo acarretou custos em aspectos individuais (direitos humanos), bem como em aspectos sociais, ao ameaçar o desenvolvimento social.

*Terrorism clearly has a very real and direct impact on human rights, with devastating consequences for the enjoyment of the right to life, liberty and physical integrity of victims. In addition to these **individual costs**, terrorism can destabilize governments, undermine civil society, jeopardize peace and security, and threaten **social** and economic **development**. All of these also have a real impact on the enjoyment of human rights.*

O terrorismo claramente tem um impacto muito real e direto sobre os direitos humanos, com consequências devastadoras para o gozo do direito à vida, à liberdade e à integridade física das vítimas. Além desses **custos individuais**, o terrorismo pode desestabilizar os governos, prejudicar a sociedade civil, comprometer a paz e a segurança e ameaçar o **desenvolvimento social** e econômico. Tudo isso também têm um impacto real no gozo dos direitos humanos.

Gabarito: C

131. (CESPE – ABIN – 2008)

Security and protection of individuals can be considered basic human rights and essential duty of governments.

A segurança e a proteção dos indivíduos podem ser consideradas direitos humanos básicos e dever essencial dos governos.

**Comentários:** O texto afirma expressamente que a segurança do indivíduo é um direito humano básico e a proteção dos indivíduos é, por conseguinte, uma obrigação/dever fundamental/essencial do governo.

***Security of the individual is a basic human right and the protection of individuals is, accordingly, a fundamental obligation of government.*** States therefore have an obligation to ensure the human rights of their nationals and others by taking positive measures to protect them against the threat of terrorist acts and bringing the perpetrators of such acts to justice.

**A segurança do indivíduo é um direito humano básico e a proteção dos indivíduos é, por conseguinte, uma obrigação fundamental do governo.** Os Estados têm, portanto, a obrigação de assegurar os direitos humanos de seus nacionais e outros, tomando medidas positivas para protegê-los contra a ameaça de atos terroristas e levando os autores de tais atos à justiça.

Gabarito: C

132. (CESPE – ABIN – 2008)

Not only terrorism but also anti-terrorism have used questionable methods to reach their goals.

Não só o terrorismo, mas também o antiterrorismo utilizou métodos questionáveis para alcançar seus objetivos.

**Comentários:** Conforme descrito no texto, o terrorismo tem um impacto muito real e direto sobre os direitos humanos, além de desestabilizar os governos, prejudicar a sociedade civil, comprometer a paz e a segurança e ameaçar o desenvolvimento social e econômico. Por outro lado, o antiterrorismo muitas vezes representou sérios desafios aos direitos humanos e ao estado de direito (*often posed serious challenges to human rights and the rule of law*). Assim, fica evidente que tanto o terrorismo quanto o antiterrorismo fizeram uso de métodos questionáveis para atingir seus objetivos.

***In recent years, however, the measures adopted by States to counter terrorism have themselves often posed serious challenges to human rights and the rule of law.*** Some States have engaged in torture and other ill-treatment to counter terrorism, while the legal and practical safeguards available to prevent torture, such as regular and independent monitoring of detention centres have often been disregarded.

Nos últimos anos, no entanto, **as medidas adotadas pelos Estados para combater o terrorismo muitas vezes representaram sérios desafios aos direitos humanos e ao estado de direito.** Alguns Estados se comprometeram em torturas e outros maus tratos para combater o terrorismo, enquanto que as salvaguardas legais e úteis disponíveis para prevenir a tortura, como o monitoramento independente e regular dos centros de detenção, foram frequentemente desconsideradas.

Gabarito: C

**133. (CESPE – ABIN – 2008)**

Counter-terrorism can count on legal support to engage in torture.

O combate ao terrorismo pode contar com apoio legal para se envolver em tortura.

**Comentários:** De acordo com o texto, as medidas de combate ao terrorismo têm frequentemente representado sérios desafios aos direitos humanos e ao estado de direito (*often posed serious challenges to human rights and the rule of law*), portanto não podem contar com apoio legal.

*In recent years, however, **the measures adopted by States to counter terrorism have themselves often posed serious challenges to human rights and the rule of law.** Some States have engaged in torture and other ill-treatment to counter terrorism, while the legal and practical safeguards available to prevent torture, such as regular and independent monitoring of detention centres have often been disregarded.*

Nos últimos anos, no entanto, as medidas adotadas pelos Estados para combater o terrorismo muitas vezes representaram sérios desafios aos direitos humanos e ao estado de direito. Alguns Estados se comprometeram em torturas e outros maus tratos para combater o terrorismo, enquanto que as salvaguardas legais e úteis disponíveis para prevenir a tortura, como o monitoramento independente e regular dos centros de detenção, foram frequentemente desconsideradas.

**Gabarito: E**

**134. (CESPE – ABIN – 2008)**

The pronoun "them" (l.18) refers to "the human rights of their nationals and others" (l.17).

O pronome "eles" (l.18) refere-se aos "direitos humanos de seus nacionais e outros" (l.17).

**Comentários:** O Estado toma medidas para proteger o quê? Para proteger os direitos humanos de seus nacionais e outros. Observe que o pronome "them" faz referência aos "direitos humanos de seus nacionais e outros" ("*the human rights of their nationals and others*").

*Security of the individual is a basic human right and the protection of individuals is, accordingly, a fundamental obligation of government. States therefore have an obligation to ensure **the human rights of their nationals and others** by taking positive measures to protect **them** against the threat of terrorist acts and bringing the perpetrators of such acts to justice.*

A segurança do indivíduo é um direito humano básico e a proteção dos indivíduos é, por conseguinte, uma obrigação fundamental do governo. Os Estados têm, portanto, a obrigação de assegurar os direitos humanos de seus nacionais e outros, tomando medidas positivas para protegê-los contra a ameaça de atos terroristas e levando os autores de tais atos à justiça.

**Gabarito: C**

**UN announces program to help hunger hot spots**

A ONU anuncia programa para ajudar pontos principais de fome

A UN agency rolled out a \$ 214 million program Tuesday to help 16 needy places hit hard by high prices for food and oil, amid a crisis already making it hard for aid groups to provide enough food for the world's hungry.

Uma agência da ONU lançou um programa de 214 milhões de dólares na terça-feira para ajudar 16 lugares carentes atingidos por altos preços de alimentos e petróleo, em meio a uma crise que dificulta os grupos de ajuda a fornecerem comida suficiente para a fome do mundo.

The World Food Program said almost 1 billion poor people around the world are struggling to survive amid the higher prices. The agency is trying to reach those in critical need of assistance in Africa, Asia and the Caribbean.

O Programa Mundial de Alimentos disse que quase 1 bilhão de pessoas pobres em todo o mundo estão lutando para sobreviver em meio aos preços mais altos. A agência está tentando alcançar aqueles com necessidade crítica de assistência na África, Ásia e Caribe.

"Food prices are not abating, and the world's most vulnerable have exhausted their coping strategies", said Josette Sheeran, the agency's executive director. "Our action plan is targeted and customized to help the most vulnerable meet their urgent needs."

"Os preços dos alimentos não estão diminuindo, e os mais vulneráveis do mundo esgotaram suas estratégias de enfrentamento", disse Josette Sheeran, diretora executiva da agência. "Nosso plano de ação é segmentado e personalizado para ajudar os mais vulneráveis a atenderem as suas necessidades urgentes".

The plan will provide assistance to groups such as pregnant women, undernourished children and people living in urban areas affected most by the food crisis.

O plano fornecerá assistência a grupos como mulheres grávidas, crianças subnutridas e pessoas que vivem em áreas urbanas mais afetadas pela crise alimentar.

The Rome-based agency also hopes to cut transportation costs and help support farmers in countries where emergency food can be bought locally.

A agência com sede em Roma também espera reduzir os custos de transporte e ajudar os agricultores em países onde os alimentos de emergência podem ser comprados localmente.

But the agency already faces "obstacles" in procuring food, particularly when trying to buy supplies locally, spokeswoman Brenda Barton said.

Mas a agência já enfrenta "obstáculos" na obtenção de alimentos, particularmente quando se tenta comprar suprimentos localmente, disse a porta-voz Brenda Barton.

"At the markets we have been buying food it has become just too expensive", Barton told The Associated Press by telephone. And she added: "a lot of markets just don't have any food to buy."

"Nos mercados onde temos comprado comida tornou-se muito caro", disse Barton por telefone à Imprensa Associada. E ela acrescentou: "muitos mercados simplesmente não têm nenhuma comida para comprar".

**Based on the text above, it can be deduced that**

Com base no texto acima, pode ser deduzido que

**135. (CESPE – ABIN – 2008)**

a United Nations agency hit hard some needy people.

uma agência das Nações Unidas atingiu fortemente pessoas carentes.

**Comentários:** Essa questão tentou confundir o candidato. Na verdade, segundo o texto, uma agência da ONU lançou um programa para ajudar 16 lugares carentes atingidos por altos preços de alimentos e petróleo.

*A UN agency rolled out a \$ 214 million program Tuesday to help 16 needy places hit hard by high prices for food and oil, amid a crisis already making it hard for aid groups to provide enough food for the world's hungry.*

Uma agência da ONU lançou um programa de 214 milhões de dólares na terça-feira para ajudar 16 lugares carentes atingidos por altos preços de alimentos e petróleo, em meio a uma crise que dificulta os grupos de ajuda a fornecerem comida suficiente para a fome do mundo.

**Gabarito: E**

**136. (CESPE – ABIN – 2008)**

it is difficult to control the starvation the world is facing.

é difícil controlar a fome que o mundo enfrenta.

**Comentários:** Segundo o texto, os mais vulneráveis do mundo esgotaram suas estratégias de enfrentamento da fome, ou seja, está difícil controlar a fome que o mundo enfrenta.

"Food prices are not abating, and **the world's most vulnerable have exhausted their coping strategies**", said Josette Sheeran, the agency's executive director. "Our action plan is targeted and customized to help the most vulnerable meet their urgent needs."

"Os preços dos alimentos não estão diminuindo, e **os mais vulneráveis do mundo esgotaram suas estratégias de enfrentamento**", disse Josette Sheeran, diretora executiva da agência. "Nosso plano de ação é segmentado e personalizado para ajudar os mais vulneráveis a atenderem as suas necessidades urgentes".

**Gabarito: C**

137. (CESPE – ABIN – 2008)

the World Food Program stated that billions of people all over the world are finding it hard to survive due to high prices.

o Programa Mundial de Alimentos afirmou que bilhões de pessoas em todo o mundo estão tendo dificuldade em sobreviver devido aos preços elevados.

**Comentários:** De acordo com o texto, o Programa Mundial de Alimentos afirmou que quase 1 bilhão (e não bilhões) de pessoas em todo o mundo estão tendo dificuldade em sobreviver devido aos preços elevados.

The World Food Program said **almost 1 billion poor people** around the world are struggling to survive amid the higher prices. The agency is trying to reach those in critical need of assistance in Africa, Asia and the Caribbean.

O Programa Mundial de Alimentos disse que **quase 1 bilhão de pessoas pobres** em todo o mundo estão lutando para sobreviver em meio aos preços mais altos. A agência está tentando alcançar aqueles com necessidade crítica de assistência na África, Ásia e Caribe.

**Gabarito: E**

138. (CESPE – ABIN – 2008)

the World Food Program is attempting to help needy people who are spread over three continents.

o Programa Alimentar Mundial está tentando ajudar as pessoas carentes que se espalham pelos três continentes.

**Comentários:** O texto afirma que o Programa Alimentar Mundial está tentando ajudar as pessoas carentes que se espalham por três continentes: África, Ásia e Caribe.

The World Food Program said almost 1 billion poor people around the world are struggling to survive amid the higher prices. **The agency is trying to reach those in critical need of assistance in Africa, Asia and the Caribbean.**

O Programa Mundial de Alimentos disse que quase 1 bilhão de pessoas pobres em todo o mundo estão lutando para sobreviver em meio aos preços mais altos. **A agência está tentando alcançar aqueles com necessidade crítica de assistência na África, Ásia e Caribe.**

**Gabarito: C**

139. (CESPE – ABIN – 2008)

Josette Sheeran says that they have now succeeded in feeding the most deprived people.

Josette Sheeran diz que eles agora conseguiram alimentar as pessoas mais carentes.

**Comentários:** Na realidade, Josette Sheeran diz que os preços dos alimentos não estão diminuindo e os mais vulneráveis do mundo esgotaram suas estratégias de enfrentamento. Portanto, está errada a afirmativa de que eles agora conseguiram alimentar as pessoas mais carentes.

**"Food prices are not abating, and the world's most vulnerable have exhausted their coping strategies"**, said Josette Sheeran, the agency's executive director. "Our action plan is targeted and customized to help the most vulnerable meet their urgent needs."

**"Os preços dos alimentos não estão diminuindo, e os mais vulneráveis do mundo esgotaram suas estratégias de enfrentamento"**, disse Josette Sheeran, diretora executiva da agência. "Nosso plano de ação é segmentado e personalizado para ajudar os mais vulneráveis a atenderem as suas necessidades urgentes".

**Gabarito: E**

**140. (CESPE – ABIN – 2008)**

at least three groups of people are the present target for food supply by the UN agency mentioned in the text.

**pelos menos três grupos de pessoas são o alvo atual para o fornecimento de alimentos pela agência da ONU mencionada no texto.**

**Comentários:** O plano de ação da ONU terá como alvo para fornecimento de alimentos três grupos de pessoas: mulheres grávidas, crianças subnutridas e pessoas que vivem em áreas urbanas mais afetadas pela crise alimentar.

*The plan will provide assistance to groups such as **pregnant women, undernourished children and people living in urban areas affected most by the food crisis.***

**O plano fornecerá assistência a grupos como mulheres grávidas, crianças subnutridas e pessoas que vivem em áreas urbanas mais afetadas pela crise alimentar.**

**Gabarito: C**

**141. (CESPE – ABIN – 2008)**

farmers may take part in the emergency food program.

**agricultores podem participar do programa de alimentos de emergência.**

**Comentários:** O texto afirma que a agência espera ajudar os agricultores em países onde os alimentos de emergência podem ser comprados localmente, ou seja, agricultores podem participar do programa de alimentos de emergência.

*The Rome-based agency also hopes to cut transportation costs and help support farmers in countries where emergency food can be bought locally.*

**A agência com sede em Roma também espera reduzir os custos de transporte e ajudar os agricultores em países onde os alimentos de emergência podem ser comprados localmente.**

**Gabarito: C**

**142. (CESPE – ABIN – 2008)**

local provisions of food are particularly easy to find.

**provisões locais de alimentos são particularmente fáceis de encontrar.**

**Comentários:** De acordo com o texto, provisões locais de alimentos são particularmente difíceis (e não fáceis) de encontrar.

*But the agency already faces "obstacles" in procuring food, particularly when trying to buy supplies locally, spokeswoman Brenda Barton said.*

Mas a agência já enfrenta "obstáculos" na obtenção de alimentos, particularmente quando se tenta comprar suprimentos localmente, disse a porta-voz Brenda Barton.

**Gabarito: E**

**This text refers to items from 143 through 150.**

Este texto refere-se aos itens 143 ao 150.

**Which has more Islamist terrorism, Europe or America?**

Qual tem mais terrorismo Islâmico, a Europa ou a América?

"Since 9/11, there have been over 2,300 arrests connected to Islamist terrorism in Europe in contrast to about 60 in the United States." Thus writes Marc Sageman in his influential new book, *Leaderless Jihad: Terror Networks in the Twenty-First Century* (University of Pennsylvania Press).

"Desde o 11 de setembro, houve mais de 2.300 detenções ligadas ao terrorismo islâmico na Europa, em contraste com cerca de 60 nos Estados Unidos". Assim, escreve Marc Sageman em seu novo e influente livro, *Leaderless Jihad: Rede de Terror no Século Vinte e Um* (Imprensa da Universidade da Pensilvânia).

This one statistical comparison inspires Sageman, in a chapter he calls *The Atlantic Divide*, to draw sweeping conclusions about the superior circumstances of American Muslims. "The rate of arrests on terrorism charges per capita among Muslims is six times higher in Europe than in the United States." The reason for this discrepancy, he argues, "lies in the differences in the extent to which these respective Muslim communities are radicalized." He praises "American cultural exceptionalism", admonishes European governments "to avoid committing mistakes that risk the loss of good will in the Muslim community," and urges Europeans to learn from Americans.

Esta comparação estatística inspira Sageman, em um capítulo que ele chama de *A Divisão do Atlântico*, para tirar conclusões sobre as circunstâncias superiores dos muçulmanos americanos. "A taxa de prisões por acusações de terrorismo per capita entre os muçulmanos é seis vezes maior na Europa do que nos Estados Unidos". O motivo dessa discrepância, ele argumenta, "reside nas diferenças na medida em que essas comunidades muçulmanas são radicalizadas". Ele elogia "O excepcionalismo cultural americano", adverte os governos europeus "para evitar cometer erros que arrisquem a perda da boa vontade na comunidade muçulmana", e estimula os europeus a aprenderem com os americanos.

Sageman's argument rehashes what Spencer Ackerman wrote in a *New Republic* cover story of late 2005, when he found that "Europe's growing Muslim culture of alienation, marginalization, and 19 jihad isn't taking root" in the United States.

O argumento de Sageman reaviva o que Spencer Ackerman escreveu em uma história de capa da *Nova República* no final de 2005, quando descobriu que "a crescente cultura muçulmana da Europa de alienação, marginalização e jihad não está se enraizando" nos Estados Unidos.

But Sageman's entire case is premised on the figures of 2,300 and 60 arrests. Aside from possible other causal explanations for these differences, such as the European legal system permitting more latitude to make terrorism-related arrests, are those figures even correct? He supports them with only a brief, vague footnote: "Updating Eggen and Tate, 2005; Lustick 2006: 151-52 agrees with this estimate." Here, "Eggen and Tate, 2005" refers to a two-part newspaper article and "Lustick 2006" sources a discredited extremist screed.

Mas todo o caso de Sageman está baseado nos números de 2.300 e 60 prisões. Exceto outras possíveis explicações causais para essas diferenças, como o sistema jurídico europeu que permite maior margem para fazer prisões relacionadas ao terrorismo, esses números ainda são corretos? Ele os apóia com apenas uma breve e vaga nota de rodapé: "Atualizando Eggen e Tate, 2005; Lustick 2006: 151-52 concordam com essa estimativa." Aqui,

"Eggen e Tate, 2005" refere-se a um artigo de jornal em duas partes e fontes "Lustick 2006", uma regra extremista desacreditada.

**From the text, it can be inferred that**

Do texto, pode-se inferir que

**143. (CESPE – ABIN – 2008)**

Sageman's figures are considered to be very accurate and show exactly the far superior number of terrorists arrested in Europe when compared to the American ones.

Os dígitos de Sageman são considerados muito precisos e mostram exatamente o número muito superior de terroristas presos na Europa quando comparados aos americanos.

**Comentários:** O último parágrafo do texto afirma que os números de Sageman (2.300 e 60) estão apoiados em apenas em uma breve e vaga nota de rodapé, ou seja, os dígitos de Sageman **não** são considerados muito precisos.

***But Sageman's entire case is premised on the figures of 2,300 and 60 arrests.*** Aside from possible other causal explanations for these differences, such as the European legal system permitting more latitude to make terrorism-related arrests, are those figures even correct? ***He supports them with only a brief, vague footnote:*** "Updating Eggen and Tate, 2005; Lustick 2006: 151-52 agrees with this estimate." Here, "Eggen and Tate, 2005" refers to a two-part newspaper article and "Lustick 2006" sources a discredited extremist screed.

***Mas todo o caso de Sageman está baseado nos números de 2.300 e 60 prisões.*** Além de possíveis outras explicações causais para essas diferenças, como o sistema jurídico europeu que permite maior margem para fazer prisões relacionadas ao terrorismo, esses números ainda são corretos? ***Ele os apóia com apenas uma breve e vaga nota de rodapé:*** "Atualizando Eggen e Tate, 2005; Lustick 2006: 151-52 concordam com essa estimativa." Aqui, "Eggen e Tate, 2005" refere-se a um artigo de jornal em duas partes e fontes "Lustick 2006", uma regra extremista desacreditada.

**Gabarito: E**

**144. (CESPE – ABIN – 2008)**

Sageman became a notorious writer thanks to his new book.

Sageman tornou-se um escritor notório graças ao seu novo livro.

**Comentários:** O texto **não** afirma que Sageman tornou-se um escritor notório graças ao seu novo livro.

"Since 9/11, there have been over 2,300 arrests connected to Islamist terrorism in Europe in contrast to about 60 in the United States." Thus writes Marc Sageman in his influential new book, *Leaderless Jihad: Terror Networks in the Twenty-First Century* (University of Pennsylvania Press).

"Desde o 11 de setembro, houve mais de 2.300 detenções ligadas ao terrorismo islâmico na Europa, em contraste com cerca de 60 nos Estados Unidos". Assim, escreve Marc Sageman em seu novo e influente livro, *Leaderless Jihad: Rede de Terror no Século Vinte e Um* (Imprensa da Universidade da Pensilvânia).

**Gabarito: E**

**145. (CESPE – ABIN – 2008)**

"The Atlantic Divide" presents well established conclusions about the superiority of American Muslims.

"A Divisão do Atlântico" apresenta conclusões bem estabelecidas sobre a superioridade dos muçulmanos americanos.

**Comentários:** De acordo com o texto, as conclusões apresentadas por Sageman no capítulo "A Divisão do Atlântico" sobre a superioridade dos muçulmanos americanos não são bem estabelecidas. Ao contrário, as

conclusões relacionadas à discrepância entre as taxas de prisões por acusações de terrorismo per capita entre os muçulmanos na Europa e nos EUA, são baseadas nas diferenças na medida em que essas comunidades muçulmanas são radicalizadas.

*This one statistical comparison inspires Sageman, in a chapter he calls The Atlantic Divide, to draw sweeping conclusions about the superior circumstances of American Muslims. "The rate of arrests on terrorism charges per capita among Muslims is six times higher in Europe than in the United States." The reason for this discrepancy, he argues, "lies in the differences in the extent to which these respective Muslim communities are radicalized." He praises "American cultural exceptionalism", admonishes European governments "to avoid committing mistakes that risk the loss of good will in the Muslim community," and urges Europeans to learn from Americans.*

Esta comparação estatística inspira Sageman, em um capítulo que ele chama de A Divisão do Atlântico, para tirar conclusões sobre as circunstâncias superiores dos muçulmanos americanos. "A taxa de prisões por acusações de terrorismo per capita entre os muçulmanos é seis vezes maior na Europa do que nos Estados Unidos". O motivo dessa discrepância, ele argumenta, "reside nas diferenças na medida em que essas comunidades muçulmanas são radicalizadas". Ele elogia "O excepcionalismo cultural americano", adverte os governos europeus "para evitar cometer erros que arriscam a perda da boa vontade na comunidade muçulmana", e estimula os europeus a aprenderem com os americanos.

**Gabarito: E**

**146. (CESPE – ABIN – 2008)**

Sageman believes the proportion of people who are imprisoned for Islamist terrorism is lower in the United States than in Europe.

Sageman acredita que a proporção de pessoas presas pelo terrorismo islâmico é mais baixa nos Estados Unidos do que na Europa.

**Comentários:** Sageman afirma que a proporção de pessoas presas pelo terrorismo islâmico é seis vezes maior na Europa do que nos Estados Unidos, ou seja, é mais baixa nos Estados Unidos do que na Europa.

*This one statistical comparison inspires Sageman, in a chapter he calls The Atlantic Divide, to draw sweeping conclusions about the superior circumstances of American Muslims. **"The rate of arrests on terrorism charges per capita among Muslims is six times higher in Europe than in the United States."***

Esta comparação estatística inspira Sageman, em um capítulo que ele chama de A Divisão do Atlântico, para tirar conclusões sobre as circunstâncias superiores dos muçulmanos americanos. "**A taxa de prisões por acusações de terrorismo per capita entre os muçulmanos é seis vezes maior na Europa do que nos Estados Unidos**".

**Gabarito: C**

**147. (CESPE – ABIN – 2008)**

Sageman believes that, in dealing with terrorism, America is in a better position than Europe.

Sageman acredita que, ao lidar com o terrorismo, a América está em melhor posição do que a Europa.

**Comentários:** Sageman elogia o excepcionalismo cultural americano, alerta os governos europeus "para evitar cometer erros que arriscam a perda da boa vontade na comunidade muçulmana", e estimula os europeus a aprenderem com os americanos. Portanto, na visão de Sageman, ao lidar com o terrorismo, a América está em melhor posição do que a Europa.

*This one statistical comparison inspires Sageman, in a chapter he calls The Atlantic Divide, to draw sweeping conclusions about the superior circumstances of American Muslims. "The rate of arrests on terrorism charges per capita among Muslims is six times higher in Europe than in the United States." The reason for this discrepancy, he argues,*

"lies in the differences in the extent to which these respective Muslim communities are radicalized." **He praises "American cultural exceptionalism", admonishes European governments "to avoid committing mistakes that risk the loss of good will in the Muslim community," and urges Europeans to learn from Americans.**

Esta comparação estatística inspira Sageman, em um capítulo que ele chama de A Divisão do Atlântico, para tirar conclusões sobre as circunstâncias superiores dos muçulmanos americanos. "A taxa de prisões por acusações de terrorismo per capita entre os muçulmanos é seis vezes maior na Europa do que nos Estados Unidos". O motivo dessa discrepância, ele argumenta, "reside nas diferenças na medida em que essas comunidades muçulmanas são radicalizadas". **Ele elogia "O excepcionalismo cultural americano", adverte os governos europeus "para evitar cometer erros que arriscam a perda da boa vontade na comunidade muçulmana", e estimula os europeus a aprenderem com os americanos.**

Gabarito: C

148. (CESPE – ABIN – 2008)

Sageman uses the strategy of mentioning other authors to support his estimates.

**A Sageman usa a estratégia de mencionar outros autores para sustentar as suas estimativas.**

**Comentários:** O último parágrafo do texto afirma que os números de Sageman são baseados em outros autores, como "Eggen e Tate, 2005" e "Lustick 2006".

*But Sageman's entire case is premised on the figures of 2,300 and 60 arrests. Aside from possible other causal explanations for these differences, such as the European legal system permitting more latitude to make terrorism-related arrests, are those figures even correct? He supports them with only a brief, vague footnote: "Updating Eggen and Tate, 2005; Lustick 2006: 151-52 agrees with this estimate." Here, "Eggen and Tate, 2005" refers to a two-part newspaper article and "Lustick 2006" sources a discredited extremist screed.*

Mas todo o caso de Sageman está baseado nos números de 2.300 e 60 prisões. Exceto outras possíveis explicações causais para essas diferenças, como o sistema jurídico europeu que permite maior margem para fazer prisões relacionadas ao terrorismo, esses números ainda são corretos? **Ele os apóia com apenas uma breve e vaga nota de rodapé: "Atualizando Eggen e Tate, 2005; Lustick 2006: 151-52 concordam com essa estimativa."** Aqui, "Eggen e Tate, 2005" refere-se a um artigo de jornal em duas partes e fontes "Lustick 2006", uma regra extremista desacreditada.

Gabarito: C

149. (CESPE – ABIN – 2008)

the Muslim community in America is bigger than that of Europe.

**a comunidade muçulmana na América é maior que a da Europa.**

**Comentários:** O texto não afirma que a comunidade muçulmana na América é maior que a da Europa. Além disso, de acordo com o texto, Spencer Ackerman comenta que "a crescente cultura muçulmana da Europa de alienação, marginalização e jihad não está se enraizando" nos Estados Unidos, isto é, a comunidade muçulmana não está avançando nos EUA.

*Sageman's argument rehashes what Spencer Ackerman wrote in a New Republic cover story of late 2005, when he found that "Europe's growing Muslim culture of alienation, marginalization, and jihad isn't taking root" in the United States.*

O argumento de Sageman reaviva o que Spencer Ackerman escreveu em uma história de capa da Nova República no final de 2005, quando descobriu que "a crescente cultura muçulmana da Europa de alienação, marginalização e jihad não está se enraizando" nos Estados Unidos.

Gabarito: E

In the text,

No texto,

**150. (CESPE – ABIN – 2008)**

"Aside from" (l.21) is the same as at the side of.

"Além de" (l.21) é o mesmo que no lado de.

**Comentários:** "Aside from" significa exceto, salvo, afora e não tem o mesmo significado que "at the side of" (ao lado de). Assertiva errada.

*But Sageman's entire case is premised on the figures of 2,300 and 60 arrests. **Aside from** possible other causal explanations for these differences, such as the European legal system permitting more latitude to make terrorism-related arrests, are those figures even correct? He supports them with only a brief, vague footnote: "Updating Eggen and Tate, 2005; Lustick 2006: 151-52 agrees with this estimate." Here, "Eggen and Tate, 2005" refers to a two-part newspaper article and "Lustick 2006" sources a discredited extremist screed.*

Mas todo o caso de Sageman está baseado nos números de 2.300 e 60 prisões. **Exceto** outras possíveis explicações causais para essas diferenças, como o sistema jurídico europeu que permite maior margem para fazer prisões relacionadas ao terrorismo, esses números ainda são corretos? Ele os apóia com apenas uma breve e vaga nota de rodapé: "Atualizando Eggen e Tate, 2005; Lustick 2006: 151-52 concordam com essa estimativa." Aqui, "Eggen e Tate, 2005" refere-se a um artigo de jornal em duas partes e fontes "Lustick 2006", uma regra extremista desacreditada.

Gabarito Oficial: Anulada (Justificativa da banca: o termo "Aside from" não se encontrava na linha indicada no item).

**Gabarito: ERRADA**

## MRE – Oficial de Chancelaria – 2015 – FGV

READ TEXT I AND ANSWER QUESTIONS 21 TO 30:

LEIA O TEXTO E RESPONDA ÀS PERGUNTAS 21 A 30:

TEXT I

TEXTO I

**How music is the real language of political diplomacy**

Como a música é a verdadeira linguagem da diplomacia política

Forget guns and bombs, it is the power of melody that has changed the world

Esqueça armas e bombas, é o poder da melodia que mudou o mundo

Marie Zawisza

Saturday 31 October 2015 10:00 GMT

Sábado 31 de outubro de 2015 10:00 Horário Oficial de Greenwich

Last modified on Tuesday 10 November 2015 13:19 GMT

Última modificação na Terça-feira 10 Novembro de 2015 13:19 Horário Oficial de Greenwich



Celebrated cellist Mstislav Rostropovich plays in front of the Berlin wall on 11 November 1989. Photograph: AP

Violoncelista consagrado Mstislav Rostropovich toca em frente do muro de Berlin em 11 de novembro de 1989. Fotografia: AP

An old man plays his cello at the foot of a crumbling wall. The notes of the sarabande of Bach's Suite No 2 rise in the cold air, praising God for the "miracle" of the fall of the Berlin Wall, as Mstislav Rostropovich later put it. The photograph is seen around the world. The date is 11 November 1989, and the Russian virtuoso is marching to the beat of history.

Um homem velho joga o seu violoncelo no pé de uma parede em ruínas. As notas da sarabanda da Suite No 2 de Bach se elevam no ar frio, louvando a Deus pelo "milagre" da queda do Muro de Berlim, como mais tarde disse Mstislav Rostropovich. A fotografia é vista ao redor do mundo. A data é 11 de novembro de 1989, e o virtuoso russo está marchando ao ritmo da história.

Publicity stunt or political act? No doubt a bit of both – and proof, in any case, that music can have a political dimension. Yo-Yo Ma showed as much in September when the cellist opened the new season of the Philharmonie de Paris with the Boston Symphony Orchestra. As a "messenger of peace" for the United Nations, the Chinese American is the founder of Silk Road Project, which trains young musicians from a variety of cultures to listen to and improvise with each other and develop a common repertoire. "In this way, musicians create a dialogue and arrive at common policies," says analyst Frédéric Ramel, a professor at the Institut d'Études Politiques in Paris. By having music take the place of speeches and peace talks, the hope is that it will succeed where diplomacy has failed.[...]

Manobra publicitária ou ato político? Sem dúvida um pouco de ambos - e prova, em qualquer caso, que a música pode ter uma dimensão política. Yo-Yo Ma demonstrou dessa forma em setembro quando o violoncelista abriu a nova temporada da Filarmônica de Paris com a Orquestra Sinfônica de Boston. Como um "mensageiro da paz" para as Nações Unidas, o chinês americano é o fundador do Silk Road Project, que treina jovens músicos de uma variedade de culturas para ouvir e improvisar uns com os outros e desenvolver um repertório comum. "Desta forma, os músicos criam um diálogo e chegam a políticas comuns", diz o analista Frédéric Ramel, professor do Instituto de Estudos Políticos em Paris. Por ter a música tomando o lugar de discursos e negociações de paz, a esperança é que ele terá sucesso onde a diplomacia falhou.

Curiously, the study of the role of music in international relations is still in its infancy. "Historians must have long seen it as something fanciful, because history has long been dominated by interpretations that stress economic, social and political factors," says Anaïs Fléchet, a lecturer in contemporary history at the Université de Versailles-St-Quentin and co-editor of a book about music and globalisation.

Curiosamente, o estudo do papel da música nas relações internacionais ainda está em sua infância. "Historiadores devem tê-lo visto como algo fantasioso, porque a história tem sido dominada por interpretações que enfatizam fatores econômicos, sociais e políticos", diz Anaïs Fléchet, professor de história contemporânea da Universidade de Versalhes-St-Quentin e co-editor de um livro sobre música e globalização.

"As for musicologists," she adds, "until quite recently they were more interested in analysing musical scores than the actual context in which these were produced and how they were received." In the 1990s came a cultural shift. Scholars were no longer interested solely in "hard power" – that is, in the balance of powers and in geopolitics – but also in "soft power", where political issues are resolved by mutual support rather than force. [...]

"Quanto aos musicólogos", ela acrescenta, "até recentemente eles estavam mais interessados em analisar partituras musicais do que o contexto real em que estes foram produzidos e como eles foram recebidos." Na década de 1990 veio uma mudança cultural. Os estudiosos não estavam mais interessados apenas no "poder duro" - isto é, no equilíbrio de poderes e na geopolítica -, mas também no "poder suave", onde as questões políticas são resolvidas pelo apoio mútuo e não pela força. [...]



Gilberto Gil sings while then UN secretary general Kofi Annan plays percussion at a September 2003 concert at the UN headquarters honouring those killed by a bomb at a UN office in Baghdad a month earlier. Photograph: Zuma/Alamy

Gilberto Gil canta enquanto o Secretário-Geral da Nações Unidas Kofi Annan toca percussão no concerto de Setembro de 2003 na sede da ONU em homenagem aos mortos por uma bomba no escritório da ONU em Bagdá um mês antes. Foto: Zuma/Alamy

Since then, every embassy has a cultural attaché. The US engages in "audio diplomacy" by financing hip-hop festivals in the Middle East. China promotes opera in neighbouring states to project an image of harmony. Brazil has invested in culture to assert itself as a leader in Latin America, notably by establishing close collaboration between its ministries of foreign affairs and culture; musician Gilberto Gil was culture minister during Luiz Inácio Lula da Silva's presidency from 2003 to 2008. He was involved in France's Year of Brazil. As Fléchet recalls, "the free concert he gave on 13 July, 2005 at the Place de la Bastille was the pinnacle. That day, he sang La Marseillaise in the presence of presidents Lula and Jacques Chirac." Two years earlier, in September 2003, Gil sang at the UN in honour of the victims of the 19 August bombing of the UN headquarters in Baghdad. He was delivering a message of peace, criticising the war on Iraq by the US: "There is no point in preaching security without giving a thought to respecting others," he told his audience. Closing the concert, he invited then UN secretary general Kofi Annan on stage for a surprise appearance as a percussionist. "This highly symbolic image, which highlighted the conviction that culture can play a role in bringing people together, shows how music can become a political language," Fléchet says.

Desde então, cada embaixada tem um adido cultural. Os EUA se envolvem em "diplomacia de áudio", financiando festivais de hip-hop no Oriente Médio. A China promove ópera em estados vizinhos para projetar uma imagem de harmonia. O Brasil tem investido na cultura para se afirmar como um líder na América Latina, especialmente estabelecendo uma estreita colaboração entre seus ministérios de relações exteriores e cultura; O músico Gilberto Gil foi ministro da cultura durante a presidência de Luiz Inácio Lula da Silva de 2003 a 2008. Ele participou do Ano da França do Brasil. Como recorda Fléchet, "o concerto gratuito que ele ofereceu em 13 de julho de 2005 na Praça da Bastilha foi o auge. Naquele dia, ele cantou La Marseillaise na presença dos presidentes Lula e Jacques Chirac. "Dois anos antes, em setembro de 2003, Gil cantou na ONU em homenagem às vítimas do atentado de 19 de agosto contra a sede da ONU em Bagdá. Ele estava entregando uma mensagem de paz, criticando a guerra contra o Iraque pelos EUA: "Não vale a pena pregar a segurança sem pensar em respeitar os outros", disse ele à plateia. Ao encerrar o concerto, convidou o secretário-geral da ONU, Kofi Annan, para uma aparição surpresa como

percussionista. "Esta imagem altamente simbólica, que ressaltou a convicção de que a cultura pode desempenhar um papel em unir as pessoas, mostra como a música pode se tornar uma linguagem política", diz Fléchet.

(adapted from <http://www.theguardian.com/music/2015/oct/31/music-language-human-rights-political-diplomacy>)

## 21. (FGV – MRE – 2015)

Text I focuses on how music may function in international affairs and offers some arguments. In this respect, analyse the following statements:

O texto I concentra-se em como a música pode funcionar em assuntos internacionais e apresenta alguns argumentos. A este respeito, analise as seguintes afirmações:

- I. The study of the role music plays in diplomacy is now full-fledged.  
I. O estudo do papel que a música desempenha na diplomacia está agora plenamente desenvolvido.
- II. For many years historians have considered music evidence-based practice.  
II. Durante muitos anos, os historiadores consideraram a prática baseada em evidências musicais.
- III. Only a short time ago, musicologists started to move away from the sheet to the setting.  
III. Somente há tempo atrás, os musicólogos começaram a se afastar da folha para o cenário.
- IV. Musicians may promote contexts where dialogue can be established.  
IV. Os músicos podem promover contextos onde o diálogo pode ser estabelecido.

Choose the correct answer:

Escolha a resposta correta:

- (A) only I is correct;  
apenas I está correta;
- (B) only II is correct;  
apenas II está correta;
- (C) only III is correct;  
apenas III está correta;
- (D) both II and IV are correct;  
tanto II como IV estão corretas;
- (E) both III and IV are correct.  
tanto o III quanto IV estão corretas.

### Comentários:

I. The study of the role music plays in diplomacy is now full-fledged (O estudo do papel que a música desempenha na diplomacia está agora plenamente desenvolvido) – Errada: Segundo o texto, o estudo do papel da música na diplomacia internacional ainda está em sua infância (*infancy*), portanto, não está plenamente desenvolvido (*full-fledged*).

**Curiously, the study of the role of music in international relations is still in its infancy.** "Historians must have long seen it as something fanciful, because history has long been dominated by interpretations that stress economic, social and political factors," says Anaïs Fléchet, a lecturer in contemporary history at the Université de Versailles-St-Quentin and co-editor of a book about music and globalisation.

**Curiosamente, o estudo do papel da música nas relações internacionais ainda está em sua infância.**

"Historiadores devem tê-lo visto como algo fantasioso, porque a história tem sido dominada por interpretações que enfatizam fatores econômicos, sociais e políticos", diz Anaïs Fléchet, professor de história contemporânea da Universidade de Versalhes-St-Quentin e co-editor de um livro sobre música e globalização.

II. For many years historians have considered music evidence-based practice (**Durante muitos anos, os historiadores reconheceram a prática baseada em evidências musicais**) – Errada: De acordo com os historiadores, durante muitos anos, os musicólogos estavam mais interessados nas partituras musicais (*musical scores*) do que no contexto real (*actual context*), ou seja até recentemente eles não reconheciam a prática baseada evidências musicais (*music evidence-based practice*).

"As for musicologists," she adds, "until quite recently they were more interested in analysing musical scores than the actual context in which these were produced and how they were received." In the 1990s came a cultural shift. Scholars were no longer interested solely in "hard power" – that is, in the balance of powers and in geopolitics – but also in "soft power", where political issues are resolved by mutual support rather than force. [...]

"Quanto aos musicólogos", ela acrescenta, "até recentemente eles estavam mais interessados em analisar partituras musicais do que o contexto real em que estes foram produzidos e como eles foram recebidos." Na década de 1990 veio uma mudança cultural. Os estudiosos não estavam mais interessados apenas no "poder duro" - isto é, no equilíbrio de poderes e na geopolítica -, mas também no "poder suave", onde as questões políticas são resolvidas pelo apoio mútuo e não pela força. [...]

III. Only a short time ago, musicologists started to move away from the sheet to the setting (**Somente há tempo atrás, os musicólogos começaram a se afastar da folha para o contexto**) – Certa: O texto afirma que, até recentemente (*until quite recently*), os musicólogos (*musicologists*) estavam mais interessados nas partituras musicais, ou seja, na folha (*sheet*) do que o contexto real (*setting*).

IV. Musicians may promote contexts where dialogue can be established (**Os músicos podem promover contextos onde o diálogo pode ser estabelecido**) – Certa: O texto menciona que os músicos criam um diálogo (*musicians create a dialogue*).

"In this way, **musicians create a dialogue** and arrive at common policies," says analyst Frédéric Ramel, a professor at the Institut d'Études Politiques in Paris. By having music take the place of speeches and peace talks, the hope is that it will succeed where diplomacy has failed.[...]

"Desta forma, **os músicos criam um diálogo** e chegam a políticas comuns", diz o analista Frédéric Ramel, professor do Instituto de Estudos Políticos em Paris. Por ter a música tomando o lugar de discursos e negociações de paz, a esperança é que ele terá sucesso onde a diplomacia falhou.

**Gabarito: E**

**22. (FGV – MRE – 2015)**

The reasoning implied in the sentence "By having music take the place of speeches and peace talks, the hope is that it will succeed where diplomacy has failed" is that:

O raciocínio implícito na frase "Por ter a música tomando o lugar de discursos e negociações de paz, a esperança é que ele terá sucesso onde a diplomacia falhou" é que:

- (A) musicians may deliver peace talks at United Nation conferences;  
**os músicos podem realizar conversas de paz em conferências das Nações Unidas;**
- (B) diplomats may help musicians convey effective messages of peace;  
**os diplomatas podem ajudar os músicos a transmitir mensagens eficazes de paz;**

- (C) diplomatic speeches need not succeed in promoting peace between the nations;  
os discursos diplomáticos não precisam conseguir promover a paz entre as nações;
- (D) music should have the power to supplant diplomatic efforts when these do not work;  
a música deve ter o poder de suplantando os esforços diplomáticos quando estes não funcionam;
- (E) musicologists should help diplomats write their speeches when peace is threatened.  
os musicólogos devem ajudar os diplomatas a escrever seus discursos quando a paz está ameaçada.

**Comentários:** A frase "By having music take the place of speeches and peace talks, the hope is that it will succeed where diplomacy has failed" significa que a música deve ter o efeito de superar os obstáculos que a diplomacia não solucionou.

**Gabarito: D**

**23. (FGV – MRE – 2015)**

The function of the second photograph in Text I is to:

A função da segunda fotografia no Texto I é:

- (A) exemplify how politicians have many skills other than diplomacy;  
exemplificar como os políticos têm muitas outras habilidades além da diplomacia;
- (B) support the argument that music may work beyond entertainment;  
apoiar o argumento de que a música pode funcionar além do entretenimento;
- (C) inform the readers that there was a bomb at a UN office in Baghdad;  
informar aos leitores que houve uma bomba em um escritório da ONU em Bagdá;
- (D) illustrate how Gilberto Gil and Kofi Annan could do an impromptu show;  
ilustrar como Gilberto Gil e Kofi Annan poderiam fazer um espetáculo improvisado;
- (E) demonstrate that politicians can also be skilled enough to perform in public.  
demonstrar que os políticos também podem ser qualificados o suficiente para realizar em público.

**Comentários:** A função da segunda fotografia do Texto I é reforçar a convicção de que de que a cultura pode desempenhar um papel em unir as pessoas e demonstrar como a música pode se tornar uma linguagem política, ou seja, a música pode exercer outro papel além do entretenimento. Observe que o trecho em destaque abaixo refere-se à fotografia em análise.



Gilberto Gil sings while then UN secretary general Kofi Annan plays percussion at a September 2003 concert at the UN headquarters honouring those killed by a bomb at a UN office in Baghdad a month earlier. Photograph: Zuma/Alamy

Two years earlier, in September 2003, Gil sang at the UN in honour of the victims of the 19 August bombing of the UN headquarters in Baghdad. He was delivering a message of peace, criticising the war on Iraq by the US: "There is no point in preaching security without giving a thought to respecting others," he told his audience. Closing the concert, he invited then UN secretary general Kofi Annan on stage for a surprise appearance as a percussionist. **"This highly symbolic image, which highlighted the conviction that culture can play a role in bringing people together, shows how music can become a political language,"** Fléchet says.

"Dois anos antes, em setembro de 2003, Gil cantou na ONU em homenagem às vítimas do atentado de 19 de agosto contra a sede da ONU em Bagdá. Ele estava entregando uma mensagem de paz, criticando a guerra contra o Iraque pelos EUA: "Não vale a pena pregar a segurança sem pensar em respeitar os outros", disse ele à plateia. Ao encerrar o concerto, convidou o secretário-geral da ONU, Kofi Annan, para uma aparição surpresa como percussionista. **"Esta imagem altamente simbólica, que ressaltou a convicção de que a cultura pode desempenhar um papel em unir as pessoas, mostra como a música pode se tornar uma linguagem política"**, diz Fléchet.

**Gabarito: B**

**24. (FGV – MRE – 2015)**

The word that is closer in meaning to "stunt" in the question "Publicity stunt or political act?" is:

A palavra que está mais próxima no significado de "stunt" na questão "Manobra publicitária ou ato político?" é:

(A) tip;

dica;

(B) event;

evento;

(C) brand;

marca;

(D) story;

história;

(E) poster.

pôster

**Comentários:** O termo "stunt" significa **manobra, truque, artimanha**. Assim, a palavra que mais se aproxima do seu significado é "event" (**evento; acontecimento; ocorrência; caso**).

**Gabarito: B**

**25. (FGV – MRE – 2015)**

The underlined word in "until quite recently they were more interested in analysing musical scores than the **actual** context in which these were produced and how they were received" is a synonym of:

A palavra sublinhada em "até recentemente eles estavam mais interessados em analisar partituras musicais do que o contexto **real** em que estes foram produzidos e como eles foram recebidos" é um sinônimo de:

(A) acute;

agudo;

- (B) trusted;  
confiável;
- (C) genuine;  
real;
- (D) assumed;  
presumido;
- (E) unrealistic.  
irrealista.

**Comentários:** A palavra "actual" (real; verdadeiro; atual) tem como sinônimo o termo "genuine" (real; genuíno; legítimo; verdadeiro; autêntico).

**Gabarito: C**

**26. (FGV – MRE – 2015)**

In the sentence "Gilberto Gil sings while then UN secretary general Kofi Annan plays", the word "then" means:  
Na frase "Gilberto Gil canta enquanto o então secretário-geral da ONU Kofi Annan toca", a palavra "então" significa:

- (A) late;  
tarde;
- (B) former;  
anterior;
- (C) recent;  
recente;
- (D) deceased;  
falecido;
- (E) reinstated.  
restabelecido.

**Comentários:** A palavra "then" (então) está sendo usada para se referir ao secretário-geral da ONU "à época/na ocasião/atual". Sendo assim, a alternativa correta é "former" (anterior; precedente; prévio; ex), tendo em vista que a frase se refere ao evento ocorrido no passado (setembro de 2003).

**Gabarito: B**

**27. (FGV – MRE – 2015)**

"All words belong to categories called word classes (or parts of speech) according to the part they play in a sentence" (<http://www.oxforddictionaries.com/words/word-classes-orparts-of-speech>).

"Todas as palavras pertencem a categorias denominadas classes de palavras (ou partes de discurso) de acordo com o papel que elas desempenham em uma frase" (<http://www.oxforddictionaries.com/words/word-classes-orparts-of-speech>).

The underlined word in the sentence "history has long been dominated by interpretations that stress economic, social and political factors" belongs to the same class as the underlined word in:

A palavra sublinhada na frase "a história tem sido dominada por interpretações que ênfatizam fatores econômicos, sociais e políticos" pertence à mesma classe que a palavra sublinhada em:

- (A) "at the foot of a crumbling wall";  
"ao pé de uma parede em ruínas";
- (B) "In the 1990s came a cultural shift";  
Na década de 1990 veio uma mudança cultural.
- (C) "There is no point in preaching security";  
"Não há motivo para pregar a segurança"
- (D) "China promotes opera in neighbouring states";  
"A China promove ópera em estados vizinhos";
- (E) "political issues are resolved by mutual support".  
"questões políticas são resolvidas pelo apoio mútuo".

#### Comentários:

Letra A – Errada. A palavra "crumbling" (em ruínas; desintegrada; desagregada) pertence à classe dos adjetivos.

Letra B – Errada. A palavra "shift" (mudança; alteração) pertence à classe dos substantivos.

Letra C – Certa. "To stress" (ênfatizar; salientar; destacar; ressaltar; frisar) pertence à classe dos verbos. "To preach" (pregar; proclamar; anunciar) também é um verbo.

Letra D – Errada. A palavra "neighboring" (vizinho; próximo; adjacente) pertence à classe dos adjetivos.

Letra E – Errada. A palavra "support" (apoio; suporte; ajuda; auxílio; amparo) pertence à classe dos substantivos.

#### Gabarito: C

#### 28. (FGV – MRE – 2015)

The underlined part of the sentence "He was involved in France's Year of Brazil" is an answer to the question:  
A parte sublinhada da frase "Ele esteve envolvido no Ano da França do Brasil" é uma resposta à pergunta:

- (A) Whose year was it?  
De quem era o ano?
- (B) How was he involved?  
Como ele estava envolvido?
- (C) When was he involved?  
Quando ele estava envolvido?
- (D) Where was he involved?  
Onde ele estava envolvido?
- (E) What was he involved in?

Em que ele estava envolvido?

**Comentários:** Conforme estudado em nossa Aula 00, os pronomes interrogativos são utilizados para a formação de perguntas, bem como para conectar sentenças.

**Whose? = De quem? / De qual?**

*Whose is this pen? / Whose this pen is?*  
(De quem é esta caneta?)

**What = O que? / Qual?**

*What time is our flight?*  
(Que horas é o nosso voo?)

**Where? = Onde?**

*Where are we having dinner tonight?*  
(Onde iremos jantar esta noite?)

**When? = Quando?**

*When did you finish the college?*  
(Quando você terminou a faculdade?)

**How? = Como?**

*How are you?*  
(Como você está?)

Observe que a frase do enunciado afirma que o sujeito estava envolvido com "o Ano da França no Brasil" (*France's Year of Brazil*), ou seja, trata-se de alguma coisa/algo e não de quem (*whose*), de como (*how*), de quando (*when*), tampouco de onde (*where*). Portanto, essa frase seria uma resposta para a pergunta com o pronome interrogativo "*what*" (o que; qual), pois questiona em que ele estava envolvido.

**Gabarito: E**

**29. (FGV – MRE – 2015)**

The expression "rather than" in "political issues are resolved by mutual support rather than force" can be replaced without change in meaning by:

A expressão "em vez de" em "questões políticas são resolvidas pelo apoio mútuo em vez da força" pode ser substituída sem mudança de significado por:

(A) in spite of;  
apesar de;

(B) instead of;  
em vez de;

(C) regardless of;  
independentemente de;

(D) in defiance of;  
em desafio a;

(E) irrespective of.  
independentemente de.

**Comentários:** A expressão "rather than" (em vez de; ao invés de; em lugar de) pode ser corretamente substituída por "instead of" (em vez de; em lugar de) sem mudança de significado. Observe que as demais alternativas possuem sentidos bastante diferentes.

**Gabarito: B**

30. (FGV – MRE – 2015)

The correct form of reporting the sentence "...musicians create a dialogue and arrive at common policies," says analyst Frédéric Ramel" is:

A forma correta de relatar a sentença "... os músicos criam um diálogo e chegam a políticas comuns", diz o analista Frédéric Ramel "é:

- (A) Analyst Frédéric Ramel said that musicians created a dialogue and arrived at common policies;  
O analista Frédéric Ramel disse que os músicos criaram um diálogo e chegaram a políticas comuns;
- (B) Analyst Frédéric Ramel says that musicians created a dialogue and would arrive at common policies;  
O analista Frédéric Ramel diz que os músicos criaram um diálogo e chegariam a políticas comuns;
- (C) Analyst Frédéric Ramel would say that musicians created a dialogue and would arrive at common policies;  
O analista Frédéric Ramel diria que os músicos criaram um diálogo e chegariam a políticas comuns;
- (D) Analyst Frédéric Ramel had said that musicians had created a dialogue and arrived at common policies;  
O analista Frédéric Ramel havia dito que os músicos tinham criado um diálogo e chegaram a políticas comuns;
- (E) Analyst Frédéric Ramel has said that musicians are creating a dialogue and arriving at common policies.  
O analista Frédéric Ramel disse que os músicos estão criando um diálogo e chegando a políticas comuns.

**Comentários:** Em nossa Aula 6, estudaremos os discursos direto e indireto. Veremos que uma oração conjugada no **simple present** no discurso direto será alterada para o **past simple** no discurso indireto.

**Discurso direto – Direct speech:**

"...musicians **create** a dialogue and **arrive** at common policies, says analyst Frédéric Ramel"

**Discurso indireto – Indirect speech:** é utilizado para relatar o que foi dito por um interlocutor (não se usa aspas). Neste tipo de construção ocorre a alteração dos tempos verbais, dos pronomes e de alguns advérbios.

Sua estrutura inicial consiste em: *Marc said/told/claimed/spoke that*  
(Marc disse/contou/alegou/falou que)

*Analyst Frédéric Ramel said that musicians **created** a dialogue and **arrived** at common policies*

Sendo assim, a alternativa que apresenta a correta conjugação verbal (*past simple*) do discurso indireto é a letra A.

**Gabarito: A**

## SEFAZ/RJ – Agente Fiscal de Rendas – 2014 – FCC

Instruções: Para responder às questões de números 21 a 25, considere o texto a seguir:

### How to determine your income tax bracket

Como determinar a sua faixa de imposto de renda

by Elizabeth Rosen, Contributor January 31, 2013  
por Elizabeth Rosen, Contribuinte 31 de janeiro de 2013

In order to properly file your federal income tax return and pay any tax that you owe, it is necessary to understand your income tax bracket, your filing status, and which income tax rate(s) apply to you. There are currently six marginal income tax brackets and five federal filing statuses. The amount of tax you owe will depend on your filing status and how much taxable income you earn.

A fim de apresentar adequadamente a sua declaração de imposto de renda e pagar todo imposto devido, é necessário compreender a sua faixa de imposto de renda, a situação da sua declaração e qual(is) alíquota(s) de imposto de renda se aplica(m) a você. Existem atualmente seis faixas de alíquotas marginais de imposto de renda e cinco situações de declarações federais. A quantidade de imposto que você deve dependerá da situação da sua declaração e quanto de lucro tributável você ganha.

### Marginal Income Tax Brackets

Faixas de Alíquotas Marginais de Imposto de Renda

Your marginal income tax bracket basically represents the highest tax rate that you.....**MODAL**.....pay on your income. There are currently six marginal income tax brackets for each federal filing status: 10, 15, 25, 28, 33, and 35 percent.

A sua faixa de alíquota marginal de imposto de renda representa, basicamente, a alíquota mais alta de imposto que você.....**MODAL**.....pagar sobre o seu rendimento. Existem, atualmente, seis faixas de alíquotas marginais de imposto de renda para cada situação de declaração Federal: 10, 15, 25, 28, 33 e 35 por cento.

The marginal tax bracket system is a gradual tax schedule, which essentially means the more you earn, the more tax you pay. The amount of taxable income that you earn determines which tax bracket(s) you fall into. It is important to realize that only the money you earn within a certain tax bracket is taxed at that rate. In other words, if you earned more in 2012 than you did in 2011 and thus moved into a higher tax bracket, only the money that falls within that higher tax bracket is taxed at the higher rate. So, for example, if you move from the 25 percent tax bracket to the 28 percent tax bracket, you may make the mistake of believing that all of your income is now taxed at that higher rate. However, only the money that you earn within the 28 percent bracket is taxed at that rate.

O sistema de faixas de alíquotas tributárias marginais é uma tabela gradual de imposto, que significa, essencialmente, que quanto mais você ganha, mais imposto você paga. O montante dos rendimentos tributáveis que você auferir determina qual a faixa de alíquota tributária você se enquadra. É importante perceber que somente o dinheiro que você recebe em uma determinada faixa de imposto é tributado nessa alíquota. Em outras palavras, se você ganhou mais em 2012 do que em 2011 e, assim, mudou para uma faixa de imposto mais elevada, somente o valor que se insere nessa faixa mais alta de imposto é tributado à alíquota superior. Assim, por exemplo, se você mudar da faixa de alíquota de imposto de 25 por cento para a faixa de 28 por cento, você pode cometer o erro de acreditar que agora a totalidade dos seus rendimentos são tributados nessa alíquota mais elevada. No entanto, apenas o dinheiro que você ganha dentro da faixa de 28 por cento é tributado a essa alíquota.

The structure of federal income tax brackets was first implemented by the IRS in the early 1900s in an attempt to create a progressive tax system that would demand less from lower-income individuals. This system, plus a series of tax credits and tax deductions, have allowed nearly half of Americans to avoid owing federal income tax altogether [Source: The Tax Foundation].

A estrutura das faixas de imposto de renda federal foi implementada pela primeira vez pela Receita Federal no início de 1900, em uma tentativa de criar um sistema tributário progressivo que exigiria menos dos indivíduos de baixa renda. Este mecanismo, além de uma série de créditos tributários e deduções fiscais, tem permitido que quase metade dos americanos sejam isentos do imposto de renda federal [Fonte: A Fundação Tributária].

## Federal Filing Statuses

### As Situações da Declaração Federal

Your filing status determines your filing requirements (whether or not you are required to file a tax return and which return to file), your standard deduction amount, your eligibility for certain tax credits and tax deductions, and your income tax. There are five federal filing statuses based on marital status and other conditions: single, married filing separately, married filing jointly, head of household, and qualifying widow(er) with dependent child. When you fill out your federal income tax return, you must specify what your filing status is on the tax form. Review each filing status carefully and choose the one that best fits your situation. If you qualify for more than one filing status, you are allowed to choose the one that offers you the.....**ADJECTIVE**.....tax.

A categoria da sua declaração determina os seus requisitos de declaração (se você é ou não obrigado a apresentar uma declaração de rendimentos e qual declaração apresentar), o seu valor de dedução padrão, a sua qualificação para certos créditos tributários e deduções fiscais, e seu imposto de renda. Há cinco situações de declarações federais, baseadas no estado civil e outras condições: solteiro, casado declarando separadamente, casado declarando conjuntamente, chefe de família e viúvo(a) qualificado(a) com filhos dependentes. Quando você preencher a sua declaração de imposto de renda, você deve especificar qual o tipo da sua declaração no formulário fiscal. Analise cada tipo de declaração com cuidado e escolha a que melhor se adapta a sua situação. Se você se qualificar para mais de uma categoria de declaração, você está autorizado a escolher aquela que lhe oferece o..... **ADJETIVO**.....imposto.

(Adapted from <http://www.irs.com/articles/how-determine-your-income-tax-bracket>)

### 21. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

According to the context, the **MODAL** that adequately fills the blank is

De acordo com o contexto, o **MODAL** que preenche adequadamente a lacuna é

- (A) can.  
pode.
- (B) must.  
deve.
- (C) might.  
pode.
- (D) could.  
pode.
- (E) may.

pode.

**Comentários:** Pela leitura do texto, verifica-se que o contexto indica a **obrigação** do pagamento do imposto. Dentre as alternativas, o único verbo modal que expressa obrigatoriedade é **must (deve)** - letra B. As demais respostas são modais que indicam possibilidade, portanto, não se adequam.

*Your marginal income tax bracket basically represents the highest tax rate that you.....MODAL.....pay on your income. There are currently six marginal income tax brackets for each federal filing status: 10, 15, 25, 28, 33, and 35 percent.*

A sua faixa de alíquota marginal de imposto de renda representa, basicamente, a alíquota mais alta de imposto que você.....**MODAL**.....pagar sobre o seu rendimento. Existem, atualmente, seis faixas de alíquotas marginais de imposto de renda para cada situação de declaração Federal: 10, 15, 25, 28, 33 e 35 por cento.

Vejamos alguns verbos modais:

**1) CAN:** expressa capacidade, habilidade, **possibilidade**, permissão informal e pedido informal.

**2) MUST:** expressa **obrigação** e dedução (forma afirmativa) e proibição (forma negativa).

**3) MIGHT:** indica uma permissão mais formal, uma **possibilidade** mais remota. Também pode indicar ações e acontecimentos possíveis no futuro e no presente, expressar deduções, fazer um pedido, pedir ou dar permissão.

**4) COULD:** é utilizado para expressar capacidade, habilidade, **possibilidade**, permissão formal e pedido formal. **Could** confere um tom mais educado e mais formal às perguntas. Também pode expressar uma capacidade ou habilidade no passado (neste caso, passado de **can**).

**5) MAY:** indica permissão ou **possibilidade**. Pode ser utilizado para referir-se a ações e acontecimentos possíveis no futuro e no presente, expressar deduções, fazer um pedido, dar permissão ou ajuda.

**Gabarito: B**

**22. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)**

According to the context, the **ADJECTIVE** that adequately fills the blank is

De acordo com o contexto, o **ADJETIVO** que preenche adequadamente a lacuna é

(A) lowest.

mais baixo.

(B) smallest.

menor.

(C) highest.

mais elevado/mais alto.

(D) tallest.

mais alto.

(E) most.  
mais.

**Comentários:** Pela leitura do texto, fica claro que o contexto é o de menor pagamento de tributo. Sendo assim, o adjetivo adequado para preencher a lacuna é **lowest** (mais baixo; menor – relacionado a valor). Observe que *smallest* significa menor, mas está relacionado a tamanho. Já as alternativas C (*highest*), D (*tallest*) e E (*most*) não são adequadas, pois indicariam que o contribuinte iria optar pela declaração que resultasse no maior pagamento de imposto.

*Review each filing status carefully and choose the one that best fits your situation. If you qualify for more than one filing status, you are allowed to choose the one that offers you the.....ADJECTIVE.....tax.*

Analise cada tipo de declaração com cuidado e escolha a que melhor se adapta a sua situação. Se você se qualificar para mais de uma categoria de declaração, você está autorizado a escolher aquela que lhe oferece o..... ADJETIVO.....imposto.

**Gabarito: A**

**23. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)**

A synonym for *earn*, as the verb is used in the text, is

Um sinônimo para *ganhar*, como o verbo utilizado no texto, é

(A) make.  
ganhar.

(B) win.  
vencer.

(C) award.  
conceder.

(D) gain.  
ganhar.

(E) rise.  
aumentar.

**Comentários:** Primeiramente, é importante observar que o enunciado solicita um sinônimo, considerando o contexto. Nesse sentido, veja que há duas alternativas corretas para essa questão. Os verbos **to make** (ganhar; *make money* = fazer dinheiro) e **to gain** (ganhar; auferir) são sinônimos de **to earn** (ganhar; auferir). Destaco que não se trata de uma justificativa oficial da banca FCC, mas sim de uma análise própria.

O gabarito preliminar foi a letra A, mas depois essa questão foi atribuída a todos os candidatos ("...em face das decisões pelo provimento de recursos, houve atribuição de questões a todos os presentes às provas...").

Observações:

- TO EARN = ganhar; auferir; adquirir; receber; render; merecer.
- TO MAKE = ganhar; fazer; constituir.
- TO WIN = vencer; ganhar.
- TO AWARD = conceder; premiar; conferir; agraciar; entregar.

- TO GAIN = ganhar; obter; atingir; lucrar; auferir; incrementar.
- TO RISE = aumentar; subir; levantar; elevar-se; erguer-se.

Gabarito: ANULADA

24. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

Segundo o texto,

- (A) o sistema tributário progressivo já prevê uma série de créditos fiscais e deduções para indivíduos de baixa renda.
- (B) a estrutura de faixas de renda foi criada no final da década de 1900.
- (C) mais da metade dos americanos comete algum ato de sonegação.
- (D) o sistema tributário progressivo acabou não favorecendo as camadas de menor renda.
- (E) quase metade dos americanos é isenta do pagamento de imposto de renda.

**Comentários:**

Letra A – Errada. O sistema tributário progressivo prevê uma série de créditos fiscais e deduções, no entanto, o texto não restringe esses benefícios fiscais aos indivíduos de baixa renda.

Letra B – Errada. O autor afirma que a estrutura de faixas de renda foi criada no início da década de 1900 e não no final.

Letra C – Errada. O texto não afirma que mais da metade dos americanos comete algum ato de sonegação. Perceba que a banca tentou confundir o candidato utilizando uma parte da informação que consta no texto. Na realidade, quase metade dos americanos é isenta do imposto de renda (*have allowed nearly half of Americans to avoid owing federal income tax altogether*).

Letra D – Errada. O texto não menciona que o sistema tributário progressivo acabou não favorecendo as camadas de menor renda.

Letra E – Certa. Veja que o texto realmente afirma que quase metade dos americanos é isenta do pagamento de imposto de renda.

*The structure of federal income tax brackets was first implemented by the IRS in the early 1900s in an attempt to create a progressive tax system that would demand less from lower-income individuals. This system, plus a series of tax credits and tax deductions, have allowed **nearly half of Americans to avoid owing federal income tax altogether.***

A estrutura das faixas de imposto de renda federal foi implementada pela primeira vez pela Receita Federal no início de 1900, em uma tentativa de criar um sistema tributário progressivo que exigiria menos dos indivíduos de baixa renda. Este mecanismo, além de uma série de créditos tributários e deduções fiscais, tem permitido que **quase metade dos americanos sejam isentos do imposto de renda federal.**

Gabarito: E

25. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

De acordo com o texto,

- (A) no sistema americano, todo e qualquer ganho do contribuinte é taxado.

- (B) viúvos(as) com filhos dependentes são isentos do imposto de renda.
- (C) o contribuinte sempre terá direito a uma restituição.
- (D) o estado civil do contribuinte é um dos fatores que determina o valor do seu imposto de renda.
- (E) a arrecadação de 2012 deve ser maior do que a de 2011.

**Comentários:**

Letra A – Errada. O texto não cita que, no sistema americano, todo e qualquer ganho do contribuinte é taxado. Pelo contrário, o sistema progressivo tem, inclusive, permitido que quase metade dos americanos sejam isentos do imposto de renda (*have allowed nearly half of Americans to avoid owing federal income tax altogether*).

Letra B – Errada. O autor não afirma que viúvos(as) com filhos dependentes são isentos do imposto de renda. Essa categoria [*widow(er) with dependent child*] é citada no texto como uma das situações de declaração baseadas no estado civil.

Letra C – Errada. O texto não fala que o contribuinte sempre tem direito a uma restituição.

Letra D – Certa. Veja que o estado civil (*marital status*) do contribuinte é um dos fatores que determina o valor do seu imposto de renda.

*Your filing status determines your filing requirements (whether or not you are required to file a tax return and which return to file), your standard deduction amount, your eligibility for certain tax credits and tax deductions, and your income tax. There are five federal filing statuses **based on marital status** and other conditions: single, married filing separately, married filing jointly, head of household, and qualifying widow(er) with dependent child.*

A categoria da sua declaração determina os seus requisitos de declaração (se você é ou não obrigado a apresentar uma declaração de rendimentos e qual declaração apresentar), o seu valor de dedução padrão, a sua qualificação para certos créditos tributários e deduções fiscais, e seu imposto de renda. Há cinco situações de declarações federais, **baseadas no estado civil** e outras condições: solteiro, casado declarando separadamente, casado declarando conjuntamente, chefe de família e viúvo(a) qualificado(a) com filhos dependentes.

Letra E – Errada. Veja a banca tentou confundir o candidato utilizando dados contidos no texto com informações erradas. O texto não menciona que a arrecadação de 2012 deve ser maior do que a de 2011. Apenas cita os anos de 2011 e 2012 ao exemplificar um contribuinte que tenha ganho mais em 2012 do que 2011.

*It is important to realize that only the money you earn within a certain tax bracket is taxed at that rate. In other words, **if you earned more in 2012 than you did in 2011** and thus moved into a higher tax bracket, only the money that falls within that higher tax bracket is taxed at the higher rate.*

É importante perceber que somente o dinheiro que você recebe em uma determinada faixa de imposto é tributado nessa alíquota. Em outras palavras, **se você ganhou mais em 2012 do que em 2011** e, assim, mudou para uma faixa de imposto mais elevado, somente o valor que se insere nessa faixa mais alta de imposto é tributado à alíquota superior.

**Gabarito: D**

## 26. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

## 2012 Federal Individual Income Tax Rates

These are the tax rates for the 2012 tax year, if your filing status is "single".

Aqui estão as alíquotas tributárias do exercício fiscal de 2012, se a sua faixa de imposto de renda é "solteiro"

Single

Solteiro

| If your taxable income is over...<br>(se a sua receita tributável é acima de...) | ...but not over<br>(...mas não acima de) | Your tax is...<br>(seu tributo é...) | ...of the amount over<br>(...do montante que excede) | Plus<br>(Mais) |
|--|--|--------------------------------------|--|----------------|
| \$0  | \$8,700                                  | 10%                                  | \$0  | —              |
| \$8,700  | \$35,350                                 | 15%                                  | \$8,700  | \$870.00       |
| \$35,350   | \$85,650                                 | 25%                                  | \$35,350   | (?)            |
| \$85,650   | \$178,650                                | 28%                                  | \$85,650   | \$17,442.50    |
| \$178,650  | \$388,350                                | 33%                                  | \$178,650  | \$43,482.50    |
| \$388,350  | —  | 35%                                  | \$388,350  | \$112,683.50   |

De acordo com o que é explicado no texto a respeito da tabela progressiva, o valor correto que preenche a célula (?) é

- (A) \$2,665.00.
- (B) \$3,997.50.
- (C) \$5,302.50.
- (D) \$4,867.50.
- (E) \$8,837.50.

**Comentários:**

- Renda entre 0 – 8.700 →  $8.700 \times 10\% = 870,00$

- Renda entre 8.700 – 35.350 →  $26.650 (35.350 - 8.700) \times 15\% = 3.997,50$

$$870,00 + 3.997,50 = 4.867,50 \rightarrow (?)$$

Perceba que **4.867,50** corresponde ao valor a mais (*plus*) a ser pago de tributo, além dos 25% do montante calculado sobre o valor entre 35.350,00 e 85.650,00 (50.300,00).

Gabarito: D

**Instruções:** Para responder às questões de números 27 a 30, considere o texto a seguir:

### Why Is Spain Really Taking Lionel Messi to Tax Court?

Por que a Espanha está realmente conduzindo Lionel Messi para o Tribunal Fiscal?

By Jonathan Mahler Sep 27, 2013

Por Jonathan Mahler, 27 de setembro de 2013

So Spain has decided to haul Lionel Messi into court for tax evasion, which strikes me as completely insane on pretty much every level. You may remember the story from a few months back: The greatest soccer player in the world and his father were accused of setting up a bunch of shell companies in Belize and Uruguay to avoid paying taxes on royalties and other licensing income.

Então, a Espanha decidiu conduzir Lionel Messi ao tribunal em razão de sonegação fiscal, o que me parece completamente insano em praticamente todos os níveis. Você pode se lembrar da história de alguns meses atrás: O maior jogador de futebol do mundo e seu pai foram acusados de montar um grupo de empresas de fachada em Belize e Uruguai para evitar o pagamento de tributos sobre os royalties e outras receitas de licenciamento.

Messi – who makes an estimated \$41 million a year, about half from sponsors – reached a settlement with Spain’s tax authorities earlier this summer, agreeing to pay the amount he apparently owed, plus interest. The matter was settled, or so it seemed. Messi could go back to dazzling the world with his athleticism and creativity.

Messi – que ganha aproximadamente US\$ 41 milhões por ano, cerca de metade dos patrocinadores - chegou a um acordo com as autoridades fiscais da Espanha no início deste verão, concordando em pagar a quantia que ele aparentemente devia, acrescida de juros. O assunto foi resolvido, ou assim pareceu. Messi pode voltar a deslumbrar o mundo com a sua capacidade atlética e criatividade.

Only it turns out that Spain wasn’t quite done with Messi. His adopted country – Messi is Argentine but became a Spanish citizen in 2005 – is now considering pressing criminal charges against him.

Isso apenas demonstra que a Espanha não tinha concluído com Messi. Seu país de adoção - Messi é argentino, mas tornou-se um cidadão espanhol em 2005 - agora está considerando apresentar queixa criminal contra ele.

Cracking down on tax-evading footballers has become something of a trend in Europe, where players and clubs have been known to launder money through “image-rights companies” often set up in tax havens. When you need money – and Europe needs money – go to the people who have it, or something like that. Over the summer, dozens of Italian soccer clubs were raided as part of an investigation into a tax-fraud conspiracy. A number of English Premier League clubs were forced last year to pay millions of pounds in back taxes. No one likes a tax cheat, and there’s little doubt that widespread tax fraud has helped eat away at the social safety net in Spain and elsewhere, depriving schools, hospitals and other institutions of badly needed funds. But Europe is not going to find the answers to its financial problems in the pockets of some professional soccer players and clubs.

Ser linha dura com jogadores de futebol sonegadores tornou-se uma tendência na Europa, onde os jogadores e clubes têm ficado conhecidos por lavagem de dinheiro através de "empresas de direitos de imagem", muitas vezes constituídas em paraísos fiscais. Quando você precisa de dinheiro - e a Europa precisa de dinheiro - vá até as pessoas que o tem ou algo parecido. Durante o verão, dezenas de clubes de futebol italianos foram invadidos como parte de uma investigação sobre uma conspiração de fraude fiscal. No ano passado, diversos clubes do Primeiro Campeonato Inglês foram forçados a pagar milhões de libras

em impostos atrasados. Ninguém gosta de fraude tributária e não há dúvida de que a fraude fiscal generalizada ajudou a corroer a rede de segurança social na Espanha e em outros lugares, privando escolas, hospitais e outras instituições de fundos seriamente necessários. No entanto, a Europa não vai encontrar as respostas para seus problemas financeiros nos bolsos de alguns jogadores de futebol profissionais e clubes.

Messi's defense, delivered by his father, seems credible enough to me. "He is a footballer and that's it," Messi's father Jorge said of his soccer-prodigy son. "If there was an error, it was by our financial adviser. He created the company. My mistake was to have trusted the adviser." Even if Messi is legally responsible for the intricate tax dodge he is accused of having participated in, it's pretty hard to believe that he knew much about it.

A defesa de Messi, proferida pelo seu pai, parece convincente o suficiente para mim. "Ele é um jogador de futebol apenas isso," disse Jorge, pai de Messi a respeito de seu filho prodígio no futebol. "Se houve um erro, foi por conta do nosso consultor financeiro. Ele criou a empresa. Meu erro foi ter confiado no assessor." Mesmo que Messi seja legalmente responsável pela complexa evasão fiscal que está sendo acusado de ter participado, é muito difícil acreditar que ele sabia muito a respeito.

More to the point, Lionel Messi is probably Spain's most valuable global asset. What could possibly motivate the Spanish government to want to tarnish his reputation, especially after he's paid off his alleged debt? After four years of Great-Depression level unemployment, have anxiety and despair curdled into vindictiveness?

Mais ao ponto, Lionel Messi é provavelmente um dos ativos globais mais valiosos da Espanha. O que poderia motivar o governo espanhol a querer manchar sua reputação, especialmente depois dele ter pago sua suposta dívida? Após quatro anos de Grande Depressão no grau de desemprego, a ansiedade e o desespero azedaram em vingança?

Here's another explanation: Maybe this whole case has less to do with money than it does with history. Maybe it's no coincidence that the target of the Spanish government's weird wrath happens to play for FC Barcelona, which is, after all, "mes que un club." It's a symbol of Catalan nationalism – and a bitter, longtime rival of Spain's establishment team, Real Madrid. Too conspiratorial? Prove it, Spain. Release Cristiano Ronaldo's tax return.

Aqui está outra explicação: Talvez esse caso todo tenha menos a ver com dinheiro do que com história. Talvez não seja nenhuma coincidência que o alvo da estranha ira do governo espanhol aconteça para representar o Barcelona Futebol Clube, que é, afinal de contas, "mes que un club". É um símbolo do nacionalismo catalão - e uma amargo e rival de longa data da equipe estabelecida da Espanha, o Real Madrid. Muito conspiratório? Prove, Espanha. Alivie a declaração de imposto de renda de Cristiano Ronaldo.

(Adapted from <http://www.bloomberg.com/news/2013-09-27/why-is-spain-really-taking-lionel-messi-to-tax-court.html>)

**27. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)**

Which of the following alternatives is the "odd man out"?

Qual das seguintes alternativas é o "estranho no ninho"?

(A) tax dodge.

sonegação fiscal

(B) tax return.

declaração de imposto.

(C) tax evasion.

evasão fiscal.

(D) tax fraud.

fraude fiscal.

(E) tax cheat.

fraude fiscal.

**Comentários:** De acordo com o dicionário Cambridge, a expressão "odd man out" significa "a person or thing that is different from or kept apart from others that form a group or set" (uma pessoa ou coisa que é diferente ou mantida separada de outros que constituem um grupo ou conjunto). Em português, podemos traduzir como aquilo ou aquele que está deslocado, separado ou segregado, ou seja, "um estranho no ninho".

Observe que as alternativas A, C, D e E se referem a irregularidades tributárias (*tax dodge* - sonegação fiscal; *tax evasion* - evasão fiscal; *tax fraud* - fraude fiscal; *tax cheat* - fraude fiscal). Somente a alternativa B se refere a uma regularidade fiscal, a declaração de imposto (*tax return*), que, nesse contexto, tornou-se um "estranho no ninho".

**Gabarito: B**

28. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

A synonym for badly, as it is used in the text, is

Um sinônimo para seriamente, conforme utilizado no texto, é

(A) closely.

aproximadamente.

(B) evenly.

regularmente.

(C) much.

muito.

(D) almost.

quase.

(E) not.

não.

**Comentários:** Pela leitura do texto, verifica-se que os fundos são seriamente necessários (*badly needed funds*), ou seja, são muito (*much*) necessários.

*No one likes a tax cheat, and there's little doubt that widespread tax fraud has helped eat away at the social safety net in Spain and elsewhere, depriving schools, hospitals and other institutions of **badly** needed funds. But Europe is not going to find the answers to its financial problems in the pockets of some professional soccer players and clubs.*

Ninguém gosta de fraude tributária e não há dúvida de que a fraude fiscal generalizada ajudou a corroer a rede de segurança social na Espanha e em outros lugares, privando escolas, hospitais e outras instituições de fundos **seriamente** necessários. No entanto, a Europa não vai encontrar as respostas para seus problemas financeiros nos bolsos de alguns jogadores de futebol profissionais e clubes.

Gabarito: C

29. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

Segundo o texto,

- (A) o verdadeiro responsável pela sonegação de Messi é seu contador.
- (B) o pai de Messi assumiu a culpa pela sonegação de que era acusado o filho.
- (C) apenas as escolas e os hospitais espanhóis foram afetados pela crise financeira da Europa.
- (D) Messi fez um acordo com a Espanha e pagou os impostos devidos, mas sem juros.
- (E) vários clubes ingleses foram obrigados a pagar impostos atrasados no ano passado.

**Comentários:**

Letra A – Errada. O pai de Messi afirmou que o verdadeiro responsável pela sonegação de Messi foi o contador deles. No entanto, o texto não afirma que o contador foi realmente o culpado.

*Messi's defense, delivered by his father, seems credible enough to me. "He is a footballer and that's it," Messi's father Jorge said of his soccer-prodigy son. **"If there was an error, it was by our financial adviser. He created the company. My mistake was to have trusted the adviser."** Even if Messi is legally responsible for the intricate tax dodge he is accused of having participated in, it's pretty hard to believe that he knew much about it.*

A defesa de Messi, proferida pelo seu pai, parece convincente o suficiente para mim. "Ele é um jogador de futebol apenas isso," disse Jorge, pai de Messi a respeito de seu filho prodígio no futebol. **"Se houve um erro, foi por conta do nosso consultor financeiro.** Ele criou a empresa. Meu erro foi ter confiado no assessor. "Mesmo que Messi seja legalmente responsável pela complexa evasão fiscal que está sendo acusado de ter participado, é muito difícil acreditar que ele sabia muito a respeito.

Letra B – Errada. O pai de Messi não assumiu a culpa pela sonegação de que era acusado o filho. Pelo contrário, ele culpou o seu contador pela sonegação.

Letra C – Errada. O texto não afirma que somente as escolas e os hospitais espanhóis foram afetados pela crise financeira da Europa. A rede de segurança social na Espanha e em outros lugares (*the social safety net in Spain and elsewhere*), bem como outras instituições de fundos muito necessários (*other institutions of badly needed funds*) foram atingidos pela crise financeira.

*No one likes a tax cheat, and there's little doubt that widespread tax fraud has **helped eat away at the social safety net in Spain and elsewhere, depriving schools, hospitals and other institutions of badly needed funds.***

Ninguém gosta de fraude tributária e não há dúvida de que a fraude fiscal generalizada **ajudou a corroer a rede de segurança social na Espanha e em outros lugares, privando escolas, hospitais e outras instituições de fundos seriamente necessários.**

Letra D – Errada. De acordo com o texto, Messi fez um acordo com a Espanha e pagou os impostos devidos, acrescido de juros (*plus interest*).

*Messi – who makes an estimated \$41 million a year, about half from sponsors – reached a settlement with Spain's tax authorities earlier this summer, agreeing to pay the amount he apparently owed, plus interest.*

Messi – que ganha aproximadamente US\$ 41 milhões por ano, cerca de metade dos patrocinadores - chegou a um acordo com as autoridades fiscais da Espanha no início deste verão, concordando em pagar a quantia que ele aparentemente devia, acrescida de juros.

Letra E – Certa. Veja que o texto afirma exatamente isso.

*Over the summer, dozens of Italian soccer clubs were raided as part of an investigation into a tax-fraud conspiracy. **A number of English Premier League clubs were forced last year to pay millions of pounds in back taxes.***

Durante o verão, dezenas de clubes de futebol italianos foram invadidos como parte de uma investigação sobre uma conspiração de fraude fiscal. No ano passado, diversos clubes do Primeiro Campeonato Inglês foram forçados a pagar milhões de libras em impostos atrasados.

*A number of English Premier League clubs were forced last year to pay millions of pounds in back taxes. (texto)*

(No ano passado, diversos clubes do Primeiro Campeonato Inglês foram forçados a pagar milhões de libras em impostos atrasados.)

=

Vários clubes ingleses foram obrigados a pagar impostos atrasados no ano passado. (letra E)

**Gabarito: E**

**30. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)**

O autor do texto

(A) está seguro de que Messi tinha pleno conhecimento do esquema de sonegação de que é acusado.

(B) discorda da decisão da Espanha de levar Messi a julgamento por sonegação fiscal.

(C) acredita que uma ampla investigação dos clubes e jogadores de futebol pode recuperar elevadas quantias de impostos sonegados.

(D) acredita que boa parte da crise financeira da Europa se deve à sonegação fiscal de vários clubes e jogadores de futebol.

(E) não acredita na versão apresentada pelo pai de Messi em relação à sonegação de que o filho é acusado.

**Comentários:**

Letra A – Errada. Pela leitura do trecho abaixo, verifica-se que o autor não está seguro de que Messi tinha pleno conhecimento do esquema de sonegação de que é acusado.

*Even if Messi is legally responsible for the intricate tax dodge he is accused of having participated in, **it's pretty hard to believe that he knew much about it.***

Mesmo que Messi seja legalmente responsável pela complexa evasão fiscal que está sendo acusado de ter participado, é muito difícil acreditar que ele sabia muito a respeito.

Letra B – Certa. Veja que o autor considera completamente insano (*completely insane*) conduzir Messi ao tribunal por sonegação fiscal. Portanto, fica evidente que ele discorda da decisão da Espanha de levar Messi a julgamento por sonegação fiscal.

*So Spain has decided to haul Lionel Messi into court for tax evasion, **which strikes me as completely insane on pretty much every level.***

Então, a Espanha decidiu conduzir Lionel Messi ao tribunal em razão de sonegação fiscal, **o que me parece completamente insano em praticamente todos os níveis.**

Letra C – Errada. Pela leitura do texto, percebe-se que o autor não acredita que uma ampla investigação dos clubes e jogadores de futebol pode recuperar elevadas quantias de impostos sonegados. Pelo contrário, o autor afirma que a Europa não resolverá seus problemas financeiros nos bolsos de alguns jogadores de futebol profissionais e clubes.

*But Europe is not going to find the answers to its financial problems in the pockets of some professional soccer players and clubs.*

No entanto, a Europa não vai encontrar as respostas para seus problemas financeiros nos bolsos de alguns jogadores de futebol profissionais e clubes.

Letra D – Errada. O autor não afirma que boa parte da crise financeira da Europa se deve à sonegação fiscal de vários clubes e jogadores de futebol. Ele menciona que a fraude fiscal generalizada (*widespread tax fraud*) contribuiu para a crise.

*No one likes a tax cheat, and there's little doubt that **widespread tax fraud** has helped eat away at the social safety net in Spain and elsewhere, depriving schools, hospitals and other institutions of badly needed funds.*

Ninguém gosta de fraude tributária e não há dúvida de que **a fraude fiscal generalizada** ajudou a corroer a rede de segurança social na Espanha e em outros lugares, privando escolas, hospitais e outras instituições de fundos seriamente necessários.

Letra E – Errada. O autor acredita na versão apresentada pelo pai de Messi em relação à sonegação de que o filho é acusado, tendo em vista a afirmação de que essa versão lhe parece suficientemente convincente.

**Messi's defense, delivered by his father, seems credible enough to me.** "He is a footballer and that's it," Messi's father Jorge said of his soccer-prodigy son.

**A defesa de Messi, proferida pelo seu pai, parece convincente o suficiente para mim.** "Ele é um jogador de futebol apenas isso," disse Jorge, pai de Messi a respeito de seu filho prodígio no futebol.

Gabarito: B

## Lista de questões

### MPOG – Analista de Planejamento e Orçamento – 2015 – ESAF

Read text 1 and answer questions 21 to 24 below:

#### Text 1

#### The good oil boys club

It should have been a day of high excitement. A public auction on July 15th marked the end of a 77-year monopoly on oil exploration and production by Pemex, Mexico's state-owned oil company, and ushered in a new era of foreign investment in Mexican oil that until a few years ago was considered unimaginable.

The Mexican government had hoped that its first-ever auction of shallow-water exploration blocks in the Gulf of Mexico would successfully launch the modernisation of its energy industry. In the run-up to the bidding, Mexico had sought to be as accommodating as its historic dislike for foreign oil companies allowed it to be. Juan Carlos Zepeda, head of the National Hydrocarbons Commission, the regulator, had put a premium on transparency, saying there was "zero room" for favouritism.

When prices of Mexican crude were above \$100 a barrel last year (now they are around \$50), the government had spoken optimistically of a bonanza. It had predicted that four to six blocks would be sold, based on international norms.

It did not turn out that way. The results fell well short of the government's hopes and underscore how residual resource nationalism continues to plague the Latin American oil industry. Only two of 14 exploration blocks were awarded, both going to the same Mexican-led trio of energy firms. Officials blamed the disappointing outcome on the sagging international oil market, but their own insecurity about appearing to sell the country's oil too cheap may also have been to blame, according to industry experts. On the day of the auction, the finance ministry set minimum-bid requirements that some considered onerously high; bids for four blocks were disqualified because they failed to reach the official floor.

(Source: <http://www.economist.com/news/business/21657827-latinamericas-oil-firms-need-more-foreign-capital-historic-auctionmexico-shows>)

#### 21. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

According to text 1 above, Juan Carlos Zepeda

- a) disliked all foreign oil companies.
- b) was for favouritism.
- c) gave reluctant support to the first auction.
- d) was certain that no rigging was to happen.
- e) was against the auction.

#### 22. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

As stated in the passage, the public auction

- a) gave rise to new times concerning oil production.
- b) started the monopoly on oil exploration.
- c) cut off the hopes for a bonanza.
- d) was successful in achieving the modernization of Mexican economy.
- e) set out apprehension for the expansion of oil exploration and production.

#### 23. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

In the sentence "The results fell well short of the government's hopes. The expression "fell well short of" means that

- a) at the auction only four to six exploration blocks were sold.
- b) the international oil market was to blame for that.
- c) ministry set bid requirements which were considered under the finance valued.
- d) the results underscore how resource nationalism plagues Mexican oil industry.
- e) the results were discouraging.

#### 24. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

In the sentence “Officials blamed the disappointing outcome on the sagging international oil market” the word “sagging” means

- a) stable
- b) unhappy
- c) reduced in value
- d) full of interest
- e) greedy

#### Text 2

Read text 2 and chose the best answer to questions 25 to 27 below:

#### The United Nations` s (UN`s) Third International Conference on Financing for Development in Addis

Ababa

The Addis Ababa Conference brings together governments, businesses and civil society to mobilize the resources needed to implement the UN`s Sustainable Development Goals (SDGs - the foundation of the post-2015 development agenda) and a new global climate agreement, both of which are due later this year. The Addis Conference is an opportunity for policymakers to turn rhetoric into action, by agreeing on the funding and financial tools that can put the SDGs within reach.

The good news is that many of the solutions, technologies, and skills needed to achieve these global goals already exist. One important factor is the transition from cash to digital payments. There is growing evidence that digitizing payments boosts transactional efficiency, reduces costs, improves transparency and accountability, unlocks domestic resources, and drives financial inclusion in the places that need it most.

In Mexico, the government trimmed its spending on wages, pensions, and social welfare by 3.3% annually, or nearly US\$1.3bn, by centralizing and digitizing its payments;

In India, a McKinsey study estimates savings for the government of over US\$22bn annually through automated payments that help reduce transaction costs and fraud.

Not only can digital payments deliver major cost savings in straightened fi scal times, they also offer governments a rare boost on the revenue side of national ledgers. By bringing more people and businesses into the formal economy, digital payments can vastly expand a country`s tax base, providing new funds to invest in the drivers of productivity and growth.

The financial exclusion of so many people and businesses – all potential sources of economic growth – makes no sense, particularly at a time when growth is now slowing in much of the developing world. Figures like these also demonstrate why drafts on the Addis Accord prepared in advance of the conference repeatedly call for greater financial inclusion, including for women and SME (Small and Medium Sized Enterprises).

The Economist

(Source:<http://www.economistinsights.com/technologyinnovation/opinion/cashing-out-> adapted)

#### 25. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

According to text 2 above, the Addis Ababa Conference

- a) is trying to solve all the problems of the developing countries.

- b) has as one of its goals bringing about action instead of empty discussions.
- c) wanted to mobilize African countries to turn rhetoric into action.
- d) proved that governments should not interfere with climate agreement.
- e) stated that some solutions, technologies and skills to reach global aims are far-flung.

**26. (ESAF – APO/MPOG – 2015)****Text 2 above states that**

- a) digitising payments in Mexico boosted its spending on wages, pension and social welfare, thus causing a crisis in their economy.
- b) the transition from cash to digital payments is one of the solutions to achieve the goals posed by the Third International Conference on Financing for Development.
- c) digital payments reduce the revenue of national ledgers and lock domestic resources.
- d) digital payments are a drawback to the formal economy.
- e) fraud is more likely to happen in countries that have adopted digital systems.

**27. (ESAF – APO/MPOG – 2015)****According to the text**

- a) people and businesses are thought to be sources of economic growth.
- b) economic growth is now what it used to be in the past.
- c) drafts of the Addis Accord prepared beforehand did not consider financial inclusion of some possibilities (women and SMEs).
- d) excluding people and businesses from economic growth is something to be expected and praised.
- e) two billion individuals are excluded from financial services.

**Questions 28 to 30 refer to text 3 below:****Text 3**

**Small, cold, and absurdly far away, Pluto has always been selfish with its secrets.**

**THE X – FILES**

It wouldn't be the first time Pluto has confounded expectations. In 2006, the year New Horizons was launched, Pluto vanished from the list of planets and reappeared as a "dwarf planet." That, of course, had more to do with astronomers on Earth than any celestial sleight of hand, but the truth is, Pluto has been a tough world to crack since before it was discovered.

By the turn of the century, the hunt for that missing planet had gathered momentum: Whoever found it would earn the shiny distinction of discovering the first new planet in more than 50 years. Calling the rogue world "Planet X", Boston aristocrat Percival Lowell – perhaps best known for claiming to have spotted irrigation canals on the surface of Mars – vigorously took up the search. Lowell had built his own observatory in Flagstaff, Arizona, and in 1905 it became the epicenter of the search for Planet X, with Lowell calculating and recalculating its probable position and borrowing equipment for the hunt. But Lowell died in 1916, without knowing that Planet X really existed.

Fast-forward to 1930. Late one February afternoon, 24-year-old Clyde Tombaugh was parked in his spot at Lowell Observatory. A transplant from the farm fields of Kansas, Tombaugh had been assigned the task of searching for Lowell's elusive planet. He had no formal training in astronomy but had developed a skill for building telescopes, sometimes from old car parts and other improbable items.

(Source: National Geographic Magazine – July 2015 - <http://ngm.nationalgeographic.com/print/2015/07/pluto/drake-text> (adapted))

**28. (ESAF – APO/MPOG – 2015)**

In the first paragraph, the expression "sleight of hand" means

- a) a dwarf planet.
- b) a tricky calculus.
- c) deceiving in a clever way.
- d) predictions of planetary motion.
- e) Pluto's reappearance.

29. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

The sentence "Percival Lowell perhaps best known for claiming to have spotted irrigation canals on the surface of Mars" means that he

- a) found irrigation canals on the surface of Mars.
- b) was considered to have found working irrigation canals on the surface of Mars.
- c) used to say that he had spotted irrigation canals on the surface of Mars.
- d) dreamed about spotting irrigation canals on the surface of Mars.
- e) pretended to have found irrigation canals on the surface of Mars.

30. (ESAF – APO/MPOG – 2015)

According to the text, Clyde Tombaugh had been

- a) an aristocrat.
- b) a country man.
- c) a graduate astronomer.
- d) a businessman.
- e) a car mechanic.

## STN – Analista de Finanças e Controle – 2013 – ESAF

Questions 59 to 62 refer to the text below:

### Recruiters eye Brics to build business

Brazil's dream of shedding its middle-income status is over, some Bric observers have said. But to UK recruitment agencies, the South American powerhouse still offers something that is much harder to find close to home – huge growth potential. Although Brazil's gross domestic product is estimated to have notched up less than 1 per cent growth in 2012, UK recruitment groups are still opening offices there and expanding deeper into the region.

"You will get these hiccups along the way," says Steve Ingham, chief executive of recruitment agency PageGroup (formerly Michael Page International). "The economy won't always be as strong, but we will continue to invest through the cycle such that our endgame is to have a lot more offices and a lot more people in [Latin America]."

His company was one of the first big UK recruiters to enter the region, about 13 years ago. There are now more than a dozen offices and about 600 staff in Latin America operating under PageGroup. Almost 10 per cent of PageGroup's business is generated in the region but Mr Ingham "easily imagines" that rising to a fifth in the near future. "Our expectations are enormous" he says, highlighting the potential beyond Brazil, in countries such as Mexico and Chile. "We're not just depending on Brazil [to generate fees] any more."

Other recruiters have followed suit, as part of their expansion away from the saturated UK market to fastergrowing economies in Asia and beyond. Hays recently opened offices in Colombia and Chile, and Brazil is already the sixth-largest country in the group, based on net fees.

Source: Vanessa Kortekaas, Financial Times, February 4, 2013

**59. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

**The overall purpose of the text is to show that the UK recruitment industry**

- a) is expanding operations across Brics countries.
- b) is shifting its investments away from Brazil.
- c) expects growing business in Latin America.
- d) has lost hope in the domestic market altogether.
- e) is disappointed with Brazil's economic performance.

**60. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

**In the view of the PageGroup's CEO, economic slowdowns in Latin America**

- a) may be cyclical.
- b) will spiral out of control.
- c) are here to stay.
- d) cause hiccups in investors.
- e) give rise to optimism.

**61. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

**In the past 13 years, the recruitment agency's business strategy has been**

- a) stalled by a dwindling potential in Latin American markets.
- b) responsible for placing 600 workers in over 12 companies.
- c) highlighting Brazil's potential in countries like Mexico and Chile.
- d) focused on swelling operations in Latin America.
- e) behind the company's rise to fifth place in the region.

**62. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

**It can be concluded from the passage that as far as Latin America is concerned,**

- a) Brazil and Chile have topped investments by UK recruiters.
- b) Brazil has been targeted by more than one European recruitment group.
- c) the PageGroup pioneered recruitment services in the region.
- d) UK recruitment agencies consider its growth potential second to none.
- e) the region still lags behind Asia and other emerging markets.

**Questions 63 to 65 refer to the following text:**

**Where to be born in 2013**

Warren Buffett, probably the world's most successful investor, has said that anything good that happened to him could be traced back to the fact that he was born in the right country, the United States, at the right time (1930). A quarter of a century ago, when *The World* in 1988 lightheartedly ranked 50 countries according to where would be the best place to be born in 1988, America indeed came top. But which country will be the best for a baby born in 2013?

To answer this, the Economist Intelligence Unit (EIU), a sister company of *The Economist*, has this time turned deadly serious. It earnestly attempts to measure which country will provide the best opportunities for a healthy, safe and prosperous life in the years ahead. Its quality-of-life index links the results of subjective life-satisfaction surveys—how happy people say they are—to objective determinants of the quality of life across countries. Being rich helps more than anything else, but it is not all that counts; things like crime, trust in public institutions and the health of family life matter too. In all, the index takes 11 statistically significant indicators into account.

What does all this, and likely developments in the years to come, mean for where a baby might be luckiest to be born in 2013?

After crunching its numbers, the EIU has Switzerland comfortably in the top spot, with Australia second. Small economies dominate the top ten. Half of these are European, but only one, the Netherlands, is from the euro zone. The Nordic countries shine, whereas the crisis-ridden south of Europe (Greece, Portugal and Spain) lags behind despite the advantage of a favourable climate. The largest European economies (Germany, France and Britain) do not do particularly well.

America, where babies will inherit the large debts of the boomer generation, languishes back in 16th place. Despite their economic dynamism, none of the BRIC countries (Brazil, Russia, India and China) scores impressively. Among the 80 countries covered, Nigeria comes last: it is the worst place for a baby to enter the world in 2013.

Source: The Economist print edition (adapted), Nov 21, 2012.

### 63. (ESAF – AFC/STN – 2013)

**It can be said about the criteria used to rate countries on this survey that they**

- a) include both objective and subjective aspects.
- b) are biased towards poorer European countries.
- c) lean favorably towards EU powerhouses.
- d) underestimate life-satisfaction perceptions.
- e) cover more than a dozen determinants.

### 64. (ESAF – AFC/STN – 2013)

**Regarding Brazil's rating in the survey, the text considers that it**

- a) exceeded expectations.
- b) preceded all the BRICs.
- c) was impressively high.
- d) has improved over time.
- e) was somewhat disappointing.

### 65. (ESAF – AFC/STN – 2013)

**The ranking that can be inferred from the information in the passage puts**

- a) the Netherlands behind Spain.
- b) Australia ahead of the USA.
- c) only three European countries in the top 10.
- d) Nigeria as a middling country.
- e) Portugal and France in a similar position.

**Questions 66 and 67 are about the following text:**

### **In the World Economy, the Ditch Is Never Far Away**

WHEN you see a car being driven firmly within its lane and well under the speed limit, there's nothing to worry about. Or is there? If you're David A. Rosenberg, the glass-half-empty economist, there most certainly is. He says the world economy is like that car. And where others see stability and recovery, he sees "a car being driven by a drunk, lurching from side to side on the road, narrowly avoiding the ditches each time."

At this particular moment, he says, the car happens to be in the middle of the road. But he can't help but ask, "Is that because the driver has sobered up, or is it because the car is just passing through the middle on its way to the ditch on the other side?" Mr. Rosenberg isn't certain of the answer. But despite the cheer pervading the stock market and the relatively upbeat perspective of most economists, he says he isn't convinced that the car will remain safely out of those ditches.

Formerly the chief North American economist at Merrill Lynch, and now proudly back in his native Canada as chief economist and strategist at Gluskin Sheff in Toronto, Mr. Rosenberg writes a market newsletter that is always provocative, often cantankerous and frequently out of step with the Wall Street consensus. "I'd say I'm as pragmatic as possible and not locked into one position," he says, "but I do understand that I have a much better record forecasting rain than in predicting the return of sunshine."

Source: Jeff Sommer, in The New York Times, February 2, 2013 (adapted)

**66. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

**In the passage, economist David Rosenberg is portrayed as**

- a) a realist.
- b) an optimist.
- c) a pragmatist.
- d) a pessimist.
- e) an escapist.

**67. (ESAF – AFC/STN – 2013)**

**The sentence that best sums up the main idea in the passage is:**

- a) it is easier to forecast rain than sunshine.
- b) it's best to see a glass half-empty.
- c) the world economy's recovery is not certain.
- d) economic stability is never long lasting.
- e) economists can be likened to drunken drivers.

## **ABIN – Agente de Inteligência – 2008 – CESPE**

**Nos itens de 126 a 150, a seguir, são avaliados conhecimentos em língua inglesa.**

The human cost of terrorism has been felt in virtually every corner of the globe. The United Nations family has itself suffered tragic human loss as a result of violent terrorist acts. The attack on its offices in Baghdad on 19 August 2003 claimed the lives of the Special Representative of the Secretary-General, Sergio Vieira de Mello, and 21 other men and women, and injured over 150 others, some very seriously. Terrorism clearly has a very real and direct impact on human rights, with devastating consequences for the enjoyment of the right to life, liberty and physical integrity of victims. In addition to these individual costs, terrorism can destabilize governments, undermine civil society, jeopardize peace and security, and threaten social and economic development. All of these also have a real impact on the enjoyment of human rights.

Security of the individual is a basic human right and the protection of individuals is, accordingly, a fundamental obligation of government. States therefore have an obligation to ensure the human rights of their nationals and others by taking positive measures to protect them against the threat of terrorist acts and bringing the perpetrators of such acts to justice.

In recent years, however, the measures adopted by States to counter terrorism have themselves often posed serious challenges to human rights and the rule of law. Some States have engaged in torture and other ill-treatment to counter terrorism, while the legal and practical safeguards available to prevent torture, such as regular and independent monitoring of detention centres have often been disregarded.

**According to the text above, judge the following items.**

**126. (CESPE – ABIN – 2008)** There is no place whatsoever the world over where expenses with terrorism are not to be felt.

- 127. (CESPE – ABIN – 2008)** The United Nations is an international organisation universally respected for its role as a peace maker.
- 128. (CESPE – ABIN – 2008)** Twenty two people were killed in a terrorist assault in Baghdad.
- 129. (CESPE – ABIN – 2008)** The sentence "Terrorism (...) has (...) devastating consequences for the enjoyment of the right to life" (l.8-10) means the same as Terrorism (...) has (...) a devastating impact on people's way of life.
- 130. (CESPE – ABIN – 2008)** Terrorism can bring about both individual and social costs.
- 131. (CESPE – ABIN – 2008)** Security and protection of individuals can be considered basic human rights and essential duty of governments.
- 132. (CESPE – ABIN – 2008)** Not only terrorism but also anti-terrorism have used questionable methods to reach their goals.
- 133. (CESPE – ABIN – 2008)** Counter-terrorism can count on legal support to engage in torture.
- 134. (CESPE – ABIN – 2008)** 134 The pronoun "them" (l.20) refers to "the human rights of their nationals and others" (l.19).

### UN announces program to help hunger hot spots

A UN agency rolled out a \$ 214 million program Tuesday to help 16 needy places hit hard by high prices for food and oil, amid a crisis already making it hard for aid groups to provide enough food for the world's hungry.

The World Food Program said almost 1 billion poor people around the world are struggling to survive amid the higher prices. The agency is trying to reach those in critical need of assistance in Africa, Asia and the Caribbean.

"Food prices are not abating, and the world's most vulnerable have exhausted their coping strategies", said Josette Sheeran, the agency's executive director. "Our action plan is targeted and customized to help the most vulnerable meet their urgent needs."

The plan will provide assistance to groups such as pregnant women, undernourished children and people living in urban areas affected most by the food crisis.

The Rome-based agency also hopes to cut transportation costs and help support farmers in countries where emergency food can be bought locally.

But the agency already faces "obstacles" in procuring food, particularly when trying to buy supplies locally, spokeswoman Brenda Barton said.

"At the markets we have been buying food it has become just too expensive", Barton told The Associated Press by telephone. And she added: "a lot of markets just don't have any food to buy."

### Based on the text above, it can be deduced that

- 135. (CESPE – ABIN – 2008)** a United Nations agency hit hard some needy people.
- 136. (CESPE – ABIN – 2008)** it is difficult to control the starvation the world is facing.
- 137. (CESPE – ABIN – 2008)** the World Food Program stated that billions of people all over the world are finding it hard to survive due to high prices.
- 138. (CESPE – ABIN – 2008)** the World Food Program is attempting to help needy people who are spread over three continents.

**139. (CESPE – ABIN – 2008)** Josette Sheeran says that they have now succeeded in feeding the most deprived people.

**140. (CESPE – ABIN – 2008)** at least three groups of people are the present target for food supply by the UN agency mentioned in the text.

**141. (CESPE – ABIN – 2008)** farmers may take part in the emergency food program.

**142. (CESPE – ABIN – 2008)** local provisions of food are particularly easy to find.

**This text refers to items from 143 through 150.**

**Which has more Islamist terrorism, Europe or America?**

"Since 9/11, there have been over 2,300 arrests connected to Islamist terrorism in Europe in contrast to about 60 in the United States." Thus writes Marc Sageman in his influential new book, *Leaderless Jihad: Terror Networks in the Twenty-First Century* (University of Pennsylvania Press).

This one statistical comparison inspires Sageman, in a chapter he calls *The Atlantic Divide*, to draw sweeping conclusions about the superior circumstances of American Muslims. "The rate of arrests on terrorism charges per capita among Muslims is six times higher in Europe than in the United States." The reason for this discrepancy, he argues, "lies in the differences in the extent to which these respective Muslim communities are radicalized." He praises "American cultural exceptionalism", admonishes European governments "to avoid committing mistakes that risk the loss of good will in the Muslim community," and urges Europeans to learn from Americans.

Sageman's argument rehashes what Spencer Ackerman wrote in a *New Republic* cover story of late 2005, when he found that "Europe's growing Muslim culture of alienation, marginalization, and jihad isn't taking root" in the United States.

But Sageman's entire case is premised on the figures of 2,300 and 60 arrests. Aside from possible other causal explanations for these differences, such as the European legal system permitting more latitude to make terrorism-related arrests, are those figures even correct? He supports them with only a brief, vague footnote: "Updating Eggen and Tate, 2005; Lustick 2006: 151-52 agrees with this estimate." Here, "Eggen and Tate, 2005" refers to a two-part newspaper article and "Lustick 2006" sources a discredited extremist screed.

**From the text, it can be inferred that**

**143. (CESPE – ABIN – 2008)** Sageman's figures are considered to be very accurate and show exactly the far superior number of terrorists arrested in Europe when compared to the American ones.

**144. (CESPE – ABIN – 2008)** Sageman became a notorious writer thanks to his new book.

**145. (CESPE – ABIN – 2008)** "The Atlantic Divide" presents well established conclusions about the superiority of American Muslims.

**146. (CESPE – ABIN – 2008)** Sageman believes the proportion of people who are imprisoned for Islamist terrorism is lower in the United States than in Europe.

**147. (CESPE – ABIN – 2008)** 147 Sageman believes that, in dealing with terrorism, America is in a better position than Europe.

**148. (CESPE – ABIN – 2008)** Sageman uses the strategy of mentioning other authors to support his estimates.

149. (CESPE – ABIN – 2008) the Muslim community in America is bigger than that of Europe.

In the text,

150. (CESPE – ABIN – 2008) "Aside from" (l.24) is the same as at the side of.

## MRE – Oficial de Chancelaria – 2015 – FGV

READ TEXT I AND ANSWER QUESTIONS 21 TO 30:

TEXT I

### How music is the real language of political diplomacy

Forget guns and bombs, it is the power of melody that has changed the world

Marie Zawisza

Saturday 31 October 2015 10.00 GMT

Last modified on Tuesday 10 November 2015 13.19 GMT



Celebrated cellist Mstislav Rostropovich plays in front of the Berlin wall on 11 November 1989. Photograph: AP

An old man plays his cello at the foot of a crumbling wall. The notes of the sarabande of Bach's Suite No 2 rise in the cold air, praising God for the "miracle" of the fall of the Berlin Wall, as Mstislav Rostropovich later put it. The photograph is seen around the world. The date is 11 November 1989, and the Russian virtuoso is marching to the beat of history.

Publicity stunt or political act? No doubt a bit of both – and proof, in any case, that music can have a political dimension. Yo-Yo Ma showed as much in September when the cellist opened the new season of the Philharmonie de Paris with the Boston Symphony Orchestra. As a "messenger of peace" for the United Nations, the Chinese American is the founder of Silk Road Project, which trains young musicians from a variety of cultures to listen to and improvise with each other and develop a common repertoire. "In this way, musicians create a dialogue and arrive at common policies," says analyst Frédéric Ramel, a professor at the Institut d'Études Politiques in Paris. By having music take the place of speeches and peace talks, the hope is that it will succeed where diplomacy has failed.[...]

Curiously, the study of the role of music in international relations is still in its infancy. "Historians must have long seen it as something fanciful, because history has long been dominated by interpretations that stress

economic, social and political factors,” says Anaïs Fléchet, a lecturer in contemporary history at the Université de Versailles-St-Quentin and co-editor of a book about music and globalisation.

“As for musicologists,” she adds, “until quite recently they were more interested in analysing musical scores than the actual context in which these were produced and how they were received.” In the 1990s came a cultural shift. Scholars were no longer interested solely in “hard power” – that is, in the balance of powers and in geopolitics – but also in “soft power”, where political issues are resolved by mutual support rather than force. [...]



Gilberto Gil sings while then UN secretary general Kofi Annan plays percussion at a September 2003 concert at the UN headquarters honouring those killed by a bomb at a UN office in Baghdad a month earlier. Photograph: Zuma/Alamy

Since then, every embassy has a cultural attaché. The US engages in “audio diplomacy” by financing hip-hop festivals in the Middle East. China promotes opera in neighbouring states to project an image of harmony. Brazil has invested in culture to assert itself as a leader in Latin America, notably by establishing close collaboration between its ministries of foreign affairs and culture; musician Gilberto Gil was culture minister during Luiz Inácio Lula da Silva’s presidency from 2003 to 2008. He was involved in France’s Year of Brazil. As Fléchet recalls, “the free concert he gave on 13 July, 2005 at the Place de la Bastille was the pinnacle. That day, he sang La Marseillaise in the presence of presidents Lula and Jacques Chirac.” Two years earlier, in September 2003, Gil sang at the UN in honour of the victims of the 19 August bombing of the UN headquarters in Baghdad. He was delivering a message of peace, criticising the war on Iraq by the US: “There is no point in preaching security without giving a thought to respecting others,” he told his audience. Closing the concert, he invited then UN secretary general Kofi Annan on stage for a surprise appearance as a percussionist. “This highly symbolic image, which highlighted the conviction that culture can play a role in bringing people together, shows how music can become a political language,” Fléchet says.

(adapted from <http://www.theguardian.com/music/2015/oct/31/music-language-human-rights-political-diplomacy>)

## 21. (FGV – MRE – 2015)

**Text I focuses on how music may function in international affairs and offers some arguments. In this respect, analyse the following statements:**

- I. The study of the role music plays in diplomacy is now full-fledged.
- II. For many years historians have considered music evidence-based practice.
- III. Only a short time ago, musicologists started to move away from the sheet to the setting.
- IV. Musicians may promote contexts where dialogue can be established.

Choose the correct answer:

(A) only I is correct;

- (B) only II is correct;
- (C) only III is correct;
- (D) both II and IV are correct;
- (E) both III and IV are correct.

**22. (FGV – MRE – 2015)**

**The reasoning implied in the sentence “By having music take the place of speeches and peace talks, the hope is that it will succeed where diplomacy has failed” is that:**

- (A) musicians may deliver peace talks at United Nation conferences;
- (B) diplomats may help musicians convey effective messages of peace;
- (C) diplomatic speeches need not succeed in promoting peace between the nations;
- (D) music should have the power to supplant diplomatic efforts when these do not work;
- (E) musicologists should help diplomats write their speeches when peace is threatened.

**23. (FGV – MRE – 2015)**

**The function of the second photograph in Text I is to:**

- (A) exemplify how politicians have many skills other than diplomacy;
- (B) support the argument that music may work beyond entertainment;
- (C) inform the readers that there was a bomb at a UN office in Baghdad;
- (D) illustrate how Gilberto Gil and Kofi Annan could do an impromptu show;
- (E) demonstrate that politicians can also be skilled enough to perform in public.

**24. (FGV – MRE – 2015)**

**The word that is closer in meaning to “stunt” in the question “Publicity stunt or political act?” is:**

- (A) tip;
- (B) event;
- (C) brand;
- (D) story;
- (E) poster.

**25. (FGV – MRE – 2015)**

**The underlined word in “until quite recently they were more interested in analysing musical scores than the actual context in which these were produced and how they were received” is a synonym of:**

- (A) acute;
- (B) trusted;
- (C) genuine;
- (D) assumed;
- (E) unrealistic.

**26. (FGV – MRE – 2015)**

**In the sentence “Gilberto Gil sings while then UN secretary general Kofi Annan plays”, the word “then” means:**

- (A) late;
- (B) former;
- (C) recent;
- (D) deceased;
- (E) reinstated.

**27. (FGV – MRE – 2015)**

"All words belong to categories called word classes (or parts of speech) according to the part they play in a sentence" (<http://www.oxforddictionaries.com/words/word-classes-orparts-of-speech>). The underlined word in the sentence "history has long been dominated by interpretations that stress economic, social and political factors" belongs to the same class as the underlined word in:

- (A) "at the foot of a crumbling wall";
- (B) "In the 1990s came a cultural shift";
- (C) "There is no point in preaching security";
- (D) "China promotes opera in neighbouring states";
- (E) "political issues are resolved by mutual support".

**28. (FGV – MRE – 2015)**

The underlined part of the sentence "He was involved in France's Year of Brazil" is an answer to the question:

- (A) Whose year was it?
- (B) How was he involved?
- (C) When was he involved?
- (D) Where was he involved?
- (E) What was he involved in?

**29. (FGV – MRE – 2015)**

The expression "rather than" in "political issues are resolved by mutual support rather than force" can be replaced without change in meaning by:

- (A) in spite of;
- (B) instead of;
- (C) regardless of;
- (D) in defiance of;
- (E) irrespective of.

**30. (FGV – MRE – 2015)**

The correct form of reporting the sentence "...musicians create a dialogue and arrive at common policies," says analyst Frédéric Ramel" is:

- (A) Analyst Frédéric Ramel said that musicians created a dialogue and arrived at common policies;
- (B) Analyst Frédéric Ramel says that musicians created a dialogue and would arrive at common policies;
- (C) Analyst Frédéric Ramel would say that musicians created a dialogue and would arrive at common policies;
- (D) Analyst Frédéric Ramel had said that musicians had created a dialogue and arrived at common policies;
- (E) Analyst Frédéric Ramel has said that musicians are creating a dialogue and arriving at common policies.

## SEFAZ/RJ – Agente Fiscal de Rendas – 2014 – FCC

**Instruções:** Para responder às questões de números 21 a 25, considere o texto a seguir:

### How to determine your income tax bracket

by Elizabeth Rosen, Contributor January 31, 2013

In order to properly file your federal income tax return and pay any tax that you owe, it is necessary to understand your income tax bracket, your filing status, and which income tax rate(s) apply to you. There are currently six marginal income tax brackets and five federal filing statuses. The amount of tax you owe will depend on your filing status and how much taxable income you earn.

#### Marginal Income Tax Brackets

Your marginal income tax bracket basically represents the highest tax rate that you.....**MODAL**.....pay on your income. There are currently six marginal income tax brackets for each federal filing status: 10, 15, 25, 28, 33, and 35 percent.

The marginal tax bracket system is a gradual tax schedule, which essentially means the more you earn, the more tax you pay. The amount of taxable income that you earn determines which tax bracket(s) you fall into. It is important to realize that only the money you earn within a certain tax bracket is taxed at that rate. In other words, if you earned more in 2012 than you did in 2011 and thus moved into a higher tax bracket, only the money that falls within that higher tax bracket is taxed at the higher rate. So, for example, if you move from the 25 percent tax bracket to the 28 percent tax bracket, you may make the mistake of believing that all of your income is now taxed at that higher rate. However, only the money that you earn within the 28 percent bracket is taxed at that rate.

The structure of federal income tax brackets was first implemented by the IRS in the early 1900s in an attempt to create a progressive tax system that would demand less from lower-income individuals. This system, plus a series of tax credits and tax deductions, have allowed nearly half of Americans to avoid owing federal income tax altogether [Source: The Tax Foundation].

### Federal Filing Statuses

Your filing status determines your filing requirements (whether or not you are required to file a tax return and which return to file), your standard deduction amount, your eligibility for certain tax credits and tax deductions, and your income tax. There are five federal filing statuses based on marital status and other conditions: single, married filing separately, married filing jointly, head of household, and qualifying widow(er) with dependent child. When you fill out your federal income tax return, you must specify what your filing status is on the tax form. Review each filing status carefully and choose the one that best fits your situation. If you qualify for more than one filing status, you are allowed to choose the one that offers you the.....**ADJECTIVE**.....tax. (Adapted from <http://www.irs.com/articles/how-determine-your-income-tax-bracket>)

#### 21. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

According to the context, the **MODAL** that adequately fills the blank is

- (A) can.
- (B) must.
- (C) might.
- (D) could.
- (E) may.

#### 22. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

According to the context, the **ADJECTIVE** that adequately fills the blank is

- (A) lowest.
- (B) smallest.
- (C) highest.
- (D) tallest.
- (E) most.

#### 23. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

A synonym for earn, as the verb is used in the text, is

- (A) make.

- (B) win.
- (C) award.
- (D) gain.
- (E) rise.

**24. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)****Segundo o texto,**

- (A) o sistema tributário progressivo já prevê uma série de créditos fiscais e deduções para indivíduos de baixa renda.
- (B) a estrutura de faixas de renda foi criada no final da década de 1900.
- (C) mais da metade dos americanos comete algum ato de sonegação.
- (D) o sistema tributário progressivo acabou não favorecendo as camadas de menor renda.
- (E) quase metade dos americanos é isenta do pagamento de imposto de renda.

**25. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)****De acordo com o texto,**

- (A) no sistema americano, todo e qualquer ganho do contribuinte é taxado.
- (B) viúvos(as) com filhos dependentes são isentos do imposto de renda.
- (C) o contribuinte sempre terá direito a uma restituição.
- (D) o estado civil do contribuinte é um dos fatores que determina o valor do seu imposto de renda.
- (E) a arrecadação de 2012 deve ser maior do que a de 2011.

**26. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)****2012 Federal Individual Income Tax Rates**

These are the tax rates for the 2012 tax year, if your filing status is "single".

## Single

| If your taxable income is over... | ...but not over | Your tax is... | ...of the amount over | Plus         |
|-----------------------------------|-----------------|----------------|-----------------------|--------------|
| \$0                               | \$8,700         | 10%            | \$0                   | —            |
| \$8,700                           | \$35,350        | 15%            | \$8,700               | \$870.00     |
| \$35,350                          | \$85,650        | 25%            | \$35,350              | (?)          |
| \$85,650                          | \$178,650       | 28%            | \$85,650              | \$17,442.50  |
| \$178,650                         | \$388,350       | 33%            | \$178,650             | \$43,482.50  |
| \$388,350                         | —               | 35%            | \$388,350             | \$112,683.50 |

De acordo com o que é explicado no texto a respeito da tabela progressiva, o valor correto que preenche a célula (?) é

- (A) \$2,665.00.
- (B) \$3,997.50.
- (C) \$5,302.50.

(D) \$4,867.50.

(E) \$8,837.50.

**Instruções:** Para responder às questões de números 27 a 30, considere o texto a seguir:

### Why Is Spain Really Taking Lionel Messi to Tax Court?

By Jonathan Mahler Sep 27, 2013

So Spain has decided to haul Lionel Messi into court for tax evasion, which strikes me as completely insane on pretty much every level. You may remember the story from a few months back: The greatest soccer player in the world and his father were accused of setting up a bunch of shell companies in Belize and Uruguay to avoid paying taxes on royalties and other licensing income.

Messi – who makes an estimated \$41 million a year, about half from sponsors – reached a settlement with Spain's tax authorities earlier this summer, agreeing to pay the amount he apparently owed, plus interest. The matter was settled, or so it seemed. Messi could go back to dazzling the world with his athleticism and creativity.

Only it turns out that Spain wasn't quite done with Messi. His adopted country – Messi is Argentine but became a Spanish citizen in 2005 – is now considering pressing criminal charges against him.

Cracking down on tax-evading footballers has become something of a trend in Europe, where players and clubs have been known to launder money through "image-rights companies" often set up in tax havens. When you need money – and Europe needs money – go to the people who have it, or something like that. Over the summer, dozens of Italian soccer clubs were raided as part of an investigation into a tax-fraud conspiracy. A number of English Premier League clubs were forced last year to pay millions of pounds in back taxes. No one likes a tax cheat, and there's little doubt that widespread tax fraud has helped eat away at the social safety net in Spain and elsewhere, depriving schools, hospitals and other institutions of badly needed funds. But Europe is not going to find the answers to its financial problems in the pockets of some professional soccer players and clubs.

Messi's defense, delivered by his father, seems credible enough to me. "He is a footballer and that's it," Messi's father Jorge said of his soccer-prodigy son. "If there was an error, it was by our financial adviser. He created the company. My mistake was to have trusted the adviser." Even if Messi is legally responsible for the intricate tax dodge he is accused of having participated in, it's pretty hard to believe that he knew much about it.

More to the point, Lionel Messi is probably Spain's most valuable global asset. What could possibly motivate the Spanish government to want to tarnish his reputation, especially after he's paid off his alleged debt? After four years of Great-Depression level unemployment, have anxiety and despair curdled into vindictiveness?

Here's another explanation: Maybe this whole case has less to do with money than it does with history. Maybe it's no coincidence that the target of the Spanish government's weird wrath happens to play for FC Barcelona, which is, after all, "mes que un club." It's a symbol of Catalan nationalism – and a bitter, longtime rival of Spain's establishment team, Real Madrid. Too conspiratorial? Prove it, Spain. Release Cristiano Ronaldo's tax return.

(Adapted from <http://www.bloomberg.com/news/2013-09-27/why-is-spain-really-taking-lionel-messi-to-tax-court-.html>)

#### 27. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

Which of the following alternatives is the "odd man out"?

(A) tax dodge.

(B) tax return.

(C) tax evasion.

(D) tax fraud.

(E) tax cheat.

#### 28. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)

A synonym for badly, as it is used in the text, is

(A) closely.

(B) evenly.

(C) much.

- (D) almost.
- (E) not.

**29. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)**

**Segundo o texto,**

- (A) o verdadeiro responsável pela sonegação de Messi é seu contador.
- (B) o pai de Messi assumiu a culpa pela sonegação de que era acusado o filho.
- (C) apenas as escolas e os hospitais espanhóis foram afetados pela crise financeira da Europa.
- (D) Messi fez um acordo com a Espanha e pagou os impostos devidos, mas sem juros.
- (E) vários clubes ingleses foram obrigados a pagar impostos atrasados no ano passado.

**30. (FCC – SEFAZ/RJ – 2014)**

**O autor do texto**

- (A) está seguro de que Messi tinha pleno conhecimento do esquema de sonegação de que é acusado.
- (B) discorda da decisão da Espanha de levar Messi a julgamento por sonegação fiscal.
- (C) acredita que uma ampla investigação dos clubes e jogadores de futebol pode recuperar elevadas quantias de impostos sonegados.
- (D) acredita que boa parte da crise financeira da Europa se deve à sonegação fiscal de vários clubes e jogadores de futebol.
- (E) não acredita na versão apresentada pelo pai de Messi em relação à sonegação de que o filho é acusado.

## Gabarito

---

### APO/MPOG - 2015

- 21 – D
- 22 – A
- 23 – E
- 24 – C
- 25 – B
- 26 – B
- 27 – A
- 28 – C
- 29 – C
- 30 – B

### AFC/STN – 2013

- 59 – C
- 60 – A
- 61 – D
- 62 – B
- 63 – A
- 64 – E
- 65 – B
- 66 – D
- 67 – C

### ABIN – 2008

- 126 – ERRADA
- 127 – ERRADA
- 128 – CERTA
- 129 – ERRADA
- 130 – CERTA
- 131 – CERTA
- 132 – CERTA
- 133 – ERRADA
- 134 – CERTA
- 135 – ERRADA
- 136 – CERTA
- 137 – ERRADA
- 138 – CERTA
- 139 – ERRADA
- 140 – CERTA
- 141 – CERTA
- 142 – ERRADA
- 143 – ERRADA
- 144 – ERRADA
- 145 – ERRADA

- 146 – CERTA
- 147 – CERTA
- 148 – CERTA
- 149 – ERRADA
- 150 – ANULADA

**MRE – 2015**

- 21 – E
- 22 – D
- 23 – B
- 24 – B
- 25 – C
- 26 – B
- 27 – C
- 28 – E
- 29 – B
- 30 – A

**ICMS/RJ – 2014**

- 21 – B
- 22 – A
- 23 – A
- 24 – E
- 25 – D
- 26 – D
- 27 – B
- 28 – C
- 29 – E
- 30 – B

# Resumo direcionado

## A. CONECTIVOS – LINKING WORDS

Os **conectivos** (*linking words / words of transition / transitional words*) se referem às conjunções e aos marcadores de discurso.

**Marcadores de discurso:** São palavras ou grupo de palavras que ligam uma frase a outra frase e um parágrafo a outro parágrafo.

Existem três grupos de conjunções:

- Conjunções Coordenativas (*Coordinating Conjunctions*)
- Conjunções Correlativas (*Correlative Conjunctions*)
- Conjunções Subordinativas (*Subordinating Conjunctions*)

## CONJUNÇÕES COORDENATIVAS - COORDINATING CONJUNCTIONS

As **Conjunções Coordenativas** (*Coordinating Conjunctions*) ligam duas palavras ou duas orações independentes (*independent clauses*), mas devem sempre ligar elementos com a mesma estrutura gramatical, por exemplo: *subject + subject; verb phrase + verb phrase; sentence + sentence; clause + clause*.

| COORDINATING CONJUNCTIONS | CONJUNÇÕES COORDENATIVAS                       | FUNÇÃO  |
|---------------------------|--|---|
| AND                       | e  | adição  |
| BUT                       | mas; porém; entretanto                         | oposição, contraste                                   |
| OR                        | ou; nem; senão                                 | alternância ou exclusão                               |
| SO                        | para que; de maneira que; por isso; então; tão | sinaliza que a segunda ideia é decorrente da primeira |
| FOR                       | pois; como; desde que; visto que               | explicação  |
| NOR                       | nem; também não                                | liga duas alternativas negativas                      |
| YET                       | contudo; porém; mas; embora; todavia           | oposição, ressalva                                    |

## CONJUNÇÕES CORRELATIVAS – CORRELATIVE CONJUNCTIONS

As **Conjunções Correlativas** (*Correlative Conjunctions*) conectam partes da sentença com estrutura e importância similares. Elas são compostas por duas conjunções, ou seja, estão sempre aos pares.

| CORRELATIVE CONJUNCTIONS | CONJUNÇÕES CORRELATIVAS |
|--------------------------|-------------------------|
| BOTH...AND               | AMBOS...E; TANTO QUANTO |

|                     |   |
|---------------------|---|
| EITHER...OR         | OU...OU                                 |
| NEITHER...NOR       | NEM...NEM                               |
| NOT ONLY...BUT ALSO | NÃO APENAS...MAS TAMBÉM                 |
| AS...AS/SO...AS     | TÃO...QUANTO; COMO...COMO; ASSIM...COMO |
| WHETHER...OR        | QUER...QUER                             |
| NOT...BUT           | NÃO...MAS                               |

## CONJUNÇÕES SUBORDINATIVAS – SUBORDINATING CONJUNCTIONS

As **Conjunções Subordinativas (Subordinating Conjunctions)** ligam uma oração subordinada a uma oração principal.

| SUBORDINATING CONJUNCTIONS | CONJUNÇÕES SUBORDINATIVAS                         |
|----------------------------|---|
| AFTER                      | DEPOIS QUE; LOGO QUE; APÓS                        |
| ALTHOUGH                   | EMBORA; APESAR DE                                 |
| AS                         | COMO; CONFORME; ENQUANTO                          |
| AS IF                      | COMO SE   |
| AS LONG AS                 | DESDE QUE   |
| BECAUSE                    | PORQUE  |
| BEFORE                     | ANTES   |
| EVEN IF                    | MESMO SE  |
| HOWEVER                    | PORÉM; ENTRETANTO; TODAVIA; CONTUDO; NÃO OBSTANTE |
| IF                         | SE  |
| IN SPITE OF                | APESAR DE   |
| ONCE                       | UMA VEZ QUE; JÁ QUE;                              |
| OTHERWISE                  | SENÃO; CASO CONTRÁRIO; DO CONTRÁRIO               |
| SINCE                      | UMA VEZ QUE; JÁ QUE                               |

|           |   |
|-----------|---|
| SO THAT   | DE MODO QUE; A FIM DE QUE; PARA QUE                           |
| STILL     | CONTUDO; TODAVIA; NO ENTANTO                                  |
| THEREFORE | DESTE MODO; SENDO ASSIM; ASSIM; PORTANTO;<br>CONSEQUENTEMENTE |
| UNLESS    | A MENOS QUE   |
| UNTIL     | ATÉ QUE   |
| WHEN      | QUANDO  |
| WHERE     | ONDE  |
| WHEREAS   | AO PASSO QUE; ENQUANTO  |
| WHENEVER  | SEMPRE QUE  |
| WHEREVER  | ONDE QUER   |
| WHILE     | ENQUANTO; EMBORA; AO PASSO QUE                                |

## B. ADVÉRBIOS - ADVERBS

Os advérbios são palavras que modificam um **verbo**, um **adjetivo** ou um outro **advérbio**.

a) Quando os advérbios modificam um **verbo**, eles são respostas para três perguntas: **How?** (Como?), **When?** (Quando?) e **Where?** (Onde?).

*Jeff walks **carefully**.*

(Jeff caminha cuidadosamente.)

**How** does Jeff walk? **Carefully.**

(Como Jeff caminha? Cuidadosamente.)

*Their dog **never** goes out.*

(O cachorro deles nunca sai.)

**When** do their dog goes out? **Never.**

(Quando o cachorro deles sai? Nunca.)

*I'm going to travel to **Italy**.*

(Vou viajar para a Itália.)

**Where** are you going to travel? **To Italy.**

(Para onde você vai viajar? Para a Itália.)

b) Quando os advérbios modificam um adjetivo, servem como resposta à pergunta **How?** (Como?)

*Jeff is **especially** carefull in the rain.*

(Jeff é especialmente cauteloso na chuva.)

*How careful is Jeff in the rain? **Especially.***

(Quão cauteloso o Jeff é na chuva? Especialmente.)

c) Quando os advérbios modificam outro **advérbio**, funcionam como resposta à pergunta **How?** (Quão?)

*He has a **particularly** successfully business.*

(Ele possui uma empresa particularmente bem sucedida.)

*How successfully is his business? **Particularly.***

(Quão bem sucedida é a empresa dele? Particularmente.)

## A FORMAÇÃO DOS ADVÉRBIOS – THE FORMATION OF ADVERBS

| ADJECTIVE - ADJETIVO                       | ADVERB - ADVÉRBIO                                      |
|--|--|
| <i>careful</i> (cuidadoso)                 | <i>carefully</i> (cuidadosamente, com cuidado)         |
| <i>especial</i> (especial)                 | <i>especially</i> (especialmente)                      |
| <i>extreme</i> (extremo)                   | <i>extremely</i> (extremamente)                        |
| <i>particular</i> (particular, específico) | <i>particularly</i> (particularmente, especificamente) |
| <i>slow</i> (lento, vagaroso)              | <i>slowly</i> (lentamente, vagarosamente)              |
| <i>obvious</i> (óbvio)                     | <i>Obviously</i> (obviamente)                          |
| <i>strange</i> (estranho)                  | <i>strangely</i> (estranhamente)                       |
| <i>quick</i> (rápido, ágil)                | <i>quickly</i> (rapidamente, agilmente)                |
| <i>complete</i> (completo)                 | <i>completely</i> (completamente)                      |
| <i>bad</i> (mau, grave, intenso)           | <i>badly</i> (mal, gravemente, intensamente)           |
| <i>easy</i> (fácil, tranquilo)             | <i>easily</i> (facilmente, tranquilamente)             |
| <i>terrible</i> (terrível)                 | <i>terribly</i> (terrivelmente)                        |
| <i>automatic</i> (automático)              | <i>automatically</i> (automaticamente)                 |

## TIPOS DE ADVÉRBIOS – TYPES OF ADVERBS

## 1. ADVÉRBIOS DE MODO - ADVERBS OF MANNER

| ADVERBS OF MANNER | ADVÉRBIOS DE MODO  |
|-------------------|--|
| <i>well</i>       | bem  |
| <i>fast</i>       | rápido   |
| <i>badly</i>      | mal  |
| <i>just</i>       | somente, exatamente = adv. modo ou recentemente, há pouco = adv. tempo |
| <i>easily</i>     | facilmente   |
| <i>slowly</i>     | vagarosamente  |

## 2. ADVÉRBIOS DE FREQUÊNCIA - ADVERBS OF FREQUENCY

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| 100% | <i>always</i> (sempre)              |
|      | <i>usually</i> (geralmente)         |
|      | <i>frequently</i> (frequentemente)  |
|      | <i>often</i> (com frequência)       |
| 50%  | <i>sometimes</i> (às vezes)         |
|      | <i>occasionally</i> (eventualmente) |
|      | <i>rarely</i> (raramente)           |
|      | <i>seldom</i> (raramente)           |
|      | <i>hardly ever</i> (quase nunca)    |
| 0%   | <i>never</i> (nunca)                |

## 3. ADVÉRBIOS DE TEMPO - ADVERBS OF TIME

| ADVERBS OF TIME     | ADVÉRBIOS DE TEMPO            |
|---------------------|-------------------------------|
| <i>soon</i>         | logo, brevemente, prontamente |
| <i>first</i>        | primeiramente, antes de tudo  |
| <i>tonight</i>      | hoje à noite                  |
| <i>late</i>         | tarde                         |
| <i>early</i>        | cedo                          |
| <i>tomorrow</i>     | amanhã                        |
| <i>yesterday</i>    | ontem                         |
| <i>in September</i> | em setembro                   |
| <i>before</i>       | antes                         |
| <i>after</i>        | depois                        |

#### 4. ADVÉRBIOS DE LUGAR - ADVERBS OF PLACE

| ADVERBS OF PLACE  | ADVÉRBIOS DE LUGAR                         |
|-------------------|--|
| <i>above</i>      | acima, anteriormente citado ou dito        |
| <i>down</i>       | abaixo, para baixo                         |
| <i>inside</i>     | dentro                                     |
| <i>anywhere</i>   | qualquer lugar, todo lugar, nenhum lugar   |
| <i>everywhere</i> | por toda parte                             |
| <i>upstairs</i>   | lá em cima, escada acima, no piso superior |

|                  |   |
|------------------|---|
| <i>around</i>    | ao redor, por aí, por todos os lados, pra lá e pra cá |
| <i>in Brazil</i> | no Brasil   |

## 5. ADVÉRBIOS DE GRAU/INTENSIDADE - ADVERBS OF DEGREE/INTENSITY

| <i>ADVERBS OF DEGREE/INTENSITY</i> | ADVÉRBIOS DE GRAU/INTENSIDADE |
|------------------------------------|-------------------------------|
| <i>too</i>                         | demais, excessivamente        |
| <i>very</i>                        | muito                         |
| <i>much</i>                        | muito                         |
| <i>far</i>                         | muito                         |
| <i>too much</i>                    | demais, em excesso            |
| <i>very much</i>                   | muito                         |
| <i>almost</i>                      | quase                         |

## 6. ADVÉRBIOS DE DÚVIDA/CERTEZA - ADVERBS OF DOUBT/CERTAINTY

| <i>ADVERBS OF DOUBT/CERTAINTY</i> | ADVÉRBIOS DE DÚVIDA/CERTEZA             |
|-----------------------------------|---|
| <i>maybe</i>                      | talvez                                  |
| <i>perhaps</i>                    | talvez (no início ou no final da frase) |
| <i>possibly</i>                   | possivelmente                           |
| <i>probably</i>                   | provavelmente                           |

## 7. VIEWPOINT ADVERBS - ADVÉRBIOS DE PONTO DE VISTA

| VIEWPOINT ADVERBS     | ADVÉRBIOS DE PONTO DE VISTA |
|-----------------------|-----------------------------|
| <i>clearly</i>        | claramente                  |
| <i>seriously</i>      | seriamente                  |
| <i>undoubtedly</i>    | indubitavelmente            |
| <i>confidentially</i> | confidencialmente           |
| <i>surely</i>         | seguramente                 |
| <i>obviously</i>      | obviamente                  |
| <i>personally</i>     | pessoalmente                |

## OS GRAUS DE COMPARAÇÃO DOS ADVÉRBIOS – THE DEGREES OF COMPARISON OF ADVERBS

### 1. GRAU COMPARATIVO - COMPARATIVE DEGREE

#### 1.1. COMPARATIVO DE IGUALDADE - COMPARATIVE OF EQUALITY

##### a) Afirmativa e Interrogativa:

**AS + ADVERB + AS**  
(tanto/tão + advérbio + quanto/como)

I'll be there **as early as** possible.  
(Estarei lá tão cedo quanto possível.)

##### b) Negativa:

**NOT AS + ADVERB + AS**  
**NOT SO + ADVERB + AS**  
(não tão + advérbio + como/quanto)

My sister **doesn't** drive **so carefully as** me.  
(Minha irmã não dirige tão cuidadosamente quanto eu.)

## 1.2. COMPARATIVO DE SUPERIORIDADE - COMPARATIVE OF SUPERIORITY

a) Com advérbios terminados em "ly" (advérbios com duas ou mais sílabas):

**MORE + ADVERB + THAN**  
[mais + advérbio + (do) que]

Marcia runs **more slowly than** Paulo.  
(Marcia corre mais lentamente que Paulo.)

b) Com advérbios não terminados em "ly" (advérbios de uma sílaba e alguns de duas sílabas):

**ADVERB + ER + THAN**  
[mais + advérbio + (do) que]

## 1.3. COMPARATIVO DE INFERIORIDADE - COMPARATIVE OF INFERIORITY

**LESS + ADVERB + THAN**  
[menos + advérbio + (do) que]

They go to the beach **less frequently than** me.  
(Eles vão à praia menos frequentemente do que eu.)

## 2. GRAU SUPERLATIVO - SUPERLATIVE DEGREE

### 2.1. SUPERLATIVO DE SUPERIORIDADE

a) Com advérbios terminados em "ly" (advérbios com duas ou mais sílabas):

**THE MOST + ADVERB**  
(mais + advérbio)

She sings **the most gracefully**.  
[Ela (é a que) canta mais graciosamente.]

b) Com advérbios não terminados em "ly" (advérbios de uma sílaba e alguns de duas sílabas):

**THE + ADVERB + EST**

(mais + advérbio)

Carlos was **the latest** to arrive in the meeting.  
(Carlos foi o mais atrasado a chegar na reunião.)

## 2.2. SUPERLATIVO DE INFERIORIDADE

**THE LEAST + ADVERB**

(menos + advérbio)

Jane speaks **the least clearly** among the class.  
(Jane é a que fala menos claramente da turma.)

## 3. FORMAS COMPARATIVAS E SUPERLATIVAS IRREGULARES - IRREGULAR COMPARATIVE AND SUPERLATIVE FORMS

| ADVERB - ADVÉRBIO | COMPARATIVE - COMPARATIVO | SUPERLATIVE - SUPERLATIVO  |
|-------------------|---------------------------|----------------------------|
| <i>well</i>       | <i>better</i>             | <i>best</i>                |
| <i>badly</i>      | <i>worse</i>              | <i>worst</i>               |
| <i>far</i>        | <i>farther / further</i>  | <i>farthest / furthest</i> |
| <i>little</i>     | <i>less</i>               | <i>least</i>               |
| <i>much</i>       | <i>more</i>               | <i>most</i>                |